



MONACO LUXURY



N57

Mercedes SL 63 AMG





LOVE
Cartier



HUBLOT




HUBLOT

hublot.com • f • t • i • @

BIG BANG ONE CLICK

Boîtier en acier serti de diamants. Mouvement automatique. Bracelet interchangeable par un système d'attache unique.

Social wayfinding *guided* by feevers.

Become a Feever and build the travel
and lifestyle platform of tomorrow.



Meet Feevie BAYC #6426
- our NFT brand mascot.

Fe ev

Social wayfinding *guided* by feevers

feev.com





Pre-order on the
App Store

Pre-order on the
Google Play

PanoMaticLunar



BELLINI

JOAILLIER - HORLOGER - DIAMANTAIRE

22 rue Fabrot | Aix-en-Provence

www.bellini.fr | boutique en ligne |  



Glashütte
ORIGINAL

glashuette-original.com

L'art horloger allemand depuis 1845.

« L'été s'impose et contraint toute âme
au bonheur. »

André Gide

Vous êtes-vous déjà posé la question de ce qui vous rend heureux ? Pas juste content ou joyeux, non vraiment heureux. Et bien, cessez de vous torturer le cerveau car cette interrogation, les chercheurs d'Harvard se la sont déjà posée et ils ont mené de longues recherches durant près de 75 ans, et ce sur 724 hommes afin d'apporter des éléments de réponse.

En même temps, comment ne pas se sentir pleinement heureux au volant de la légendaire Aston Martin DB5 Goldfinger. Son univers unique vous invite à vous glisser littéralement dans la peau de l'agent secret le plus célèbre au monde. De même, tout a été pensé par Bentley pour faire de la superbe Flying Spur Azure la berline de luxe la plus confortable au monde. Rien n'a été laissé au hasard afin que chaque infime détail apporte à son conducteur et ses passagers une expérience incomparable. Et que dire de cette exceptionnelle nouvelle version de la mythique Mercedes SL ? Signé AMG ce nouvel opus a vraiment de quoi vous rendre très heureux ! Enchantés, béats, chanceux, ravis, comblés, etc. sont en effet des adjectifs qui s'appliquent parfaitement aux heureux clients des marques du groupe Monaco Luxury.

Mais bon, revenons à ces 724 messieurs, les conclusions sont unanimes ! Le bonheur tient en grande partie dans la qualité de nos relations avec nos proches. En effet, il ressort de ces recherches que les personnes les plus connectées à leur famille, leurs amis et leurs proches sont incontestablement les plus heureuses. Alors voilà, cela ne tiendrait donc qu'à ça ? Vous savez ce qu'il vous reste à faire...

Bel été à vous et tous vos proches.

Have you ever wondered what makes you happy? Not just pleased or content but happy, really happy. Well, stop torturing your brain because Harvard researchers have already asked themselves this question and conducted extensive research for nearly 75 years on 724 men, in order to provide some answers.

Meanwhile, how could you not be completely happy behind the wheel of the legendary Aston Martin DB5 Goldfinger? The car's unique universe invites you to literally slip into the shoes of the most famous secret agent in the world. Likewise, everything has been thought out by Bentley to make the superb Flying Spur Azure the most comfortable luxury sedan in the world. Nothing has been left to chance, so every tiny detail provides both driver and passengers with an incomparable experience. And what about the exceptional new version of the legendary Mercedes SL? Designed by AMG, this new opus of a car really does have what it takes to make you very happy indeed: delighted, blissful, lucky, overjoyed, fulfilled and the like are, indeed, adjectives that perfectly apply to the happy customers of the brands of Monaco Luxury Group.

But hey, back to those 724 gentlemen: the conclusions were unanimous! Happiness depends largely on the quality of our relationships with our loved-ones. In fact, it appears from this research that the people most connected to their family, friends and loved-ones are, clearly, the happiest. So there you are – that's all there is to it, so you know what you have to do.

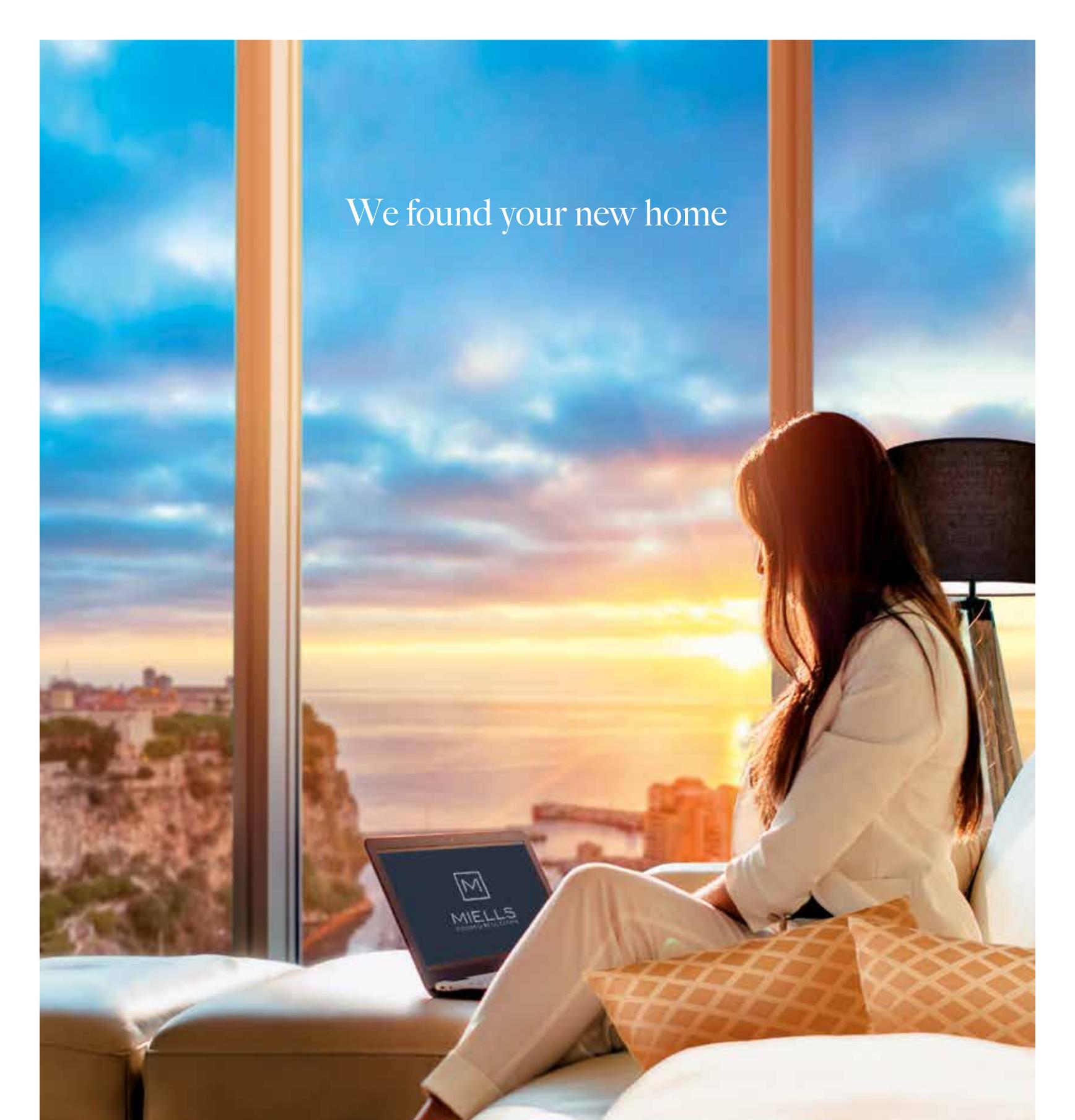
Happy summer to you and all your loved-ones.

“Summer sets in and compels every
soul to happiness.”

André Gide



Mercedes SL 63 AMG



We found your new home

14, avenue de la Costa - MONACO

Tél. : (+377) 97 97 79 29

www.miells.com

MIELLS
MONACO REAL ESTATE

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE



MONACO LUXURY



ASTON MARTIN MONACO
5 av. Princesse Grace 98000 Monaco
Tél : + 377 97 97 86 50
contact@astonmartin-monaco.com

Service Après-vente
24 rue du Gabian
98000 Monaco
Tél : + 377 92 05 65 45
service.advisor@astonmartin-monaco.com



BENTLEY MONACO
14 rue du Gabian 98000 Monaco
Tél : + 377 97 97 97 65
info@bentley.mc

Service Après-vente
11 Route de la Turbie 06320 Cap D'Ail
Tél : + 33 4 92 41 24 60
service.advisor@bentley.mc



SMART MONACO SAMGF
7 Av. Princesse Grace 98000 Monaco
Tél : + 377 93 25 21 00
contact@mercedes.mc

Service Après-Vente
3 Impasse des Carrières
98000 Monaco
Tél : + 377 97 97 98 20
loic.smart@mercedes.mc



McLAREN MONACO
7 Av Princess Grace
98000 Monaco
Tél : + 377 93 25 69 99
info@monaco.mclaren.com

Service Après-Vente
24 rue du Gabian
98000 Monaco
Tél : + 377 92 05 65 45
service.advisor@monaco.mclaren.com



Service OCCASION
24 Av. de Fontvieille
98000 Monaco
Tél : + 377 92 05 95 96
info@monaco-occasions.com



MERCEDES-BENZ MONACO SAMGF
7 Av. Princesse Grace 98000 Monaco
Tél : + 377 93 25 21 00
contact@mercedes.mc

Service Après-Vente
24 rue du Gabian 98000 Monaco
Tél : + 377 92 05 65 65



FERRARI
SCUDERIA Monte-Carlo
5 Av. Princesse Grace 98000 Monaco
Tél : + 377 97 97 38 38
info@scuderia-montecarlo.com

Scuderia Monte-Carlo Pre-owned
14 rue du Gabian
+377 93 15 02 50
jc.manara@scuderia-montecarlo.com

Service Après-Vente
1 Boulevard Charles III 98000 Monaco
Tél : + 377 97 77 39 39
d.provost@scuderia-montecarlo.com



Pininfarina Monaco
7 Av. Princesse Grace
98000 Monaco
Tél : + 377 93 25 69 99
contact@apf-monaco.com



Rolls-Royce MONACO
7 Av. Princesse Grace 98000 Monaco
Tél : + 377 97 97 97 30
info@rolls-royce.mc

Service Après-Vente
11 Route de la Turbie
06320 Cap D'Ail
Tél : +33 4 92 41 24 60
service.advisor@rolls-roycemotorcars-twelvemonaco.com

Consultez nos annonces, grâce à notre application



Une publication de : Eurograph 1 Rue du Gabian 98000 Monaco SAM au Capital de 300 000€ info@eurograph.mc
Directeur de la Publication : Laurent GOUIN / Directrice de la Rédaction : Emilie THEVENIN emilie@eurograph.mc /
Rédactrice en chef secteur automobile: Manon DURAFFOURD / Directeur Artistique : Pascal MARCHIONI. /
Laurent GOUIN +33 6 80 86 23 80 laurent@eurograph.mc

www.monacoluxury.com / www.bpmgroup.fr



MONACO **SUNDAY*** EXPERIENCE



*Nos boutiques ouvrent le dimanche,
en juillet et en août !*



**+ DE 100 COMMERCE
PARTENAIRES**

Liste des commerçants participants
sur monacosundayexperience.com



Welcome Office
PRINCIPAUTÉ DE MONACO

*Dimanche ** Oui ! nous sommes ouverts



www.monacosundayexperience.com

TOP MARQUES MONACO, LE RETOUR !



Après deux années d'absence, l'incontournable salon Top Marques Monaco était de retour en Principauté, pour sa 17ème édition. A cette occasion, Monaco Luxury présentait ses 7 marques sur son stand, avec notamment plusieurs nouveautés : la supercar hybride McLaren Artura MSO, l'hypercar 100% électrique Pininfarina Battista, les Aston Martin Valhalla et DBX707, ou encore la nouvelle Mercedes SL 63 AMG. Après une soirée spécialement dédiée aux clients, et la visite de S.A.S le Prince Albert II pour l'inauguration, le salon a pu ouvrir ses portes au grand public, venu en nombre pour admirer les voitures, modernes comme classiques. Pour plus de renseignements sur l'ensemble de nos modèles, consultez notre site www.monacoluxury.com Rendez-vous également sur topmarquesmonaco.com pour plus d'informations sur cet événement.

Top Marques Monaco returns

After a two-year absence, the unmissable Top Marques Monaco show was back in the Principality for its 17th edition. On this occasion, Monaco Luxury presented its seven car brands at its stand, including several new ones: the McLaren Artura MSO hybrid supercar; the 100%-electric Pininfarina Battista hypercar; the Aston Martin Valhalla and the DBX707; and the new Mercedes SL 63 AMG. After an evening specially dedicated to clients and a visit by HSH Prince Albert II for the inauguration, the show was able to open its doors to the general public, who came in large numbers to admire the cars, both modern and classic. For more information on all our models, visit our website, www.monacoluxury.com, and see www.topmarquesmonaco.com for more information on this event.

GRIMALDI FORUM
MONACO

EXPOSITION
9 JUILLET - 28 AOÛT 2022

CHRISTIAN
LOUBOUTIN

L'EXHIBITIONISTE

CHAPITRE II

LA PININFARINA BATTISTA EN ESSAI À MONACO

Durant la première semaine du mois de Juillet, le constructeur italien Automobili Pininfarina a organisé en Principauté deux journées d'essais de la Battista. Cette hypercar électrique affiche une puissance et des performances à couper le souffle : 1900 chevaux et un couple de 2300 Nm, et un 0 à 100 km/h abattu en seulement 1.9 secondes.

Pour en savoir plus sur ce modèle, contactez Alexandre Ramon au +377 93 25 69 99

Pininfarina Battista test drives in Monaco

During the first week of July, the Italian manufacturer, Automobili Pininfarina, organised two test-drive days for the Battista in the Principality. This electric hypercar offers breathtaking power and performance: 1,900 hp and 2,300 Nm of torque and 0 to 100 km/hour in just 1.9 seconds.

To find out more about this model, please contact Alexandre Ramon on +377 93 25 69 99.



BENTLEY MONACO PRÉSENTE SA FLYING SPUR HYBRID.

Tout au long du mois de juin Bentley Monaco a organisé des sessions de « test drive » afin de faire découvrir à ses clients la nouvelle Flying Spur Hybrid. La gamme hybride de Bentley démontre que l'hybridation ne compromet ni le luxe ni les performances. Le caractère authentique de Bentley, de performances raffinées et sans effort est conservé, tandis que le nouveau groupe motopropulseur permet une réduction significative de la consommation de carburant. La nouvelle Flying Spur devient la Bentley la plus efficace jamais conçue, capable de parcourir plus de 700 km avec le plein de carburant. En collaboration avec l'Hôtel Métropole à Monaco, les clients pouvaient essayer ce nouveau modèle tout en profitant de cette échappée belle pour savourer un petit-déjeuner ou un tea-time, au sein de ce magnifique établissement situé au cœur de la principauté. L'Hôtel Métropole Monte-Carlo représente une destination à part entière et sa découverte est pour les sens une source d'émerveillement, d'émotion et de rêve. Son esprit méditerranéen et chaleureux le distingue des autres hôtels et le rapproche d'une demeure indépendante. Ce refuge offrant détente et intimité, où chacun prend le temps de se faire plaisir, représentait un lieu idéal pour accueillir les clients durant leur petite escapade monégasque.

Bentley Monaco presents Flying Spur Hybrid

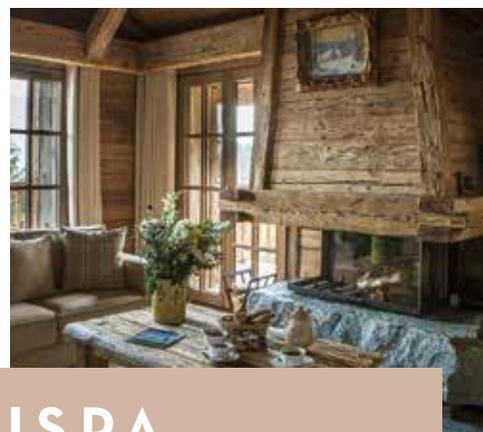
Throughout June, Bentley Monaco hosted test-drive sessions to introduce customers to the new Flying Spur Hybrid. Bentley's hybrid range demonstrates that hybridisation does not compromise luxury or performance. The authentic Bentley character of refined, effortless performance is retained, whilst the new powertrain enables a significant reduction in fuel consumption. The new Flying Spur becomes the most efficient Bentley ever, capable of covering more than 700 km on a full tank. In collaboration with the Hotel Métropole in Monaco, clients could try out this new model



whilst taking advantage of the beautiful hotel getaway to enjoy breakfast or afternoon tea at this magnificent establishment located in the heart of the principality. The Hotel Métropole Monte-Carlo is a destination in its own right and discovering it fills the senses with wonder, emotion and fantasy. The hotel's warm, Mediterranean feel distinguishes it from other establishments, making it seem more like a private home, a refuge offering relaxation and intimacy, where everyone takes the time to indulge themselves. It was the ideal place to welcome clients during their short Monégasque getaway.



De Monaco à Méribel...



LE LUXE
À L'ÉTAT PUR

MEDISPA

SOINS INÉDITS EN HAUTE ALTITUDE

Découvrez nos soins d'exception :
HydraFacial, Vivace et radiofréquence,
Mostleds etc.

REFUGE DE LA TRAYE

+33 (0)4 58 24 04 04

reservation@refugedelatraye.com

www.refugedelatraye.com



PREMIER TOUR DE PISTE POUR LA MCLAREN ARTURA

La McLaren Artura, nouvelle supercar hybride de la marque, a fait ses premiers tours de roues en Principauté à l'occasion du prestigieux Grand Prix de Monaco le 29 Mai dernier. La voiture n'a pas manqué de susciter l'enthousiasme des spectateurs lors du tour d'ouverture accompli par S.A.S. le Prince Albert II de Monaco en personne, accompagné de S.A.S. le Prince Héréditaire Jacques. La Artura, dans sa livrée McLaren Orange, a été amenée à S.A.S. le Prince Albert II de Monaco directement sur la ligne de départ. Le Prince a ainsi pu faire le tour du circuit, donnant aux spectateurs l'occasion d'apprécier l'accélération et les performances de cette supercar McLaren, nouvelle génération.

Pour en savoir plus sur ce modèle, contactez Alexandre Ramon au +377 93 25 69 99

First lap for the McLaren Artura

The McLaren Artura, the brand's new hybrid supercar, made its first laps in the Principality at the prestigious Monaco Grand Prix on 29 May. The car did not fail to arouse the enthusiasm of the spectators during the opening lap performed by HSH Prince Albert II of Monaco himself, accompanied by Jacques, Hereditary Prince of Monaco. The Artura, in its McLaren Orange livery, was brought to HSH Prince Albert II of Monaco on the starting line, so he could drive around the circuit, giving spectators the opportunity to appreciate the acceleration and performance of this new-generation McLaren supercar.

To find out more about this model, please contact Alexandre Ramon on +377 93 25 69 99.

ROLLS-ROYCE MONACO PRÉSENTE LA PHANTOM VIII SÉRIE 2



C'est dans le cadre exceptionnel du Maybourne Riviera Hotel, situé sur les hauteurs de Monaco que la Phantom VIII Serie 2 a récemment été lancée. Une ligne iconique, soulignée par des détails novateurs, rend la Phantom toujours plus hypnotisante. Sa présence impressionnante tant en dynamique qu'en statique ne pourra vous laisser de marbre.

Rolls-Royce Monaco presents the Phantom VIII Series 2

In an exceptional setting, the Phantom VIII Series 2 was recently launched at the Maybourne Riviera Hotel, located on the hills above Monaco. With iconic lines, emphasised by innovative details, the Phantom is now even more captivating. Its impressive presence, both in motion and when parked, will not leave you unmoved.

ESSAIS ROLLS-ROYCE BLACK BADGE GHOST À BARCELONE

La Black Badge Ghost continue d'impressionner par ses capacités dynamiques exceptionnelles. Début juillet c'est aux alentours de Barcelone que nous avons pu les faire découvrir, sur le Parcmotor Castelloli.

Rolls-Royce Black Badge Ghost test drives in Barcelona

The Black Badge Ghost continues to impress with its exceptional dynamic capabilities and at the beginning of July it was around Barcelona that we were able to highlight these, on the Parcmotor Castelloli circuit.



Creating **Opportunities**
Building Your *Future*



WWW.PROPRIETAE.COM

SAMGF MONACO PRÉSENTE SA GAMME AMG

Le vendredi 8 Juillet dernier, Mercedes Monaco proposait à ses clients une journée d'essais spécialement dédiée à sa gamme Mercedes-AMG. Au départ du Monte-Carlo Bay, les invités ont pu prendre le volant de divers modèles AMG, des plus mythiques (Classe G63 AMG, AMG GT R) aux plus récents (nouveau SL63 AMG et EQE 43 AMG 100% électrique). Le nouveau SL 63 AMG est toujours à Monaco et disponible à l'essai dans votre concession SAMGF Mercedes Monaco. Pour prendre rendez-vous, contactez-nous au +377 93 25 21 00.

SAMGF Monaco presents AMG range

On Friday 8 July, Mercedes Monaco offered its customers a test-drive day, specially dedicated to the Mercedes-AMG range. Departing from the Monte-Carlo Bay, guests were able to take the wheel of various AMG models, from the most legendary (Class G63 AMG, AMG GT R) to the most recent (new SL63 AMG and 100%-electric EQE 43 AMG). The new SL 63 AMG is still in Monaco and available for testing at your SAMGF Mercedes Monaco dealership. To make an appointment, please contact us on +377 93 25 21 00.



LA FERRARI ROMA DANS SON PLUS BEL ÉCRIN



C'est au Grand-Hôtel du Cap-Ferrat, un établissement des plus sélects mêlant luxe, calme et volupté en bord de mer que le concessionnaire monégasque séjourna le temps d'une prise de vue avec le nouveau V8 Ferrari et Charlotte Pirroni, mannequin et influenceuse aux près de 500 000 abonnés sur Instagram. L'occasion de mettre en évidence toute l'élégance du nouveau coupé Ferrari. Images à découvrir sur le compte Instagram de la concession : @scuderiamontecarlo

The Ferrari Roma in its most beautiful setting

It was at the Grand-Hotel du Cap-Ferrat, a luxury, calm and voluptuous establishment by the sea, that the Monegasque Ferrari dealer stayed for a photo shoot with the new V8 Ferrari and Charlotte Pirroni, model and influencer with almost 500k followers on Instagram. The opportunity to highlight the elegance of the new Ferrari coupe. Images to discover on the Instagram account of the dealership: @scuderiamontecarlo

LA 296 GTB A L'HONNEUR À FIORANO



Le rendez-vous est pris pour essayer le nouveau V6 hybride du cheval cabré ! Les 17 et 18 septembre prochains, les clients de la concession Ferrari de Monaco pourront apprécier le tempérament rageur du nouveau coupé de la marque sur le circuit mythique de Fiorano et sur les magnifiques routes de campagne de la région de Modène.

The 296 GTB in the spotlight at Fiorano

The appointment is expected to test the new V6 hybrid of the prancing horse! On next September 17th and 18th, customers of the Monaco Ferrari dealership will be able to appreciate the raging temperament of the brand's new coupe on the mythical Fiorano circuit and on the magnificent country roads of the Modena region.

Partagez l'extraordinaire

Choisissez
votre vue :



le @collectionist

Nous créons vos vacances extraordinaires
dans les plus belles maisons à louer du monde.

LANCEMENT ASTON MARTIN VALHALLA, AU CHÂTEAU MALET



Le 7 juin dernier, Aston Martin Monaco organisait une soirée privée très spéciale autour de la Valhalla, dans le magnifique cadre du Château Malet situé aux portes de Monaco. Petite sœur de la Valkyrie (l'hypercar Aston Martin), la Valhalla est une supercar dotée d'un moteur hybride de 950 ch aux performances extraordinaires, qui se distingue notamment par un design futuriste très aérodynamique. A l'occasion de cette soirée, le chef Italien Andrea Sarri (1 étoile Michelin) et ses équipes ont assuré la partie restauration, pour le plus grand plaisir des convives. Le prestigieux horloger suisse Girard-Perregaux, partenaire officiel d'Aston Martin, présentait pour la première fois son modèle Laureato Absolute Chronographe Edition Aston Martin F1. Aston Martin Monaco remercie tous les invités ayant répondu présents, ainsi que ses partenaires : la banque CMB, Girard-Perregaux et le Domaine Viticole de Pascati. Pour plus de renseignements sur la Valhalla, contactez Aston Martin Monaco au +377 97 97 86 50



Aston Martin Valhalla launch at Château Malet

On the 7th of June, Aston Martin Monaco organised a very special private evening around the Valhalla, in the magnificent setting of the Château Malet located just outside Monaco. Little sister of the Valkyrie (the Aston Martin hypercar), the Valhalla is a supercar equipped with a 950-hp hybrid engine with extraordinary performance, which particularly stands out for its very aerodynamic, futuristic design. On the evening, the Italian chef Andrea Sarri (one Michelin star) and his teams provided the catering, much to the delight of guests. The prestigious Swiss watchmaker, Girard-Perregaux, official partner of Aston Martin, presented its Laureato Absolute Chronograph Edition Aston Martin F1 model for the first time. Aston Martin Monaco thanks all the guests who came, as well as partners CMB bank, Girard-Perregaux and the Domaine de Pascati.

For more informations, please contact : Aston Martin Monaco at +377 97 97 86 50

ASTON MARTIN DB5 "GOLDFINGER"

ENTREZ DANS L'UNIVERS DE L'AGENT 007.

NOUS SOMMES EN AOÛT 2018 ET LA CÉLÈBRE FIRME DE GAYDON ANNONCE LA PRODUCTION IMMINENTE DE 25 EXEMPLAIRES DE LA SUBLISSIME ASTON MARTIN DB5. LA RÉPLIQUE EXACTE DE CELLE DE L'AGENT SECRET LE PLUS CONNU AU MONDE : JAMES BOND 007, INCARNÉ À L'ÉPOQUE PAR SEAN CONNERY. LA TRÈS BONNE NOUVELLE EST QUE LA 25E EST ENCORE DISPONIBLE ET SEMBLE N'ATTENDRE QUE VOUS...





Cette incroyable série a été strictement limitée à 25 voitures dans le monde. La fabrication (à la main) a nécessité, par voiture, environ 4 500 heures de travail méticuleux. Aston Martin, a donc décidé de ressusciter l'une des voitures les plus connues au monde. Baptisée DB5 "Goldfinger" elle hérite des gadgets fonctionnels du modèle d'origine, créés en association avec "Bond EON Productions" pour le film Goldfinger. En extérieur on retrouve le système "écran de fumée" ou encore le déversoir de "nappe d'huile" et les plaques d'immatriculation tournantes (avant et arrière). Les mitrailleuses jumelées sont évidemment présentes, tout comme le bouclier destiné à se protéger des tirs et les fameux Béliers que l'on retrouve à l'avant comme à l'arrière. À l'intérieur, se cache un téléphone dans la porte conducteur, un écran radar, un commutateur d'actionnement du levier de vitesses, des armes cachées sous le siège et bien d'autres accessoires encore à découvrir. Il est bon de savoir que chacune des 25 nouvelles voitures sont des reproductions authentiques méticuleusement détaillées de la DB5 vue à l'écran, avec quelques modifications et améliorations pour assurer les plus hauts niveaux de qualité et de fiabilité de construction. Toutes les voitures de l'édition "Goldfinger" sont construites

selon une spécification de couleur extérieure "Silver Birch" - tout comme l'originale. Sous le capot est installé un moteur six cylindres en ligne à aspiration naturelle de 4,0 litres avec une culasse à six bougies, trois carburateurs SU et un refroidisseur d'huile, capable de générer 290 chevaux. Cette très belle mécanique est associée à une transmission manuelle ZF à cinq vitesses. Propulsion par excellence, la DB5 dispose d'un différentiel mécanique à glissement limité. Elle se dote de freins à disque hydrauliques en acier de type Girling servo-assistés, d'une direction à crémaillère et pignon - qui n'est pas assistée - et une configuration de suspension comprenant des unités de ressorts hélicoïdaux et d'amortisseurs avec barre anti-roulis à l'avant. Des dizaines d'artisans, de techniciens, d'ingénieurs de développement et de concepteurs Aston Martin de classe mondiale ont été impliqués dans ce projet ambitieux, s'assurant que chaque nouvelle DB5 réponde non seulement aux aspirations de son propriétaire, mais aussi qu'elle soit conforme à l'héritage de 107 ans d'histoire de la marque. Pour plus de renseignements sur ce modèle d'exception et son acquisition, contactez dès à présent Alexandre Neu +377 97 97 86 50 ou contact@astonmartin-monaco.com



ASTON MARTIN MONACO
5, Avenue Princesse Grace
Tel : + 377 97 97 86 50
contact@astonmartin-monaco.com

ASTON MARTIN DB5 GOLDFINGER

ENTER THE WORLD OF AGENT 007

IT'S AUGUST 2018 AND THE FAMOUS GAYDON-BASED CARMAKER ANNOUNCES THE IMMINENT PRODUCTION OF 25 COPIES OF THE SUBLIME ASTON MARTIN DB5, THE EXACT REPLICA OF THAT OF THE MOST FAMOUS SECRET AGENT IN THE WORLD: JAMES BOND 007, EMBODIED AT THE TIME BY SEAN CONNERY. THE VERY GOOD NEWS IS THAT THE 25TH GOLDFINGER IS STILL AVAILABLE – AND ALL IT IS WAITING FOR IS YOU...

This incredible series has been strictly limited to 25 cars worldwide. The manufacturing (by hand) required, per car, approximately 4,500 hours of meticulous work. This is because Aston Martin decided to resuscitate one of the most famous cars in the world. Named the DB5 Goldfinger, it inherits the functional gadgets of the original model, created in association with EON Productions for the Goldfinger film. Outside we find the "smoke screen" system, the "oil slick" spillway and the rotating licence plates (front and rear). The twin machine guns are obviously present, as is the shield intended to protect against fire and the famous battering rams found at the front and rear. Inside, a phone is hidden in the driver's door, as well as a radar screen, a switch to activate the gear lever, weapons are hidden under the seat and there are many other accessories yet to be discovered. It's good to know that each of the 25 new cars is a meticulously-detailed, authentic reproduction of the DB5 seen on screen, with some modifications and improvements to ensure the highest levels of build quality and reliability. All Goldfinger edition cars are built to a Silver Birch exterior colour specification, just like the original. Under the bonnet, there's a four-litre, naturally-aspirated, inline six-cylinder engine with a six-plug cylinder head, three SU carburettors and an oil cooler, capable of generating 290 hp. This beautiful mechanism is associated with a five-speed ZF manual transmission. Propulsion

par excellence, the DB5 has a mechanical limited-slip differential. It features servo-assisted, Girling-style, steel hydraulic disc brakes, rack-and-pinion steering - which is not power-assisted - and a suspension setup that includes coil spring and bar shock absorber units and anti-roll. Dozens of world-class Aston Martin craftsmen, technicians, development engineers and designers have been involved in this ambitious project, ensuring that each new DB5 not only meets the aspirations of its owner, but also that it is in keeping with the heritage of the brand's 107-year history. For more information on this exceptional car and how to purchase it, please contact Alexandre Neu today on +377 97 97 86 50 or on email contact@astonmartin-monaco.com.





ASTON MARTIN DBX707

LE PLUS PUISSANT ET LE PLUS RAPIDE DES SUV

“L'AVION DE CHASSE” ASTON MARTIN DBX707 VIENT D'ATTERRIR À MONACO POUR NOTRE PLUS GRAND PLAISIR. AUTREMENT DIT, IL EST À VOTRE DISPOSITION DANS NOTRE CONCESSION POUR LE DÉCOUVRIR, MAIS NE PERDEZ PAS DE TEMPS, IL POURRAIT VITE S'ENVOLER.



Plus puissant, plus méchant, plus sidérant voire extravagant, le SUV le plus rapide du monde est aussi et surtout, simplement magnifique. Que voulez-vous, nous parlons d'une Aston Martin. C'est une vieille habitude à Gaydon : créer de la beauté, même quand il s'agit d'un SUV. La ligne est somptueuse, racée, avec ce qu'il faut d'agressivité, histoire de ne pas se laisser intimider par une concurrence encore sonnée par l'arrivée de cette diabolique Aston Martin. Ajouter sans prévenir 157 chevaux tout en remettant à niveau l'intégralité du train roulant et des suspensions afin de profiter “à fond” de cet explosif SUV, mérite notre respect. D'autant que les modifications ne se sont pas arrêtées là. Le différentiel E-Diff à glissement limité a été renforcé et amélioré, tout comme le système de freinage équipé de disques carbone/céramique faisant progresser la puissance et l'endurance du freinage. Le V8 de 707 chevaux épaulé par une boîte de vitesses à 9 rapports semble vouloir “grimper aux arbres”. Infatigable et déterminé, le DBX 707 procure un plaisir immense, à la mesure de ses généreuses mensurations et de son allure de “bad boy” juché sur des jantes 22 ou 23 pouces. Sous cette dynamique personnalité se révèle à l'intérieur une atmosphère calme et élégante, comme une sorte de répit au cœur de la tempête.

ASTON MARTIN DBX707 THE MOST POWERFUL AND FASTEST SUV

THE ASTON MARTIN DBX707 “FIGHTER PLANE” HAS JUST LANDED IN MONACO MUCH TO OUR DELIGHT. IN OTHER WORDS, IT IS AT YOUR DISPOSAL IN OUR DEALERSHIP BUT THERE'S NO TIME TO WASTE, AS IT COULD SOON TAKE OFF AGAIN.

More powerful, meaner, more staggering, even extravagant, the fastest SUV in the world is also and, above all, simply magnificent – and what else do you expect? We're talking about an Aston Martin. It's an old habit at Gaydon: creating beauty, even when it's an SUV. The line is sumptuous, racy, with just the right amount of aggressiveness, so as not to be intimidated by competition, which will be in awe at the arrival of this devilish Aston Martin. Adding 157 hp without warning whilst upgrading the entire running gear and suspensions in order to take full advantage of this explosive SUV, deserves our respect, specially since the changes don't stop there. The limited-slip E-Diff differential has been reinforced and improved, as has the braking system, equipped with carbon/ceramic discs, improving braking power and endurance. The 707-hp V8 supported by a 9-speed gearbox seems to want to “climb trees”. Tireless and determined, the DBX707 provides immense pleasure, commensurate with its generous measurements and its «bad boy» look perched on 22- or 23-inch rims; and beneath this dynamic personality is revealed a calm and elegant interior atmosphere, like a kind of respite in the heart of a storm.



Fiche technique

Moteur : V8 4,0 litres biturbo
Puissance : 707 chevaux
Couple : 900 Nm
Boîte de vitesses : automatique à 9 rapp.
Vitesse maximale : 310 km/h

ROLLS-ROYCE PHANTOM 8 SERIE II

BIEN PLUS QU'UNE VOITURE

LA SPLENDIDE PHANTOM, HUITIÈME DU NOM, VIENT DE S'OFFRIR UNE LÉGÈRE MISE-À-JOUR AFIN D'ÊTRE TOUJOURS AU SOMMET DE SON ART. SEULS LES PLUS PASSIONNÉS D'ENTRE-NOUS APERCEVRONT LES MODIFICATIONS, NOUS ALLONS DONC VOUS LIVRER LE DÉTAIL DE CES PETITES CHOSES QUI CHANGENT TOUT.





ROLLS-ROYCE PHANTOM VIII SERIES II

MORE THAN JUST A CAR

THE SPLENDID PHANTOM, EIGHTH GENERATION, HAS JUST OFFERED ITSELF A SLIGHT UPDATE IN ORDER TO STAY AT THE TOP OF THE GAME. ONLY THE MOST PASSIONATE AMONGST US WILL NOTICE THIS, SO WE SHALL HERE GIVE YOU THE DETAILS OF THESE LITTLE THINGS THAT MAKE ALL THE DIFFERENCE.

Chez Rolls-Royce, on ne parle jamais de restylage, on préfère “nouvelle expression” et pas question non plus que ces nouvelles expressions viennent mettre le désordre dans les fondamentaux. D’ailleurs, ce n’est pas une volonté farouche du constructeur, mais celle de ses clients. De l’aveu de Rolls-Royce, les clients ont clairement fait savoir qu’il n’était pas question d’apporter des modifications profondes à la Phantom. Le message est bien passé, et la firme de Goodwood a respecté les doléances de sa clientèle ô combien passionnée et fière de faire partie de ces privilégiés pour qui l’automobile est un art de vivre. Alors les changements dont nous vous parlions se résument par l’ajout d’une bande horizontale chromée entre les feux de jour, au-dessus de la grille de calandre ; une grille désormais rétroéclairée. Le “Spirit of Ecstasy” en profite pour prendre un peu plus de volume, tout comme le badge Rolls-Royce, alors que de nouvelles jantes font un clin d’œil appuyé aux années 20. Les projecteurs avant, ont eux aussi été revisités, avec un contour rappelant sans équivoque le ciel de toit étoilé de la Phantom. L’intérieur est rigoureusement identique à celui de la série I ; mais que voulez-vous modifier à une œuvre d’art ? Mis à part le volant qui aurait semblé-t-il gagné en épaisseur, le merveilleux habitacle de la Phantom reste le même pour le plus grand plaisir de ses clients. Côté mécanique, même chose, la Phantom fait toujours confiance à l’indestructible et très moderne V12 biturbo, fort de ses 571 chevaux et son couple énorme de 900 Nm. Notez qu’il vous appartient, si vous le souhaitez, d’exiger apporter vos “nouvelles expressions” afin d’obtenir une Rolls-Royce Phantom qui vous ressemble au plus près.

At Rolls-Royce, they never talk about “restyling”, preferring “new expression” - and there is no question either that these new expressions will mess up the fundamentals. Moreover, they are not random decisions by the manufacturer but are based on customer feedback: by Rolls-Royce’s own admission, clients made it clear that there was no question of making major changes to the Phantom. The message got through and the Goodwood-based firm respected the grievances of its customers, who are so passionate and proud to be amongst those privileged people for whom the automobile is a way of life. So these changes can be summed up thus: the addition of a horizontal chrome strip between the daytime running lights, above the grille, a now backlit grille; the Spirit of Ecstasy takes the opportunity to become slightly bigger, as does the Rolls-Royce badge; and new stainless steel rims give a strong nod to the 1920s, creating an outline that unequivocally recalls the starry roof sky of the Phantom. The interior is strictly identical to that of Series I - but why change a work of art? Apart from the steering wheel which seems to have gained in thickness, the wonderful interior of the Phantom remains the same, much to the delight of clients. On the mechanical side, it’s the same story: the Phantom still relies on the indestructible and very modern V12 twin-turbo with its 571 hp and its enormous torque of 900 Nm. Please note that it is up to you, if you wish, to ask for your own “new expressions” so you end up with a Rolls-Royce Phantom that suits you down to a T.



Moteur : V12 biturbo 6.75 l
Puissance 571 chevaux
Couple : 900 Nm
Boîte de vitesses : ZF à 8 rapports
Vitesse maximale : plus que suffisante
(selon Rolls-Royce)



McLAREN ARTURA

SUPERCAR À L'ESSAI

VOUS NE RÊVEZ PAS, LA McLAREN ARTURA EST À MONACO. IL EST DONC POSSIBLE DE VENIR L'ADMIRER DANS SES MOINDRES DÉTAILS, MAIS ÉGALEMENT ET SURTOUT DE VENIR L'ESSAYER.





MCLAREN ARTURA

SUPERCAR TEST DRIVE

NO, YOU'RE NOT DREAMING, THE MCLAREN ARTURA IS IN MONACO SO IT IS NOW POSSIBLE TO COME AND ADMIRE ITS EVERY DETAIL BUT ALSO, AND ABOVE ALL, TO COME AND TEST DRIVE IT..

Première supercar hybride haute performance de série, la McLaren Artura inaugure une nouvelle plate-forme carbone et adopte un moteur V6 biturbo, venant rompre avec les célèbres V8 de la marque. Cette mécanique V6 ultra moderne développe 585 chevaux ; couplée à un moteur électrique de 95 chevaux, l'Artura produit au total 680 chevaux. Pas d'erreur, il s'agit bien d'une supercar. D'ailleurs, tous les ingrédients sont présents pour vous immerger totalement dans l'univers passionnant de la performance extrême. Ça commence par la fluidité, un maître mot chez McLaren qui en prime offre un design époustouflant à l'Artura. Les portes en élytre participent bien entendu à cette impression et plus encore quand il s'agit de s'installer à bord. Cette facilité est accentuée notamment grâce au carbone qui a permis d'élargir l'accès sans desservir la rigidité de l'ensemble. Une fois derrière le volant vous constaterez que l'ambiance à bord est la continuité de ce que vous avez vu à l'extérieur. Un habitacle épuré tourné vers la sportivité et où toutes les commandes sont dirigées vers le pilote/conducteur. Solidaire du volant, l'instrumentation est en contact direct avec votre regard y compris les commandes manuelles et essentielles que vous trouverez au bout de vos doigts. Ici, c'est l'efficacité avant tout. Au démarrage, silence. La batterie de 7,4 kWh peut vous faire parcourir plus de 30 kilomètres sans la moindre émission et cela jusqu'à 130 km/h. Ensuite et à votre convenance, le duo s'allume et la fête peut commencer. Vous pourrez alors profiter du caractère diabolique de cette McLaren. Avec ses seulement 1 498 kilos, grâce à une structure réalisée intégralement en carbone "McLaren Carbon Lightweight Architecture" son rapport poids/puissance exceptionnel lui permet d'abattre le 0 à 100 km/h en 3 petites secondes et d'atteindre 200 km/h en 8,3 secondes. Des chiffres qui laissent rêver... Ne rêvez plus, venez l'essayer à Monaco.

The first high-performance hybrid supercar in production, the McLaren Artura inaugurates a new carbon platform and adopts a twin-turbo V6 engine, breaking away from the brand's famous V8s. This ultra-modern V6 engine develops 585 hp and, coupled with a 95-hp electric motor, the Artura produces a total of 680 hp - make no mistake, this is indeed a supercar. Moreover, all the ingredients are present to fully immerse you in the exciting world of extreme performance. It starts with fluidity, a key word at McLaren who, as a bonus, offer a breathtaking design to the Artura. The scissor doors clearly contribute to this impression and even more so when you get inside. This ease is accentuated, in particular, by the carbon which has made it possible to widen the access without affecting the rigidity of the whole. Once behind the wheel, you will find that the atmosphere on board is the continuity of what you have seen outside: a streamlined cabin, geared towards sportiness and where all the controls are directed towards the driver. Attached to the steering wheel, the instrumentation is in direct contact with your gaze, including the manual and essential controls that you will find at your fingertips. Here, efficiency is everything. On start-up: silence. The 7.4 -kWh battery can take you over 30 kilometres without any emissions – and at up to 130 km/hour. Then, at your convenience, the twins come alive and the party can begin. You can then enjoy the diabolical character of this McLaren. Weighing only 1,498 kilos, thanks to a structure made entirely of McLaren Carbon Lightweight Architecture carbon fibre, its exceptional weight/power ratio allows it to sprint from 0 to 100 km/hour in just three seconds and to reach 200 in 8.3 seconds, figures you've only previously dreamt of – but dream no more, come and test drive it for real in Monaco.



McLaren
MONACO

Fiche technique

Moteur : V6 3,0 litres biturbo
et moteur électrique
Puissance cumulée : 680 chevaux
Couple cumulé : 720 Nm
Boîte de vitesses : 8 rapports à double emb.
Vitesse maximale : 330 km/h

BENTLEY FLYING SPUR AZURE

LE BIEN-ÊTRE AVANT TOUT

VOTRE SÉCURITÉ ET VOTRE CONFORT SONT LES PREMIÈRES PRÉOCCUPATIONS DE BENTLEY. UN SUJET TELLEMENT IMPORTANT POUR LA MARQUE, QU'UNE GAMME DÉDIÉE A ÉTÉ CRÉÉE DANS CE SENS. C'EST AINSI QU'EST NÉE : LA FLYING SPUR AZURE.





BENTLEY MONACO
14, rue du Gabian
Tel : + 377 97 97 97 65
info@bentley.mc

BENTLEY FLYING SPUR AZURE

WORLD OF WELL-BEING

YOUR SAFETY AND COMFORT ARE BENTLEY'S PRIMARY CONCERNS: A SUBJECT SO IMPORTANT FOR THE BRAND THAT A DEDICATED RANGE HAS BEEN CREATED FOR THIS PURPOSE, GIVING LIFE TO THE FLYING SPUR AZURE.

De par sa conception, la Flying Spur Azure est plus qu'une simple berline de luxe fabriquée à la main. C'est une voiture qui rassemble tout ce que Bentley connaît pour rendre la conduite sans effort, tout en améliorant le bien-être de chaque occupant. Véritable vitrine technologique et stylistique, la gamme Azure redéfinit totalement le concept du confort. Outre le savoir-faire et l'expertise des ingénieurs et designers maison, on raconte que la firme de Crewe a fait appel à la science pour aller aux confins des possibles. C'est notamment avec la neuroscientifique Katherine Templar-Lewis (Kinda Studio) que la firme a travaillé lors de l'élaboration de ce projet ambitieux. La Flying Spur Azure, summum du luxe Bentley, joue sur tous les composants de la voiture : insonorisation, vibration, matériaux, couleurs, rien, absolument rien n'a pas été étudié, modifié, ajusté pour servir le bien-être et le plaisir. Cela vaut par exemple pour les sièges (22 positions) équipés d'un matelassage diamant et les garnitures des portes réalisées en cuir diamant tridimensionnel. Un procédé unique dédié exclusivement à la gamme Azure. Pour marquer ses différences les badges "Azure" complètent la calandre chromée brillante, les grilles de pare-chocs inférieures, ainsi que les roues exclusives de 22 pouces, qui à elles seules ajoutent une indéfinissable élégance à cette Flying Spur Azure. Élégante et sophistiquée, la Flying Spur Azure est également une extraordinaire berline conçue aussi bien pour le voyage au long cours que pour le quotidien. Son généreux moteur V8 peut atteindre sans effort plus de 310 km/h (318 km/h). Les voitures équipées de ce moteur bénéficient du Bentley Dynamic Ride et du système anti-roulis électronique qui maintient la voiture à niveau dans les virages, sans compromettre la qualité de conduite en ligne droite. La version hybride quant à elle peut couvrir 40 kilomètres en utilisant uniquement l'énergie électrique. Ses 544 chevaux et son couple de 750 Nm assurent une conduite souple et dynamique en toutes circonstances, l'une des forces des mécaniques Bentley. Personnalisable à l'envie, la gamme Azure offre des perspectives inouïes afin de concevoir "l'Azure" qui vous ressemble. Sachez que tous les modèles Bentley sont désormais disponibles en version Azure.

By design, the Flying Spur Azure is more than just a handcrafted luxury sedan. It's a car that brings together everything Bentley knows about making driving effortless, whilst enhancing the well-being of every occupant. A true technological and stylistic showcase, the Azure range completely redefines the concept of comfort. In addition to the know-how and expertise of the in-house engineers and designers, apparently the Crewe firm has used science to go to the limits of the possible. It is, in particular, with the neuroscientist Katherine Templar Lewis (Kinda Studios) that the firm worked during the development of this ambitious project. Every component of the Flying Spur Azure is at the pinnacle of Bentley luxury: soundproofing, vibration, materials, colours – and there is nothing, absolutely nothing, that has not been studied, modified and adjusted to serve well-being and pleasure. This applies, for example, to the seats (22 positions) equipped with diamond quilting and the door trim made of three-dimensional diamond leather - a unique process dedicated exclusively to the Azure range. Another stand-out are the Azure badges on the shiny chrome grille, the lower bumper grilles, as well as the exclusive 22-inch wheels, which alone add an indefinable elegance to this Flying Spur Azure. Sleek and sophisticated, the Flying Spur Azure is also an extraordinary sedan designed for both long-haul and everyday travel. Its generous V8 engine can effortlessly reach over 310 km/hour (318). Cars fitted with this engine benefit from Bentley's Dynamic Ride and Electronic Anti-roll System which keeps the car level in bends, without compromising straight-line ride quality. The hybrid version, on the other hand, can cover 40 kilometres using only electric power. Its 544 hp and 750 Nm of torque ensure smooth and dynamic driving in all circumstances, one of the strengths of Bentley engines. Customisable at will, the Azure range offers incredible perspectives to design the Azure that suits you – and please note that all Bentley models are now available in an Azure version.



Fiche technique

Moteur : V8 4.0 litre biturbo/
V6 TFSI hybride 2.9 litre – Moteur élec.
Puissance : 550 ch / 544 ch
Couple : 770 Nm / 750 Nm
Boîte de vitesses : 8 rapports
Vitesse maximale : 318 km/h / 285 km/h

CORSO PILOTA

DANS LA PEAU D'UN PILOTE FERRARI

C'EST EN 1993 QUE L'ÉCOLE DE CONDUITE FERRARI "CORSO PILOTA" OUVRE SES PORTES POUR SES CLIENTS PASSIONNÉS. L'IDÉE EST DE PROPOSER UN VÉRITABLE APPRENTISSAGE DU PILOTAGE SUR CIRCUIT. UNE DISCIPLINE PARTICULIÈREMENT EXIGEANTE QUI NÉCESSITE DES STRUCTURES ET UNE ORGANISATION DE TRÈS HAUT NIVEAU.



L'élève, autrement dit, vous, êtes encadré par des pilotes instructeurs hautement qualifiés et une technologie de pointe visant à analyser scrupuleusement vos progrès. Ce sont les deux principes fondamentaux du Corso Pilota : instructeurs chevronnés et systèmes d'acquisition de données ultra performants. Il faut savoir que tous les instructeurs sont (sans exception) des pilotes professionnels. D'authentiques passionnés et d'excellents pédagogues qui savent transmettre cette passion pour la piste. De plus, ces pilotes maîtrisent parfaitement l'anglais, l'italien et parfois même le français. Le terrain de jeu favori d'une Ferrari est, vous vous en doutez : le circuit ! Le Corso Pilota vise à donner aux participants les meilleurs outils pour apprécier les aspects techniques des voitures Ferrari. On y trouve donc la 296GTB, la SF90 Stradale et la 488 Challenge Evo. Le Corso Pilota Ferrari mêle savamment éléments de style de vie et de course pour offrir aux participants

quatre expériences très différentes en termes de difficulté et d'intensité : le Corso Pilota Sport, l'Avanzato, l'Evoluzione et le Challenge. Les participants débutent par le Sport puis progressent pas à pas vers le niveau le plus avancé : le Corso Pilota Challenge. Pour satisfaire les besoins de chaque client, Ferrari a également introduit trois programmes supplémentaires : Corso Limited Edition, Pilota Ferrari Personal Coaching Program et Corso Pilota Around the World. Tous les cours comprennent des conférences en classe, des activités pratiques sur la piste et l'examen des données vidéo et télémétriques. De plus, chaque cours comprend des activités captivantes créées par le team Ferrari afin de s'assurer que les invités des participants soient également pleinement divertis, rendant l'expérience inoubliable pour tous, que ce soit sur ou hors piste. Ferrari sait créer l'émotion, et cela commence par le stage d'initiation qui se déroule dans un lieu emblématique



de Ferrari : le circuit de Fiorano (Modène). Vous serez initié aux techniques de conduite sportive avec une Ferrari 296GTB, puis avec l'impressionnante SF90 Stradale. Pour cela, un instructeur sera votre passager afin de vous fournir des conseils utiles pour améliorer vos performances tour après tour. Ensuite, c'est à Parme, sur le circuit de Varano de' Melegari que le deuxième niveau d'apprentissage débute. À l'issue du Corso Pilota Avanzato, vous aurez le privilège de piloter la 488 Challenge Evo, véritable voiture de course. Après ça, plus rien ne pourra vous retenir de participer au Corso Pilota Evolution. La pression monte et les enjeux aussi. Vous recevrez un kit complet du parfait pilote : combinaison intégrale, gants et chaussures ignifugés. Toujours au volant de la 488 Challenge Evo vous devrez apprendre le tracé exigeant du circuit de Misano où vous aurez également des sessions de nuit. Cette fois, vous y êtes pour vivre le défi Corso Pilota. L'événement se déroule dans le magnifique cadre du circuit de Vallelunga près de Rome. Véritable immersion dans l'univers de la compétition au volant de la Ferrari 488 Challenge Evo.

Pour connaître toutes les dates des différents programmes, contactez votre concessionnaire officiel en Principauté : +377 97 97 38 38



CORSO PILOTA IN THE SHOES OF A FERRARI DRIVER

IT WAS IN 1993 THAT THE FERRARI CORSO PILOTA DRIVING SCHOOL OPENED ITS DOORS FOR ITS PASSIONATE CLIENTS, THE IDEA BEING TO OFFER A REAL APPRENTICESHIP IN CIRCUIT DRIVING, A PARTICULARLY DEMANDING DISCIPLINE THAT REQUIRES VERY HIGH-LEVEL STRUCTURES AND ORGANISATION.

The student, in other words you, is supervised by highly-qualified instructors and state-of-the-art technology, so your progress can be scrupulously analysed. These are the two fundamental principles of the Corso Pilota: experienced instructor/drivers; and high-performance data acquisition systems. Please note that all the instructors are (without exception) professional racing drivers, genuine enthusiasts and excellent teachers who know how to transmit this passion for the track. In addition, they are all fluent in English, Italian and sometimes even French. The natural habitat of a Ferrari is (no prizes for guessing) the circuit and the Corso Pilota aims to give participants the best tools to appreciate the technical aspects of Ferrari cars, so you'll be driving the 296GTB, the SF90 Stradale and the 488 Challenge Evo. The Ferrari Corso Pilota cleverly blends lifestyle and racing elements to offer participants four very different experiences in terms of difficulty and intensity: the Corso Pilota Sport, the Avanzato, the Evoluzione and the Challenge. Participants start with the Corso Pilota Sport and then progress step by step to the most advanced level, the Corso Pilota Challenge. To satisfy the needs of all, Ferrari has also introduced three additional programmes: the Corso Limited Edition, the Pilota Ferrari Personal Coaching Programme and the Corso Pilota Around the World. All courses include classroom lectures, hands-on track activities and a review of video and telemetry data. In addition, each course includes captivating activities created by the Ferrari team to ensure that participants' guests are also fully entertained, making the experience unforgettable for everyone, whether on or off the track. Ferrari knows how to create emotion and it starts with the initiation course which takes place in an emblematic place for Ferrari, the circuit of Fiorano (Modena). You will be introduced to sporty driving techniques with a Ferrari 296GTB, then with the impressive SF90 Stradale. For this, an instructor will be your passenger, providing you with useful tips to improve your performance, lap after lap. Then, it is in Parma, on the circuit of Varano de' Melegari that the second level of learning begins. At the end of the Corso Pilota Avanzato, you will have the privilege of driving the 488 Challenge Evo, a true racing car. After that, nothing can hold you back from participating in the Corso Pilota Evolution, where the pressure mounts, as do the stakes. You will receive a complete kit for the perfect racing driver, including a full suit, fireproof gloves and shoes. Still at the wheel of the 488 Challenge Evo you will have to learn the demanding layout of the Misano circuit where you will also have night sessions. This time, you are there to experience the Corso Pilota Challenge. The event takes place in the magnificent setting of the Vallelunga circuit near Rome - true immersion in the world of competition at the wheel of the Ferrari 488 Challenge Evo.

For dates of the different programmes, please contact your official Ferrari dealer in the Principality: +377 97 97 38 38.

MERCEDES CLASSE T

PREMIER LUDOSPACE

NOUVEAU SEGMENT POUR MERCEDES AVEC CETTE CLASSE T, UN LUDOSPACE PREMIUM QUI COMPTE BIEN SE HISSE PARMI LES TÉNORS DU SEGMENT. POUR CELA, LES BONNES FÉES DE LA MARQUE LUI ONT DONNÉ LES ATOUTS NÉCESSAIRES POUR TIRER SON ÉPINGLE DU JEU.





Pour ce premier ludospace, la marque à l'étoile arrive dès à présent avec des envies de conquêtes. De l'extérieur jusqu'à l'intérieur la Mercedes Classe T affiche une belle personnalité s'inscrivant parfaitement dans l'ADN du constructeur. La Classe T offre de la modernité, sans s'écarter toutefois du design traditionnel Mercedes. Rassurant pour la clientèle fidèle et valorisant pour les nouveaux venus dans l'univers du constructeur. À l'intérieur, on profite d'un espace généreux et d'une ergonomie soignée où tout a été parfaitement agencé pour vous faciliter la vie. La planche de bord typiquement Mercedes offre une lecture facile des instruments pendant que les sièges avant révèlent leur confort et leur finition maîtrisée. On retrouve à bord l'interface MBUX via un écran de 7 pouces et également la célèbre commande vocale "Hey Mercedes" qui a largement fait ses preuves. Le coffre, sujet incontournable quand on parle de ludospace offre ici une capacité de 520 litres pouvant aller jusqu'à 2 127 litres. Et si cela ne suffisait pas, il est possible et surtout très facile de faire pivoter les barres de toit afin de les transformer en galerie. Pour faciliter l'accès à bord, deux larges portes coulissantes facilitent l'accès aux places arrière. Question motorisation, on trouve le T 180. Il s'agit d'un 4 cylindres essence turbo de 131 chevaux. Seul représentant de la gamme essence, il est épaulé par 2 motorisations diesel : T 160d et T 180d produisant respectivement 95 et 116 chevaux. Compacte et élégante cette nouvelle Classe T se montre séduisante et très polyvalente. Le véhicule parfait pour profiter en famille des week-ends en plein air et bien plus si affinités. Véhicule disponible à l'essai dès à présent dans votre showroom SAMGF.

	Fiche technique	Classe T 180
		Moteur : 4 cylindres turbo – 1,3 l Puissance 131 chevaux Couple : 240 Nm Boîte de vitesses : mécanique 6 rapp. ou automatique 7 rapports Vitesse maximale : 183 km/h

MERCEDES T-CLASS

FIRST PREMIUM MPV

MERCEDES ENTER A NEW SEGMENT WITH THIS T-CLASS, A PREMIUM MPV THAT INTENDS TO MAKE ITS PRESENCE FELT AMONGST THE BIG NAMES IN ITS CATEGORY. FOR THIS, THE GOOD FAIRIES OF THE BRAND HAVE BESTOWED UPON THE T-CLASS THE NECESSARY MAGIC TO MAKE ITS MARK.

For this first premium leisure activity vehicle, the brand with the three-pointed star comes in looking for victory. From the outside to the inside, the Mercedes T-Class displays a pleasing personality that fits perfectly into the DNA of the manufacturer. The T-Class offers modernity, without deviating from the traditional Mercedes design, reassuring for loyal customers and rewarding for newcomers to the world of the manufacturer. Inside, you can enjoy generous space and meticulous ergonomics where everything has been perfectly arranged to make your life easier. The typically-Mercedes dashboard offers easy reading of the instruments, whilst the front seats reveal their comfort and careful finish. On board, we find the MBUX interface via a seven-inch screen and also the famous voice command Hey Mercedes, which has largely proven its worth. The boot, an essential subject when it comes to MPVs, offers here a capacity of 520 litres, which can be increased to 2,127 litres; and as if that were not enough, it is possible and, above all very easy, to rotate the roof rack, transforming it into a gallery. To facilitate getting in and out, two large sliding doors make access to the rear seats easy. In terms of the engine, we find the T 180, a four-cylinder turbo petrol engine with 131 hp. The only representative of the gasoline range, it is supported by two diesel engines: T 160d and T 180d, producing 95 and 116 hp respectively. Compact and elegant, this new T-Class is attractive and very versatile - the perfect vehicle for enjoying outdoor weekends with the family and much more. This model is already available in your SAMGF showroom.



MERCEDES SL AMG

DÉSORMAIS À L'ESSAI

NOUS VOUS L'AVONS ANNONCÉ, LA SUBLIME MERCEDES SL A FAIT SON GRAND RETOUR EN S'ENRICHISSANT DU LOGO AMG. UNE INTERPRÉTATION PLUS MUSCLÉE, ET PLUS GÉNÉREUSE QUE VOUS POUVEZ DÉCOUVRIR DANS NOTRE SHOWROOM MONÉGASQUE. IL VOUS SERA POSSIBLE BIEN SÛR DE L'ESSAYER.





MERCEDES SL AMG

AVAILABLE TO TRY

AS WE HAVE ALREADY ANNOUNCED TO YOU, THE SUBLIME MERCEDES SL HAS MADE A COMEBACK, ENRICHING ITSELF WITH THE AMG LOGO: A MORE MUSCULAR, MORE GENEROUS INTERPRETATION THAT YOU CAN DISCOVER IN OUR MONACO SHOWROOM AND, OF COURSE, YOU ARE WELCOME TO TEST DRIVE IT.

Ce magnifique roadster alliant performance et élégance est une invitation aux plaisirs. Il incarne l'art de vivre automobile, dans une interprétation résolument moderne et audacieuse. Dans la pure tradition roadster, le SL adopte un interminable capot, jouant sur la sportivité et l'élégance. Si sa calandre fait un clin d'œil au passé, les généreuses entrées d'air nous rappellent que sous ce long capot est cachée une furieuse mécanique. Et toujours dans un souci d'efficacité et de sécurité, la face avant intègre de nouveaux projecteurs "LED Digital Light". Avec une capote en toile, le SL AMG revient de la plus belle des manières à ses fondamentaux. 15 secondes suffisent pour l'ouvrir et la fermer jusqu'à 60km/h, tout en s'allégeant de 21 kilos par rapport à l'ancien toit escamotable. La technologie a fait de tels progrès que l'aérodynamisme du cabriolet n'est en rien affecté, produisant un Cx de 0,31. Le système "Airpanel" participe naturellement à cet excellent résultat : une combinaison de lamelles mobiles intégrées derrière la calandre vise à réguler l'afflux d'air. L'ensemble est épaulé par un becquet arrière actif qui se déploie à partir de 80 km/h. L'habitacle propose un luxe sans ostentation mêlant sportivité et haute technologie, ouvrant même une page d'histoire avec un tableau de bord inspiré du célèbre 300 SL des années 60. Après la capote en toile c'est également l'arrivée du 2+2, le SL offre enfin 2 places à l'arrière pour le plus grand bonheur de tous. Parlons à présent mécanique... On y trouve selon la version : un V8 biturbo de 585 chevaux pour le modèle 63 AMG et de 380 chevaux pour la version 43 AMG. Il est clair que l'ennui ne sera pas au programme à bord de ce roadster Mercedes-AMG. Venez donc l'essayer dès à présent.

This magnificent roadster, combining performance and elegance, is an invitation to pleasureland. It embodies the automotive lifestyle, in a resolutely modern and daring interpretation. In pure roadster tradition, the SL has an endless bonnet, playing on sportiness and elegance. If its grille is a nod to the past, the generous air intakes remind us that under this long hood is hidden a furious mechanism; and still in relation to efficiency and safety, the front panel incorporates new LED Digital Light projectors. With a canvas hood, the SL AMG goes back to its beautiful roots and just 15 seconds is enough to open and close it, at speeds of up to 60 km/hour, whilst weight is reduced by 21 kilos compared to the old retractable roof. Technology has made such progress that the aerodynamics of the convertible are in no way affected, producing a Cd of 0.31. The Airpanel system naturally contributes to this excellent result: a combination of movable slats integrated behind the grille regulate the influx of air. It is all supported by an active rear spoiler which deploys from 80 km/hour. The passenger compartment offers unostentatious luxury, combining sportiness and high technology, even opening a page of history with a dashboard inspired by the famous 300 SL of the 1960s. After the canvas hood, there is also the arrival of the 2+ 2: the SL finally offers two seats in the back, much to the delight of all; and a quick word about the engine: depending on the version, there is a 585-hp twin-turbo V8 for the 63 AMG model and 380 hp for the 43 AMG version. Clearly, boredom will not be on the agenda driving the Mercedes-AMG roadster. Come and try it now.

	SL 63 AMG
	Fiche technique Moteur : V8 biturbo Puissance : 585 chevaux Couple : 800Nm Boîte de vitesses : automatique à 9 rapp. Vitesse maximale : 315 km/h





SMART #1

“LIGHT PREMIUM”

C'EST OFFICIEL, LA DATE DE SORTIE DE LA SMART #1 EST PRÉVUE LE 23 JANVIER 2023. LES PRÉ-COMMANDES SONT D'ORES ET DÉJÀ OUVERTES DANS VOTRE SHOWROOM MONÉGASQUE, SAMGF MONACO. EN ATTENDANT, VOICI QUELQUES INFORMATIONS SUR CETTE SMART D'UN GENRE NOUVEAU.



SMART MONACO
7, Avenue Princesse Grace
Tel : + 377 93 25 21 00
contact@mercedes.mc

SMART #1 LIGHT PREMIUM

IT'S OFFICIAL, THE RELEASE DATE OF THE SMART #1 IS SCHEDULED FOR 23 JANUARY 2023. PRE-ORDERS ARE ALREADY OPEN IN YOUR SAMGF MONACO SHOWROOMS. IN THE MEANTIME, HERE IS SOME INFORMATION ON THIS NEW KIND OF SMART.

100% électrique évidemment, la smart #1, prononcez "hashtag one" est un SUV urbain ultra moderne et ultra connectée. Cette voiture qui a de très grandes ambitions, ratisse large et cela commence justement par son design très inspiré. La face avant envoie un signal stylistique tout en douceur qui vaut également pour l'arrière. La ligne générale est d'une grande pureté réhaussée par des poignées de porte affleurantes participant au "light Premium", tout comme les portes dépourvues d'encadrement. C'est visuellement très beau, apportant un cachet supplémentaire à cette smart #1. Les mille premiers modèles pour l'Europe (dont 100 pour la France) portent une robe blanche et un toit champagne doré. Ensuite, une large gamme de couleurs sera proposée avec naturellement la possibilité de personnaliser sa smart #1. Quand nous vous disions plus haut que cette nouvelle smart a de grandes ambitions, cela se traduit par des mensurations nettement plus généreuses, venant faire de l'ombre à de nombreuses concurrentes. Avec ses 4,27 m, quasi identique à une Countryman, la smart offre un espace à bord non négligeable et une excellente capacité de chargement allant de 270 à 411 litres, des chiffres situés dans la moyenne haute du segment. Un habitacle totalement modulable et parfaitement équipé côté numérique : un écran tactile de 12,8 pouces, une dalle d'instrumentation de 9,2 pouces et enfin un affichage tête haute pour ne pas en perdre une miette. La smart #1 est également très énergique. Avec son moteur électrique de 272 chevaux, elle élimine ses rivales. Sa batterie de 66 kWh offre en effet une autonomie allant de 420 à 440 kilomètres selon le cycle WLTP. Côté recharge, la smart #1 tire également son épingle du jeu avec une capacité de 150 kW en courant continu (30 minutes suffisent pour recharger la batterie). Avec du courant alternatif, la capacité est de 22 kW, le temps de recharge est alors porté à un peu moins de 3 heures. Ce qui est un excellent score. Avec cette nouvelle smart #1, la marque présente un nouveau visage, de nouvelles performances et un champ des possibles extrêmement large. Elle va faire des heureux ! Les pré-commandes sont ouvertes chez smart Monaco.

100% electric of course, the smart #1, pronounced "hashtag one", is an ultra-modern and ultra-connected urban SUV. This car, which has very big ambitions, casts a wide net and that starts precisely with its very inspired design. The front side sends a smooth stylistic signal that also applies to the rear. The general line is of great purity, enhanced by flush door handles (a Light Premium feature), as are the frameless doors. Visually very beautiful, this brings an additional cachet to the smart #1. The first 1,000 models for Europe (including 100 for France) are clad in white with a golden champagne-coloured roof. Later on, a wide range of colours will be available with, of course, the possibility of personalising your smart #1. When we told you above that this new smart has big ambitions, this translates into much more generous measurements, overshadowing many competitors. At 4.27 metres long, almost identical to a Countryman, the smart offers significant space on board and an excellent loading capacity ranging from 270 to 411 litres, figures in the high bracket for the segment. The cabin is completely modular and perfectly equipped on the digital side: a 12.8-inch touch screen, a 9.2-inch instrument panel and a head-up display so you don't miss a thing. The smart #1 is also very energetic. With its 272-hp electric motor, it eliminates its rivals. Its 66-kWh battery offers a range of 420 to 440 kilometre, depending on the WLTP cycle. As for charging, the smart #1 is also at the top of its game with a capacity of 150 kW in direct current (30 minutes are enough to recharge the battery). With alternating current, the capacity is 22 kW and the recharge time is then increased to just under three hours, which is an excellent score. With this new smart #1, the brand presents a new face, new performance and an extremely wide range of possibilities. This car will make a lot of people very happy. The pre-orders are already opened in your dealer smart Monaco.



#1 smart

Moteur : électrique – batterie 66 kWh
Puissance : 272 chevaux
Couple : 343 Nm
Vitesse maximale : bridée à 180 km/h

Fiche technique



CHRISTIAN LOUBOUTIN



Par Pauline Jarzynka

CHRISTIAN LOUBOUTIN

retour sur un succès haut perché

Jusqu'au 28 août 2022, le Grimaldi Forum accueille à Monaco la grande exposition Christian Louboutin, L'Exhibition[niste]. Une rétrospective consacrée à l'oeuvre et à l'imaginaire du célèbre créateur de souliers aux semelles rouges.

Créateur de renom, adoubé autant par des musiciens et des stars de cinéma que par des têtes couronnées ou des athlètes, Christian Louboutin fascine. Passionné par son métier, il imagine, dessine, près de 500 souliers par an. Des pièces, dignes d'oeuvres d'art, reconnaissables grâce à leurs semelles rouges : devenues sa signature. Trente années d'histoire et de créations, vectrices d'un succès planétaire...

Ils sont raffinés, extravagants et toujours haut perchés. Des escarpins iconiques, parfois inédits, dévoilés dans les 2000m² du Grimaldi Forum. Une scénographie spectaculaire, à découvrir jusqu'au 28 août 2022, consacrée à l'oeuvre et à l'imaginaire de Christian Louboutin. Loin d'une rétrospective classique, le parcours de l'exposition est conçu comme « une odyssée joyeuse à travers trois décennies d'une créativité débordante, empreinte de curiosité pour toutes les cultures et tous les arts ». Plusieurs thèmes chers au créateur sont abordés : de son amour pour la danse et l'héritage des Ballets russes, à l'influence Pop de Warhol, en passant par sa fascination pour l'univers océanographique. Si les souliers sont à l'honneur, le créateur a surtout souhaité rendre hommage à ceux qui l'inspirent et le font rêver. Certaines pièces uniques sont issues de collaborations exclusives entre Christian Louboutin et d'autres artistes renommés tels que Allen Jones, plasticien britannique (designer de l'installation 3D proposant au visiteur un espace immersif sur 170m²), la Néo-zélandaise Lisa Reihana, auteure de la vidéo imaginée « comme une promenade dans les songes où se mêlent des oeuvres de la collection personnelle de Christian Louboutin et les lieux qui lui sont chers ». La salle du « Musée Imaginaire », espace central de l'exposition, présente des objets du panthéon personnel de Christian Louboutin et des oeuvres patrimoniales et artistiques empruntées dans des collections publiques et privées. Ces dernières, retranscrivent la passion du célèbre chausseur pour les arts de la scène et du spectacle. Pour l'occasion, le Nouveau Musée National de Monaco confie au Grimaldi Forum la coiffe portée par Joséphine Baker en 1974 dessinée par André Levasseur ou encore la maquette montée du décor du ballet « Jack in the box » de Serge Diaghilev, réalisée en 1926 par le peintre André Derain.

Grâce à ce sujet, inédit dans sa programmation, le Grimaldi Forum propose une célébration de l'art à travers le regard d'un créateur contemporain. Libre comme l'air, grand voyageur et fantasque, ce Parisien devenu roi de la mode aime créer avec plaisir et légèreté. Ses passions : l'artisanat, la découverte, les cultures du monde. Attiré par l'univers du spectacle dès son plus jeune âge, il débute comme stagiaire aux Folies Bergère, puis chez Charles Jourdan ancien fabricant de souliers pour la Maison Christian Dior. Ses diverses expériences lui ont permis d'ouvrir sa première boutique éponyme, dans le 1er arrondissement de Paris, fin 1991. L'année suivante, alors qu'il travaille sur un prototype, il saisit le flacon de vernis à ongles de son assistante et peint la semelle d'un rouge vif et laqué. Le modèle se métamorphose, la magie opère et l'iconique semelle rouge devient la signature de Christian Louboutin.



Sylvie Biancheri et Christian Louboutin ©Jean-Vincent Simonet pour Christian Louboutin

“

**MA PRINCIPALE FAÇON
D'ÊTRE INSPIRÉ
EST DE RESTER
OUVERT D'ESPRIT**

”



Soulier Maquereau et oeuvre Tobago d'Hazoumé Romuald, photographiés sur un fond inspiré des planches d'Haeckel, symbole des recherches océanographiques au XIXème siècle
© Jean-Vincent Simonet



Christian Louboutin et Olivier Gabet
©Jean-Vincent Simonet pour Christian Louboutin

Aujourd'hui, il apporte à l'univers de la mode des références issues de la culture populaire, artistique, musicale et graphique. « Partout où je vais, il y a toujours un jardin à voir, un musée, une église, un marché, un concert, un élément d'architecture. Ma principale façon d'être inspiré est de rester ouvert d'esprit. J'essaie de regarder où les autres ne vont pas ».

Repensé par Olivier Gabet (Commissaire de l'exposition, Directeur du Musée des Arts Décoratifs), le choix de la principauté pour ce second volet de « Christian Louboutin, L'Exhibition[niste] » n'est pas un hasard. Dès les années 1990, le célèbre chausseur noue une relation particulière avec Monaco. Il s'inspire de la vie monégasque, de son musée océanographique, et de l'histoire entre la principauté, les artistes et le monde du spectacle. A cet amour pour la Méditerranée s'ajoute son amitié avec la Princesse Caroline de Monaco : l'une de ses premières clientes. « Au-delà d'être une personne que je considère comme l'une de mes bonnes fées, elle est véritablement devenue une amie. » Répartie en treize chapitres, cette rétrospective rend hommage à l'imaginaire sans limite du créateur : mélange de glamour et d'esprit cabaret. Trente années de succès. Une renommée internationale. Des souliers devenus cultes.

CHRISTIAN LOUBOUTIN: A TOWERING SUCCESS

The Grimaldi Forum in Monaco is hosting the big exhibition, Christian Louboutin, L'Exhibition[niste] Chapter II until 28 August 2022, a retrospective dedicated to the work and imagination of the famous creator of the red-soled shoe.

As a renowned designer, hailed as much by musicians and movie stars as he is by crowned heads and athletes, Christian Louboutin is fascinating. Passionate about his work, he designs and creates nearly 500 shoes per year, pieces that are worthy of the title of "Work of Art" and recognisable thanks to their red soles, which has become his signature. These 30 years of history and designs have brought worldwide success. This footwear is refined, extravagant and always towering: iconic and sometimes one-off stilettos, revealed now across the 2,000 m² of the Grimaldi Forum and the spectacularly-staged show is open until 28 August, dedicated to the work and imagination of Christian Louboutin. Far from being a traditional retrospective, the exhibition is conceived as "a joyful odyssey through three decades overflowing with creativity, marked with a curiosity for all cultures and all arts." Various of the designer's pet themes are present here, from his love of Warhol to his fascination for the oceanographic world.

Allen Jones, « Light Green », 2001,
©Allen_Jones_Studio



Whilst it may be the shoes that are the stars of the show, the designer has wished, above all, to pay tribute to those who have inspired him and made him dream. Some of the unique pieces come from exclusive collaborations between Christian Louboutin and other well-known figures: British artist, Allen Jones, who designed the 3D installation where visitors can experience an immersive 170-m² space; the New Zealander, Lisa Reihana, who made the video, designed to be “like a stroll amongst dreams, where works from Christian Louboutin’s personal collection are combined with places that are dear to his heart.”

In the Musée Imaginaire (Imaginary Museum) room, which is the central space of the show, are presented items relating to Christian Louboutin’s personal hall of fame, as well as other heritage works and pieces borrowed from both private and national collections. These are an expression of the famous shoemaker’s passion for the stage and entertainment arts: for the occasion, the MNM museum of Monaco has lent the headpiece worn by Josephine Baker in 1974, designed by André Levasseur; and there is the set design model for the Sergei Diaghilev ballet, Jack In The Box, created by the painter, André Derain in 1926. Thanks to the subject of this show, a first for the Grimaldi Forum, this exhibition is a celebration of art, as seen from the perspective of a contemporary designer.



As free as a bird, whimsical and fond of travel, this Parisian who is now fashion royalty creates with pleasure and agility. He adores craftsmanship, discovery and the cultures of the world. Attracted by the world of entertainment from a young age, he started out as a trainee at the Folies

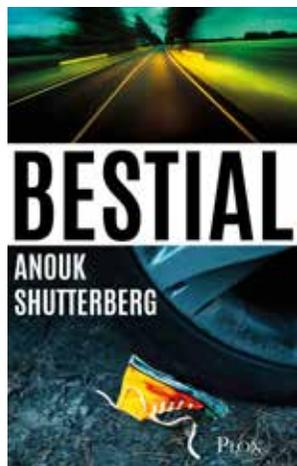
Bergères, before working for Charles Jourdan, former shoemaker at Christian Dior. His experiences led him to be able to open his own eponymous boutique in Paris’s First Arrondissement at the end of 1991. The following year, whilst he was working on a prototype, he grabbed his assistant’s nail polish and painted the bright red varnish onto the bottom of the shoe: the piece was transformed, magic was at work and the red sole became the iconic signature of Christian Louboutin. He now brings into the world of fashion references from pop culture, art, music and the graphic arts. “Everywhere I go, there is always a garden to see, a museum, a church, a market, a concert, a piece of architecture. My main source of inspiration is to remain open-minded. I try to look where others don’t.” This second act of the Christian Louboutin, L’Exhibition[niste] show was redesigned and curated by Olivier Gabet, Director of Paris’s Museum of Decorative Arts and the choice of Monaco for its location is no coincidence. In the 1990s, the famous shoemaker formed a special relationship with Monaco, gleaning inspiration from Monégasque life, the Oceanographic Museum and the history linking the Principality, artists and the entertainment world; and as well as this love of the Mediterranean, he says this of his friendship with Princess Caroline, who was one of his first clients: “Beyond being someone I consider to be one of my fairy godmothers, she really has become a friend.” This retrospective, spread over 13 chapters, pays tribute to the designer’s limitless imagination, a mix of glamour and cabaret style, symbolising 30 years of success, international acclaim and shoes that have become a cult of their own.



Salle Early years, Exhibition view CL L’Exhibition[niste], PPD
©Marc DamageW

UNE PAUSE ESTIVALE

Et voilà les vacances sont enfin là. Après une année d'attente impatiente, voici venu le moment de préparer la liste des livres que vous emporterez avec vous cet été ! Voici une liste non exhaustive, de quelques titres qui vont vous donner à coup sûr envie de prendre quelques vacances...



Bestial

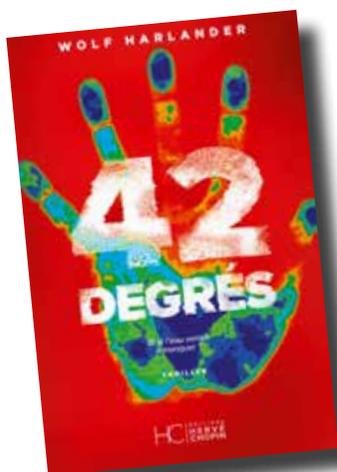
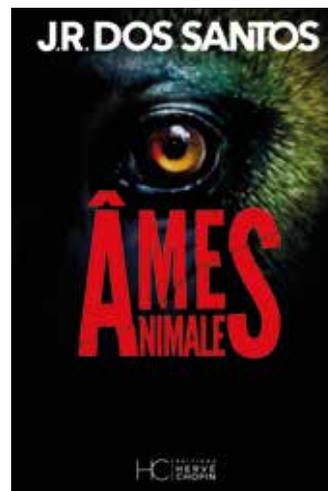
D'Anouk Shutterberg

Après l'excellent *Jeux de Peaux*, l'auteure nous traîne une nouvelle fois dans les tréfonds les plus sombres de la nature humaine, du *Dark Web* et du mal. En 2007, cinq adolescentes de 12 ans disparaissent dans le même arrondissement de Paris. Elles sont surnommées « Les Disparues du 9e », et les recherches restent au point mort. 13 ans plus tard la sombre série se répète et cinq jeunes filles disparaissent à nouveau. Guidés par un énigmatique SMS « Suivez les chiens », le commissaire Jourdain et son équipe se lancent sur la piste d'un trafic de chiens de combat qui les entraînent de découvertes macabres en horreurs absolues.

Âmes animales

De J.R Dos Santos

Comme à son habitude, l'auteur nous livre un fantastique ouvrage à mi-chemin entre plusieurs styles, à la fois thriller philosophique et manifeste écologique. S'appuyant sur de sérieuses recherches scientifiques en éthologie, ce dernier nous invite à nous questionner sur la bestialité des hommes et l'intelligence animale. Au Portugal, le corps d'un scientifique est retrouvé dans le bassin des orques de l'Océanarium de Lisbonne. Très vite Maria Flor est accusée du meurtre et son mari Tomàs Norhona, professeur d'histoire à l'université se lance à la recherche du véritable meurtrier afin de l'innocenter. Mais il va être confronté à bien plus grand que cette sombre affaire...



42 degrés

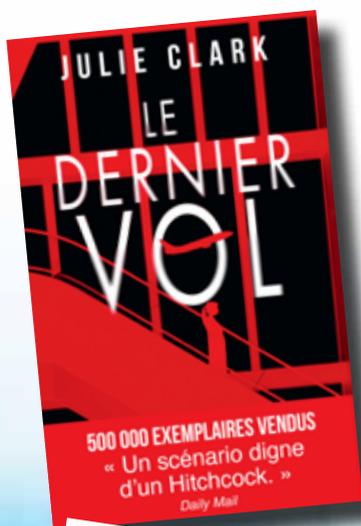
De Wolf Harlander

Le thème du premier ouvrage de cet auteur tombe à point nommé au moment même où l'Europe traverse une éprouvante canicule. En effet dans cet opus, l'auteur nous dévoile un glaçant thriller climatique. Tout commence alors qu'une vague de chaleur s'installe sur l'Allemagne. Seuls l'hydrologue Julius Denner et l'informaticienne Elsa Forsberg essayent d'alerter l'opinion sur la dangerosité des conséquences de cette dernière. Mais nul ne les entend. Pourtant très vite les cours d'eau s'assèchent et des incendies destructeurs sévissent un peu partout. Aussi lorsqu'une énigmatique pénurie d'eau potable se profile, il n'en faut pas plus pour plonger le Vieux Continent dans le chaos.

Le dernier vol

De Julie Clark

Dans son premier ouvrage traduit en français, l'auteure nous livre un thriller tout simplement ultra efficace ! Le speech ? Deux femmes qui n'ont somme toute rien en commun se croisent dans un aéroport. Claire Cook fuit un mari influent mais violent tandis qu'Eva James subit depuis petite sa vie rentre chez elle en Californie. Après quelques confidences, elles décident d'échanger leurs billets d'avion. Claire prend alors la place d'Eva et prend le vol pour la Californie et Eva celle de Claire dans un vol pour Porto Rico. Mais l'avion d'Eva disparaît en mer. Claire est alors aux yeux de tous morte et elle peut prendre la place d'Eva. Mais Eva aussi avait ses secrets et Claire en a hérité et ce sans marche arrière possible...



Antoine, mon fils

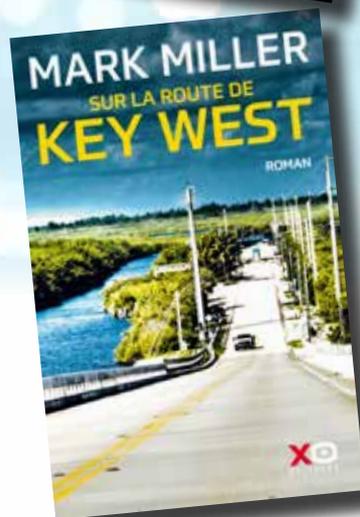
D'Alexandra Lestang

L'auteure est ce que l'on pourrait appeler une globetrotteuse. Elle a travaillé et vécu dans plusieurs pays à travers le monde. De son histoire et de ses expériences, elle aurait sûrement beaucoup eu à écrire mais c'est malheureusement le décès d'un tragique accident domestique de son jeune fils Antoine, qu'elle nous livre ici avec sincérité. Un livre témoignage bouleversant qui porte pourtant en lui un saisissant message de vie. Un ouvrage où cette maman de quatre enfants s'autorise à pleurer mais aussi parfois à sourire et même rire. Un véritable hymne à la résilience coûte que coûte.

Le destin de l'ours

De Dario Correnti

Quel plaisir de retrouver le duo de journalistes du précédent roman de l'auteur, La Nostalgie du sang. En effet, le journaliste d'investigation à la retraite Marco Besana, et son acolyte la jeune pigiste Ilaria Piatti couvrent l'affaire d'un industriel milanais retrouvé déchiété par un ours dans une vallée suisse. Ilaria en est sûre ils sont face à un tueur en série qui s'inspire du mode opératoire d'une empoisonneuse du XVIIIe siècle, Giovanna Bonanno. La liste des morts de causes 'soit disant' naturelles ou accidentelles s'allonge au cours de leur enquête. Trop sur un si petit périmètre, renforçant les soupçons des deux compères.



Sur la route de Key West

De Mark Miller

Voici le grand retour du mystérieux auteur de 'Minuit ! New York' dont on ne sait rien hormis le fait que son premier opus était très bon. Et bien le second confirme cela avec une intrigue aussi rythmée que prenante. On y rencontre un auteur à succès Tom Baldwin, retranché au cœur des Keys quelques années après la mort de son jeune fils d'un terrible accident de voiture alors qu'il était conducteur. Un jour il reçoit un mail anonyme lui annonçant que son fils est vivant. Dès lors sa vie est bouleversée. Et si, bien que tous ses proches lui affirment le contraire, son fils était finalement vraiment vivant ? Et quel rôle joue dans cette histoire Kay sa belle et énigmatique nouvelle voisine ?

Par Emilie Thevenin

VEUVE CLICQUOT

250 ans d'exception

L'univers du vin et du champagne regorge de femmes aussi audacieuses que talentueuses. En se plongeant dans l'histoire des grandes Maisons françaises de Champagne, on ne peut que remarquer que ces dernières étaient malheureusement bien souvent veuves très jeunes et que c'est cette condition précaire qui les avait initialement poussées à reprendre les exploitations familiales et ainsi réinventer leur vie. Ce fut le cas de Madame Clicquot, brillante et fervente créatrice de la Maison éponyme qui célèbre cette année avec liesse, ses 250 ans. Suivez-moi pour une plongée au coeur d'une histoire passionnante, sur les traces de celle sans qui le champagne ne serait indubitablement pas ce qu'il est aujourd'hui.



Yellow Label & Vintage

Veuve Clicquot: 250 Exceptional Years

The world of wine and champagne is overflowing with women as daring as they are talented and, as we dive deeper into the history of the big French champagne houses, we notice that, sadly, they were often widowed very young. It was this insecurity which drove these women to take on their family businesses and thus reinvent their lives – and this was, indeed, the case for Madame Clicquot, the brilliant and passionate creator of the eponymous house, which this year joyfully celebrates its 250th anniversary. Let us now plunge into the heart of the fascinating story of the woman without whom champagne would not be what it is today.

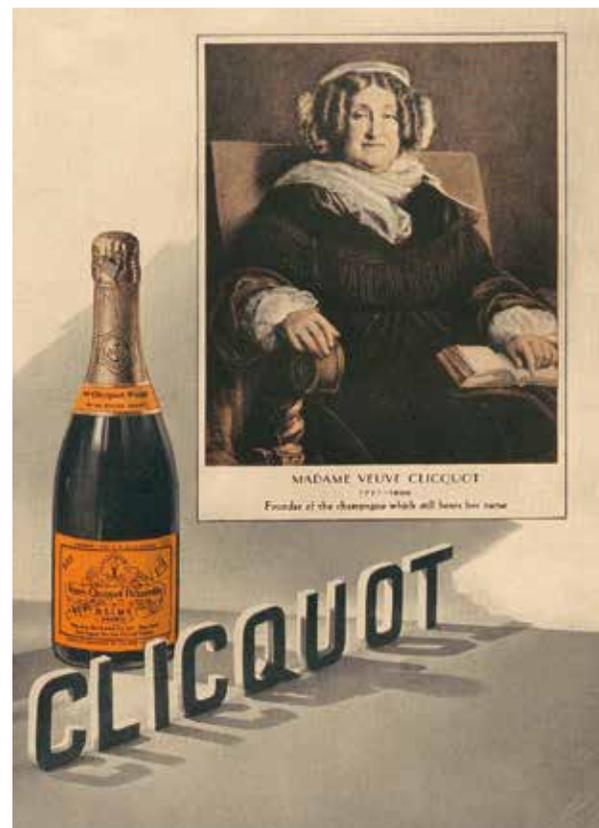


Manoir de Verzy

Cette « grande dame du Champagne », comme elle sera surnommée plus tard, est née Barbe-Nicole Ponsardin en 1777 dans un milieu social aisé aux valeurs morales et traditionnelles importantes. Elle épouse en 1798, François Clicquot d'une famille bourgeoise de Reims et fils de Philippe Clicquot-Muiron qui a fondé en 1772 la Maison de Champagne Clicquot Ponsardin, qui depuis 1775 est la seule autorisée à produire du Champagne rosé. Dès leurs premières années de mariage, François lui transmet tout son savoir et sa passion en matière d'élaboration et de commerce du champagne. Malheureusement, en 1805, François disparaît prématurément et la jeune Barbe Nicole Clicquot se retrouve veuve à 27 ans. Volontaire, elle décide de prendre la tête de la fragile entreprise familiale. Elle devient ainsi l'une des premières femmes d'affaires de l'époque et la toute première à diriger une Maison de Champagne. Pour resituer l'époque, à ce moment-là les femmes n'étaient même pas autorisées à ouvrir un compte bancaire ! Imaginez le nombre d'obstacles qu'elle a dû surmonter... Son esprit aiguisé et son sens des affaires font pourtant leurs preuves au fil des années. En effet, depuis la création de la Maison, les Clicquot n'ont eu de cesse que de commercialiser les flacons de la Maison à l'international. "Je veux hisser ma marque au rang numéro 1, de New York à Saint Pétersbourg." expliquait Madame Clicquot. Avec son audace et son esprit novateur, elle remporte le pari en exportant et en poussant les Champagnes Veuve Clicquot Ponsardin au rang d'excellence célébré à travers le monde.

Mais Madame Clicquot n'en délaisse pas pour autant la qualité de ses vins, et en fait même l'une de ses obsessions. Dès 1810, elle élabore le tout premier millésime de Champagne. Elle révolutionne également cet univers du Champagne grâce à de nouvelles techniques d'élaboration. On lui doit notamment dès 1814, avec Antoine-Aloys de Muller, le chef de cave, la table de remuage qui permet d'obtenir des vins plus fins en perfectionnant leur clarté

“
**JE NE BOIS DU CHAMPAGNE
 QU'À DEUX OCCASIONS :
 QUAND JE SUIS AMOUREUSE,
 ET QUAND JE NE LE SUIS PAS.**
 COCO CHANEL



Veuve Clicquot, Publicité, 1934 EVIN

et leur effervescence et qui est aujourd'hui l'un des outils essentiels de la production de champagne. En 1818, elle transgresse également la tradition qui consistait à ajouter une préparation à base de baies de sureau pour obtenir le champagne rosé en créant le premier champagne rosé d'assemblage en ajoutant un peu de son vin rouge de Bouzy à son champagne. Le Champagne Rosé tel que nous le connaissons aujourd'hui est né. En 1877, alors que les bouteilles de vin et de champagne commencent tout juste à être personnalisées grâce à une étiquette (et non plus uniquement grâce à leur bouchon comme jusqu'au début du 19ème siècle) Madame Clicquot fait de nouveau un pari risqué en ornant ses flacons d'une étiquette au coloris inédit.

L'étiquette « jaune Clicquot » devient ainsi l'une des principales marques de reconnaissance des bouteilles de la Maison et cette couleur est enregistrée officiellement dans le nuancier Pantone des imprimeurs. Pour la petite histoire, l'ancre qui orne ces dernières était le symbole qui avait été choisi par Philippe Clicquot afin d'orne le bouchon des flacons de l'époque. A sa mort, en 1866, Veuve Clicquot produit plus de 750 0000 bouteilles et les exporte aux quatre coins du globe. Son empire lui survit et la Maison Veuve Clicquot fait partie depuis 1987 du Groupe LVMH.

Afin de célébrer comme il se doit ce prestigieux anniversaire, la Maison a imaginé des événements exceptionnels comme au début du mois de juin, un voyage exclusif à bord du mythique Venice Simplon-Orient-Express au départ de Reims en direction de Venise a été organisé. Ce dernier est un clin d'œil au périple effectué par les toutes premières bouteilles de la Maison exportées à l'international dès 1772. Les chanceux passagers, après avoir dégusté accompagnés du Chef de Caves Didier Mariotti, les cuvées les plus exclusives de la Maison dont La Grande Dame, ont embarqué à bord du train légendaire pour une expérience hors du temps, au cœur de la culture Clicquot. Le voyage s'est délicieusement ponctué de repas imaginés par le chef étoilé Jean Imbert également présent à bord. Le lendemain à leur arrivée à Venise, un bateau les a conduits au Cipriani, du Belmond Hotel Venice, situé sur l'île de la Giudecca

où un dîner imaginé par le chef Riccardo Canella les attendait afin d'admirer le coucher du soleil sur la lagune. Une exposition mondiale itinérante baptisée « Solaire Culture » a également été imaginée en collaboration avec la commissaire d'exposition et conservatrice française Camille Morineau et la designer Constance Guisset. Celle-ci était à Tokyo jusqu'au 10 juillet, avant de s'établir à Los Angeles jusqu'en octobre prochain. « L'exposition met en lumière le savoir-faire de la Maison, le parcours de Madame Clicquot, ainsi que les nombreuses œuvres d'art réalisées par des artistes qui ont marqué le 20ème siècle. » explique Jean-Marc Gallot, Président-Directeur-Général de la Maison. Pour l'occasion, une collection de coffrets iconiques a été rééditée. 'The icons' reprend ainsi quatre coffrets emblématiques de la Maison réédités dans un format plus responsable puisqu'ils sont réutilisables, sans plastique, et 100% recyclables. On y retrouve l'étui isotherme, la Clicquot Ice Jacket, le Clicquot Fridge, un mini-frigo en collaboration avec SMEG ou encore la Clicquot Ice Box, un pack réutilisable qui se transforme en seau à champagne et la Clicquot Arrow, l'une des pièces les plus emblématiques de la Maison... Autant d'hommages à son histoire et à son patrimoine.

Il ne nous reste plus qu'à souhaiter un très bel anniversaire à cette belle Maison qui fait rayonner l'excellence française à travers le monde depuis près de deux siècles et demi...



©alexis jacquin

Par Pauline Jarzynka et Emilie Thevenin

METS

250 ans d'exception

Que ce soit avec vue panoramique sur la Grande Bleue, les pieds dans le sable, lovées dans un écrin de verdure ou encore perchées sur le rooftop d'un hôtel, voici quelques-unes de nos adresses favorites de restaurants en terrasse pour un déjeuner gourmand au soleil ou un diner gourmet à la belle étoile.



OPEN-AIR DINING

Whether with a panoramic view of the deep blue sea with your feet in the sand, nestled amongst lush greenery or perhaps even perched on the rooftop of a hotel, here are some of our favourite outdoor dining restaurants for a lovely lunch in the sun or a delicious dinner under the stars.

L'Oliveraie

AU CHÂTEAU SAINT MARTIN

C'est au cœur de l'écrin de verdure de quatorze hectares du superbe hôtel Château Saint Martin & Spa que le restaurant d'été l'Oliveraie vous invite à un moment de détente et de gourmandise sous les oliviers centenaires. Au bord de la piscine, dans un cadre verdoyant sur de jolies tables en fer forgé, on découvre une cuisine de saison fraîche et savoureuse qui met à l'honneur aussi bien les saveurs du Sud comme la salade d'artichauts, anchois, parmesan, ou les Beignets de fleurs de courgettes safranées que la cuisson traditionnelle au barbecue ou à la plancha avec La côte de bœuf d'Aubrac pour deux personnes ou La crevette black tiger, en brochette, ananas, courgette. Vous pourrez également y déguster de savoureuses et originales pizzas au feu de bois comme l'Océane (sole, bar, crevette, crème, poireau, algue) ou la Pâturage (bœuf mariné, radis aigre doux, oignon croustillant, roquette). Le soir, l'établissement propose également de dîner sous les étoiles sur la terrasse panoramique de son restaurant gastronomique 'Le Saint Martin'.



Château Saint Martin

2490 Av. des Templiers 06140 Vence
Tél. +33 4 93 58 02 02



L'Oliveraie

AT CHÂTEAU SAINT-MARTIN

It is in the heart of the 14-hectare grounds of the superb Château Saint-Martin & Spa hotel that the summer restaurant, L'Oliveraie, invites you to a moment of relaxation and indulgence under the century-old olive trees. As you are seated poolside in a verdant setting on pretty wrought iron tables, chef Jean-Luc Lefrançois offers fresh and tasty seasonal cuisine that also showcases flavours from the south such as Artichoke salad with anchovies and Parmesan, or Courgette flower fritters with saffron, as well as traditional cooking on the barbecue or on the plancha, such as Aubrac prime rib for two or Black tiger shrimp on a skewer with pineapple and courgette. You can also enjoy tasty and original wood-fired pizzas such as the Océane (sole, sea bass, shrimp, cream, leek, seaweed) or the Pâturage (marinated beef, sweet and sour radish, crispy onion, arugula). In the evenings, the establishment also offers dinner under the stars on the panoramic terrace of its gourmet restaurant Le Saint-Martin.

Château Saint-Martin: 2490 ave des Templiers, 06140 Vence
Tel +33 4 93 58 02 02



La Plage Beau Rivage

Idéalement située sur la promenade des Anglais, la Plage du Beau Rivage reste un lieu incontournable de la Riviera : pour de beaux moments de farniente, de gastronomie et également de fête. Ce spot branché et convivial se décline en deux ambiances. A la fois zen, grâce au restaurant à l'atmosphère chic et au service raffiné, avec son mobilier élégant en teck et ses canapés cosy tournés vers les eaux cristallines. Mais aussi chic et décontracté à l'espace lounge, lieu select pour des pauses gourmandes dans la journée et des événements festifs dans la soirée. Côté menu : soleil méditerranéen, assiettes colorées et produits du terroir. Parmi les incontournables, la salade « balade en Italie » composée de légumes méridionaux ou encore le « poulpe braisé et snacké » pour les amateurs des produits de la mer. Un large choix de saveurs locales, parfait pour un moment gourmand à partager en couple ou entre amis.

107 Quai des États-Unis 06300 Nice
Tél. +33 4 92 00 46 80



Beau Rivage Beach

Ideally located on the Promenade des Anglais, Beau Rivage Beach remains an essential place on the Riviera for beautiful moments of idleness, gastronomy and also celebration. This trendy and friendly spot has two different two atmospheres: zen, thanks to the restaurant with its chic atmosphere and refined service, elegant teak furniture and cosy sofas facing the crystal clear waters; but also chic and relaxed in the lounge area, a select place for gourmet breaks during the day and festive events in the evening. On the menu: Mediterranean sun, colourful dishes and local products. Amongst the must-tries, the Balade en Italie salad made up of southern vegetables or the Braised and pan-fried octopus for seafood lovers. Here there is a wide choice of local flavours, perfect for a gourmet moment to share with your loved-one or friends.

Beau Rivage Beach: 107 quai des Etats-Unis, 06300 Nice
Tel: +33 4 92 00 46 80



L'Horizon Rooftop

DU FAIRMONT MONTE CARLO

Le Fairmont Monte Carlo vous invite à une croisière gourmande entre ciel et terre, avec son restaurant suspendu au 7ème étage de l'hôtel, l'Horizon Rooftop. Avec sa vue à 180° sur la Méditerranée, ce dernier propose des assiettes pleines de saveurs et senteurs méditerranéennes. Le midi, du Lundi au Samedi, le Chef Exécutif Laurent Smeulders propose le menu Buffet et Plancha qui comprend une viande ou un poisson du jour suivi d'un savoureux buffet de gourmandises sucrées (l'eau et le café sont également inclus). La carte dévoile également tout un choix de mezzes libanais à partager comme des Falafel, du Moutabal (caviar d'aubergine), Muhammara (à base de poivrons rouges) ou encore l'incontournable Houmous et sa pita. Mais vous aurez également le choix entre de fraîches salades, des pâtes, des pizzas et bien évidemment de généreux poissons ou viandes. La promesse d'un moment exquis !

Fairmont Monte Carlo
12 Avenue des Spélugues 98000 Monaco
Tél. +377 93 50 65 00



The Horizon Rooftop

AT THE FAIRMONT MONTE-CARLO

The Fairmont Monte-Carlo invites you on a gourmet cruise between heaven and earth, with its seventh-floor panoramic restaurant, the Horizon Rooftop. With its 180° view of the Mediterranean, on offer are dishes all in Mediterranean flavours. At lunchtime, from Monday to Saturday, the Executive Chef Laurent Smeulders offers the Buffet and Plancha menu which includes a meat or fish of the day followed by a tasty buffet of sweet delicacies (water and coffee are also included). The menu also reveals a whole choice of Lebanese tapas to share such as Falafel, Moutabal (aubergine caviar), Muhammara (made with red peppers) or the hugely popular Hummus and pitta bread; but you will also have the choice of fresh salads, pasta, pizzas and, of course, generous fish or meat dishes. This promises to be an exquisite moment!

Fairmont Monte Carlo: 12 ave des Spélugues, 98000 Monaco
Tel: +377 93 50 65 00



L'Intempo

BY SERGI AROLA AU MÉRIDIEN BEACH PLAZA

Le Méridien Beach Plaza à Monaco cache en son cœur une petite pépite gastronomique : son restaurant à la vue panoramique sur la Grande Bleue, L'Intempo où le célèbre Chef catalan Sergi Arola, connu pour son talent créatif et sa vision moderne de la haute gastronomie dévoile une carte aux senteurs et aux saveurs méditerranéennes, espagnoles et catalanes. On y retrouve bien évidemment quelques-uns de ses plats signatures, comme le riz au homard ou les patatas bravas revisitées, mais aussi d'autres plats à partager comme la côte de bœuf ou le coquelet fermier au charbon de bois. Bien évidemment, des incontournables de la gastronomie espagnole tels que le Jambon Ibérique Pata Negra, le Bœuf séché Cecina, le Riz aux légumes, l'Asadillo de poivrons rouges, ou les Fideo à l'encre de seiche et calamars se font la part belle sur le menu aussi délicat que généreux. Pour les becs sucrés, embarquement garanti pour la péninsule avec notamment l'émulsion de Crème de Mousse Catalane ou le croustillant de chocolat aux amandes. A découvrir ou redécouvrir très vite...



Le Méridien Beach Plaza

22 avenue Princess Grace 98000 Monaco
Tél. +377 93 15 78 88

L'Intempo

BY SERGI AROLA AT THE MÉRIDIEN BEACH PLAZA

The Méridien Beach Plaza in Monaco hides in its heart a small gastronomic nugget: its restaurant with a panoramic view of the sea, L'Intempo, where the famous Catalan Chef, Sergi Arola, known for his creative talent and his modern vision of haute cuisine unveils a menu with Mediterranean, Spanish and Catalan scents and flavours. There are, of course, some of his signature dishes, such as Lobster rice or Patatas bravas but also other dishes to share such as Prime rib or Free-range charcoal-cooked spring chicken. Of course, the best of Spanish fine dining, such as Iberian Ham pata negra, Beef cecina, Rice with vegetables, Asadillo of red peppers, or Fideo with squid ink and calamari are given pride of place on the menu, which is as delicate as it is generous. For those with a sweet tooth, destination the Iberian peninsula with, in particular, the Emulsion of crème de mousse catalane or the Crunchy chocolate with almonds - to discover or rediscover asap!

Le Méridien Beach Plaza: 22 avenue Princess Grace, 98000 Monaco
Tel: +377 93 15 78 88



Sergi Arola

© Iulian Giurca_Caroli Com





© jean-michel-sordello

La Plage

MADEMOISELLE GRAY BARRIÈRE

Depuis plusieurs années maintenant, la plage de l'Hôtel Barrière Le Gray d'Albion est le rendez-vous incontournable de l'été à Cannes. Avec sa décoration chic bohème où les fleurs content fleurette au bois et au raphia, Mademoiselle Gray Plage invite à la détente. Mais pas seulement. En effet, son restaurant ouvert midi et soir nous invite pour sa part à un voyage gourmand à travers les saveurs ensoleillées de la cuisine du bassin méditerranéen et plus précisément du Liban. On peut commencer l'escapade gourmande en se partageant quelques mezzes comme la Salade d'aubergines "Baba ganoush" graines de grenade, le Tarama au cabillaud fumé, crudo de légumes ou encore le Taboulé de persil et quinoa rouge citronné. Pour suivre pourquoi ne pas se laisser tenter par une grillade au barbecue comme une gouteuse Epaule d'agneau confite aux épices douces, jus corsé à l'orientale ou un Filet de daurade à la plancha, aubergines fumées, vierge à la grenade ? Avant de succomber à l'un des originaux desserts comme le Pain perdu façon "umm ali", fruit saison, caramel d'amandes... A découvrir ou redécouvrir très vite...

Mademoiselle Gray Plage Barrière

Bd de la Croisette 06400 Cannes

Tél. +33 4 92 99 79 99



© jean-michel-sordello

Mademoiselle Gray Barrière Beach

For several years now, the beach at the Hôtel Barrière Le Gray d'Albion has been the unmissable summer meeting place in Cannes. With its boho-chic décor where flowers bloom with wood and raffia, Mademoiselle Gray Plage invites you to relax - but not only that. Indeed, its restaurant, open for lunch and dinner, invites us on a gourmet journey through the sunny flavours and scents of cuisine from the Mediterranean basin and, in particular, from Lebanon. You can start the gourmet getaway by sharing a few tapas dishes such as the Baba ganoush aubergine salad with pomegranate seeds, the Tarama with smoked cod, Vegetable crudo or the Tabbouleh with parsley and red lemon quinoa. To follow, why not let yourself be tempted by a grill on the barbecue such as a tasty Shoulder of lamb confit with mild spices and rich oriental jus or a Grilled sea bream fillet with smoked eggplant, pomegranate - before succumbing to one of the original desserts such as French toast "umm ali"-style, Seasonal fruit and Almond caramel - highly recommended to visit soon.

Mademoiselle Gray Plage Barrière: bld de la Croisette, 06400 Cannes - Tel: 33 4 92 99 79 99



Calade by Julia Sedefdjian

AU RADISSON BLU HOTEL

Jusqu'au 30 septembre, le Radisson Blu Hotel de Nice accueille dans les cuisines du Calade la plus jeune cheffe étoilée de France : Julia Sedefdjian. Une première résidence éphémère pour la cheffe, et le premier pop-up restaurant pour l'hôtel. Élaborée avec la complicité du chef David Rodriguez, la carte propose quatre entrées, quatre plats et quatre desserts, mettant à l'honneur les produits régionaux comme les blettes, les fleurs de courgette, le bar grillé ou encore le poulpe de roche. Des saveurs locales, chères à cette cheffe d'origine niçoise, pour une cuisine « française, contemporaine et créative ». En plus de ces savoureuses assiettes colorées, vous pourrez profiter du rooftop offrant sans doute la plus belle vue sur la baie des Anges. Le tout dans une ambiance confidentielle, sereine et conviviale. « Venir cuisiner à Nice en résidence pendant l'été est un rêve que je réalise grâce au Radisson Blu Hotel Nice. Ce rooftop exceptionnel est l'une des adresses niçoises que j'estime et où j'ai plaisir à aller quand je reviens chez moi. J'ai hâte de faire découvrir ma vision de la cuisine niçoise dans un cadre aussi grandiose ! », confie la Cheffe Julia Sedefdjian.

Radisson Blu Hotel

223 Promenade des Anglais 06200 Nice
Tél. +33 4 97 17 72 79



Calade by Julia Sedefdjian

AT THE RADISSON BLU HOTEL

Until 30 September, the Radisson Blu Hotel in Nice welcomes the youngest Michelin-starred chef in France to the kitchens of Le Calade, Julia Sedefdjian, a first pop-up residence for the chef and a first for the hotel too. Developed with the help of chef David Rodriguez, the menu offers four starters, four main courses and four desserts, highlighting regional products such as Swiss chard, courgette flowers, grilled sea bass and rock octopus. These local flavours, dear to the heart of this chef from Nice, make for a contemporary and creative French cuisine. In addition to these tasty colourful dishes, you can enjoy the rooftop, offering probably the most beautiful view of the Baie des Anges, all in an intimate, serene and friendly atmosphere. "Coming to cook in Nice in residence during the summer is a dream come true thanks to the Radisson Blu Hotel Nice. This exceptional rooftop is one of the addresses in Nice that I admire and where I enjoy going when I return home. I can't wait to share my vision of Nice cuisine in such a grandiose setting!" says chef Julia Sedefdjian.

Radisson Blu Hotel: 223 Promenade des Anglais, 06200 Nice
Tel: +33 4 97 17 72 79

Par Luc Blanchard

AIRYACHT

Un nouvel espace de liberté



Inventer une nouvelle façon de voyager dans le luxe, le silence et la quiétude.
Rien de moins pour les créateurs de Airyacht.



Deux ingénieurs passionnés, Guillaume Hoddé et Mathieu Ozanne ont imaginé rassembler l'aéronautique et le yachting, animés par leur désir de créer des émotions propres à la fiction. Rassembler les univers de Jules Verne et de Philéas Fogg, de Luc Besson et de Georges Lucas, reliés par les inventions mécaniques de Léonard de Vinci. Qui n'a jamais rêvé de créer quelque chose qui n'a jamais existé ? Peut être avez vous oublié vos rêves d'enfant, un peu fous, fantastiques et magiques. Reconnecter la terre depuis les airs, réunir le monde maritime et l'aviation, le design et la technologie dans le respect total de l'environnement, voici le voyage qu'Airyacht vous propose d'accomplir ; bienvenue à bord !

La naissance d'un nouvel aéronef

Résultat de la collaboration entre les deux partenaires fondateurs et le célèbre designer Franck Darnet jamais en manque d'imaginaire, AirYacht suit, dans un certain sens, la théorie de l'Évolution de Darwin. À l'image du poisson émergeant de l'eau pour rejoindre la terre, le bateau s'élève, quittant la mer pour d'autres horizons. Orque nageant en plein ciel, AirYacht se compose de deux modules pouvant se séparer ou se réunir selon l'usage souhaité. Cet aéronef, également résidence, est un dirigeable de 200m de long transportant un yacht de 60m offrant un espace de vie de 750m². AirYacht réinvente la navigation aérienne et perpétue l'art du yachting avec le plus grand respect pour notre écosystème. Le bien-être à bord est le but recherché ; pour cela AirYacht propose plusieurs versions comprenant cinq à six cabines dont la suite du propriétaire, un logement équipage pour 15 personnes, un pont avant et un pont arrière, des espaces bains de soleil, un jacuzzi, une piscine, un hammam, un garage pour les voitures, les annexes et le jetskis. Le style est adaptable à tous les souhaits sans être ostentatoire et la recherche du détail est poussée à son paroxysme. Équipé d'un système de relevage révolutionnaire, Airyacht n'a pas besoin de se poser pour embarquer ou débarquer les passagers pour une brève halte. Devenue autonome, la résidence se trouve à terre comme un yacht au mouillage. Fort de plus de 30 ans d'expérience, Franck Darnet est un des plus grands noms du monde des Superyachts. Les constructeurs les plus prestigieux font appel à lui pour la réalisation de yachts de plaisance tant à voile qu'à moteur, de très grands yachts, voire des projets plus atypiques.

Il est connu pour ses recherches dans la démarche consistant à concevoir les meilleurs ratios vitesse/poids, critère primordial pour les yachts. AirYacht représente la quintessence de son travail, offrant des lignes élégantes, des aménagements adaptables pour toutes les situations, les désirs et les panoramas. Depuis les trois ponts, deux pour les invités et un pour l'équipage et les locaux techniques, la vue vers l'avant dévoile la terre ou l'horizon. Le dessin intérieur customisable met en valeur les matériaux nobles et raffinés choisis pour aménager les vastes espaces et les salons panoramiques. Doté d'un système de relevage révolutionnaire, AirYacht surpasse tous les challenges, tant techniques qu'esthétiques. C'est une véritable révolution pour les adeptes de la croisière, offrant à chacun un rêve jusque là irréalisable : se déplacer du grand Nord aux îles du Pacifique puis se poser sur les pistes de St Moritz ou dans la baie de Saint Barth sans changer de domicile !

Le meilleur des deux mondes

La fiabilité d'Airyacht se base sur des technologies existantes et reconnues, l'innovation est omniprésente et atteint de nouveaux sommets. Les deux ingénieurs et le designer n'ont eu aucun mal à rallier de prestigieux partenaires et la production peut d'ores et déjà commencer. La première unité verra le jour en 2026 après quatre ans de développement et de fabrication, et l'entreprise est en capacité d'en produire quatre par an. Vous pouvez passer commande directement à AirYacht SA ou à votre Broker.

Il ne vous reste plus qu'à inventer la vie qui va avec !



AIRYACHT

A NEW SPACE OF FREEDOM

Extraordinary navigation

Two passionate engineers, Guillaume Hoddé and Matthieu Ozanne, imagined bringing together aeronautics and yachting, driven by their desire to create the stuff that dreams are made of. Bringing together the worlds of Jules Verne and Phileas Fogg, Luc Besson and Georges Lucas, linked by the mechanical inventions of Leonardo da Vinci. Have you ever dreamt of creating something that has never existed before? Maybe you have forgotten your wild, fantastical and magical childhood dreams? Reconnecting the earth to the air, bringing together the maritime world and aviation, design and technology in total respect for the environment: this is the journey that the AirYacht offers, so welcome aboard!

The birth of a new aircraft

The result of a collaboration between the two founding partners and the famous designer, Franck Darnet, never lacking in imagination, the AirYacht follows, in a certain sense, Darwin's Theory of Evolution: like a fish emerging from the water to reach land, the boat rises, leaving the sea for other horizons. Like a killer whale swimming in the sky, the AirYacht consists of two modules that can be separated

or joined together depending on the desired use. This aircraft, also a residence, is a 200-metre-long, blimp-style airship carrying a 60-metre yacht, offering a living space of 750 m². The AirYacht reinvents aerial navigation and perpetuates the art of yachting with the greatest respect for our ecosystem. Well-being on board is the goal and the AirYacht offers several versions comprising five to six cabins including the owner's suite, crew accommodation for 15 people, a foredeck and an aft deck, sunbathing areas, a jacuzzi, a swimming pool, a hammam and a garage for cars, tenders and jet skis. The style can be adapted to suit any whim, without being ostentatious, and the quest for detail is pushed to the limit. Equipped with a revolutionary lifting system, the AirYacht does not need to land to embark or disembark passengers for a brief stopover. Once it becomes autonomous, the residence is on the ground like a yacht at anchor. With over 30 years of experience, Franck Darnet is one of the biggest names in the world of superyachts. The most prestigious builders call on him for the construction of pleasure yachts, both sailing and motor, very large yachts and, sometimes, more atypical projects. He is known for his research into the process of designing the best speed/weight ratios, an essential criterion for yachts. The AirYacht represents the quintessence of his work, offering elegant lines, adaptable layouts for all situations, desires and panoramas. From the three decks, two for guests and one for the crew and technical rooms, the view forward reveals the land or the horizon.





The customisable interior design highlights the fine materials chosen to furnish the vast spaces and the panoramic lounges. Equipped with a revolutionary lifting system, the AirYacht overcomes all challenges, both technical and aesthetic. It's a real revolution for cruise enthusiasts, offering everyone a hitherto unattainable dream: travelling from the Arctic to the Pacific Islands before landing on the slopes of St Moritz or in the bay of Saint Barth – all without changing residence!

The best of both worlds

The reliability of the AirYacht is based on existing and recognised technologies, whilst innovation is omnipresent here and reaches new heights. The two engineers and the designer had no trouble winning over prestigious partners and now production can begin. The first unit will see the light of day in 2026 after four years of development and manufacturing and the company is able to produce four per year. You can place an order directly with AirYacht SA or with your yacht broker – then all you have to do is invent the life that goes with it!



Par Luc Blanchard

U-BOAT WORKX

Sous-marins de poche privés

La découverte des splendeurs sous-marines est désormais facilement accessible et n'est plus réservée aux seuls professionnels.

Depuis 2007, la société hollandaise s'est fixée comme objectif de mettre le monde sous-marin à la portée de tous. Durant quinze ans, U-BOAT WORKX a constitué une petite flotte de petits sous-marins, destinés, à l'origine, aux activités professionnelles telles que la recherche, la découverte scientifique, la photo sous-marine ou les tournages cinématographiques. Sa production s'est largement étoffée et se compose aujourd'hui de petits sous-marins parfaitement éprouvés dédiés aux loisirs. Offrir à ses passagers la possibilité de plonger sur une épave ou découvrir les fonds marins jusqu'à 100 mètres constitue un véritable plus pour les croisiéristes, les propriétaires de yachts ou les yachts de charter. Ces petits sous-marins pouvant accueillir de deux à neuf passagers trouvent aisément leur place à bord des grands yachts,

et les procédures requises avant la mise à l'eau sont aussi simples que parfaitement sécurisées. Bien connus pour leur perfectionnisme, les hollandais de U-BOAT WORKS n'ont négligé aucun détail, y compris pour le confort des passagers, et ont défini des standards du plus haut niveau pour créer des submersibles exceptionnels. Chaque sous-marin est fabriqué à la main et sa construction est supervisée par des experts de la compagnie pour assurer la perfection de chaque détail. Chaque élément entrant dans la fabrication est testé et doit être irréprochable. Tous les modèles subissent un test de dépressurisation dont les normes dépassent grandement les conditions de plongée profonde stipulées par le constructeur et sont tous certifiés par l'organisation de classification DNV faisant autorité dans ce domaine.



Nexus Serie

Placé au sommet de la gamme U-Boat Work le tout dernier de la série Nexus bénéficie de l'expérience des modèles Cruise Sub. Il offre à sept passagers une expérience unique pour découvrir le monde aquatique grâce à sa forme éliptique totalement transparente, depuis le haut jusqu'aux côtés. Le Nexus dispose du plus grand volume intérieur et offre un véritable sentiment de luxe et la vue à 360° à tous les passagers. Capable de descendre à 200m, il peut se déplacer à 3nds dans toutes les directions grâce à ses huit propulseurs. Plusieurs configurations intérieures sont proposées pour embarquer deux enfants ou offrir plus d'espaces à six passagers, le siège central à l'avant étant réservé au pilote. Embarquer ou débarquer peut sembler parfois quelque peu acrobatique. Pour sécuriser cette manœuvre, Nexus est parfaitement dessiné pour conserver une parfaite stabilité. Disposant d'une hauteur de franc-bord de 90cm, il offre une grande sécurité, même par mer agitée. Les mains-courantes et les marches ergonomiques stratégiquement placées permettent aux explorateurs de tous âges de garder les pieds au sec et d'embarquer en toute sécurité. Autre gage de sécurité, la surface de pont permet de recevoir tous les occupants avant le débarquement. Équipé du plus grand panneau existant sur le marché, Nexus peut disposer d'un élévateur, dispositif rare à bord d'un submersible, pour favoriser le débarquement en douceur de personnes âgées ou handicapées.

UWEP pour une soirée sous la mer

UnderWaterEntertainmentPlatform est la solution la plus radicale pour enfin sortir du banal que constitue l'organisation d'une soirée, d'un mariage ou de tout autre événement à célébrer. Sa silhouette de 27m de long n'aurait pas déplu à Jules Verne, mais ses aménagements sont conçus pour recevoir 120 invités ou convives durant une période maximale de 24h, autonomie électrique oblige. Le pont de 85m2 sécurisé peut accueillir les invités souhaitant prendre l'air ou assister au coucher de soleil avant de partir pour une exploration sous-marine ou d'en revenir. UWEP peut alors devenir restaurant étoilé ou un Casino selon vos désirs, de quoi bluffer les plus blasés de vos invités. UWEP peut effectuer plusieurs plongées par jour afin de maximiser votre opération et le retour sur investissement. Autant de possibilités de croiser le Capitaine Nemo.

“
**CES PETITS SOUS-MARINS
 POUVANT ACCUEILLIR DE DEUX
 À NEUF PASSAGERS TROUVENT
 AISÉMENT LEUR PLACE À BORD
 DES GRANDS YACHTS**
 ”



U-BOAT WORX

PRIVATE POCKET-SIZED SUBMARINES

The discovery of underwater splendours is now easily accessible and is no longer reserved for professionals alone.

U-Boat Worx

Since 2007, this Dutch company has set itself the goal of bringing the underwater world within everyone's reach. For 15 years, U-Boat Worx has built up a small fleet of submarines, originally intended for professional activities such as research, scientific discovery, underwater photography or cinematographic filming. Production has greatly expanded and today consists of perfectly-tested small submarines dedicated to leisure. Offering passengers the possibility of diving to a wreck or discovering the seabed at a depth of up to 100 metres is a real plus for cruise passengers, yacht owners or charter yachts: these small submarines, which can accommodate two to nine passengers, easily find their place on board large yachts and the procedures required before launching are as simple as they are perfectly secure. Well-known for their perfectionism, the Dutch owners of U-Boat Worx have neglected no detail, including for passenger comfort, and have set the highest standards to create exceptional submersibles. Each submarine is handcrafted and its construction is supervised by the company's experts to ensure that every detail is perfect. Each element entering the factory is tested and must be

impeccable. All models undergo a depressurisation test, the standards of which greatly exceed the deep-sea diving conditions stipulated by the manufacturer and are all certified by DNV, the classification authority in this field.

Nexus Series

Placed at the top of the U-Boat Worx range, the latest in the Nexus Series benefits from the experience of the Cruise Sub Series models, offering seven passengers a unique experience to discover the aquatic world, thanks to its totally transparent, elliptical shape, including the ceiling and sides. The Nexus has the largest interior volume and offers a true feeling of luxury, plus a 360° view to all passengers. Capable of descending to 200 metres, it can move at three knots in all directions, thanks to its eight thrusters. Several interior configurations are available to carry two children or offer more space for six passengers, the centre seat in the front being reserved for the captain. Embarking or disembarking can sometimes seem somewhat acrobatic, so to secure this manoeuvre, the Nexus is perfectly designed to maintain total stability. With a freeboard height of 90 centimetres, it offers great safety, even in rough seas. Strategically placed handrails and ergonomic steps allow explorers of all ages to keep their feet dry and embark safely. Another guarantee of safety is that the deck area can accommodate all occupants before disembarking. Equipped with the largest existing panel on the market, a lift can be fitted in the Nexus, a rare device on board a submersible, to facilitate the gentle disembarkation of elderly or disabled people.



UWEP: Underwater Events

The Under Water Entertainment Platform (UWEP) represents the most radical solution for avoiding a boring party, wedding or any other celebration. Its 27-metre-long silhouette would not have displeased Jules Verne but its facilities are designed to accommodate 120 guests or friends for a maximum period of 24 hours, due to electric autonomy requirements. The secure

85-m² deck can accommodate guests wishing to get some fresh air or watch the sunset before leaving for an underwater exploration or returning from one. The UWEP can then become a Michelin-starred restaurant or casino, according to your wishes, enough to excite even the most jaded of guests. The UWEP can perform multiple dives per day to maximise your time and return on your investment – and, of course, you might just run into Captain Nemo.



“ THESE SMALL SUBMARINES, WHICH CAN ACCOMMODATE TWO TO NINE PASSENGERS, EASILY FIND THEIR PLACE ON BOARD LARGE YACHTS ”

Par Pauline Jarzynka

BRONZER STYLÉ ET ENGAGÉ !

L'été est là ! L'occasion de renouveler sa garde-robe. Parmi les indispensables de la saison : le maillot de bain. Qu'ils soient rétros, fleuris, voire sexy, les marques s'engagent en faveur de l'environnement. Conçue à partir de fibres recyclées, ou élaborée selon des circuits courts, cette tenue de style se réinvente pour allier mode et éthique. Pour trouver son essentiel à une ou deux pièces, voici un tour d'horizon des griffes éco-friendly !

TANNING IN RESPONSIBLE STYLE!

Summer's here and it's time to freshen up the wardrobe. Amongst this season's essentials is, of course, the swimsuit. Whether you go for retro, floral or sexy, swimwear brands are working in favour of the environment. Created with recycled fibres and using short circuit production, stylish swimwear is reinventing itself to combine fashion with ethics. Let's take a peek at the one- and twopiece swimsuits on offer by eco-friendly brands.



FÊTE IMPÉRIALE

MAILLOT DE BAIN NIAIDE

La marque éthique revient cet été avec une nouvelle gamme plus épurée. Soucieuse de la qualité de ses produits, elle privilégie les circuits courts et une fabrication européenne. Dos échancré, cette pièce se porte à la fois à la plage et à la ville.

FÊTE IMPÉRIALE – NIAIDE SWIMSUIT

The ethically-minded brand is back this summer with a new and more refined range. Careful about the quality of their products, the brand uses short production circuits based in Europe. With its lowcut back, you can wear this on the beach and in town.

MARA HOFFMAN

MAILLOT DE BAIN IDALIA

La créatrice américaine s'inspire des îles et des fleurs pour composer ses imprimés. Des maillots de bain conçus à partir de fibres nylon 100% régénérées, comme celles des filets de pêche, déchets plastiques industriels et chutes de tissus. Sa différence ? Une coupe ultra-échancrée qui allongera la jambe à souhait !

MARA HOFFMAN – IDALIA SWIMSUIT

This US designer's inspiration for her prints comes from desert islands and flowers. This swimwear is made from 100%-regenerated fibres, such as fishing nets, plastic industrial waste and fabric off-cuts. The great thing about this piece is its ultra-high cut, which will make your legs look endless!



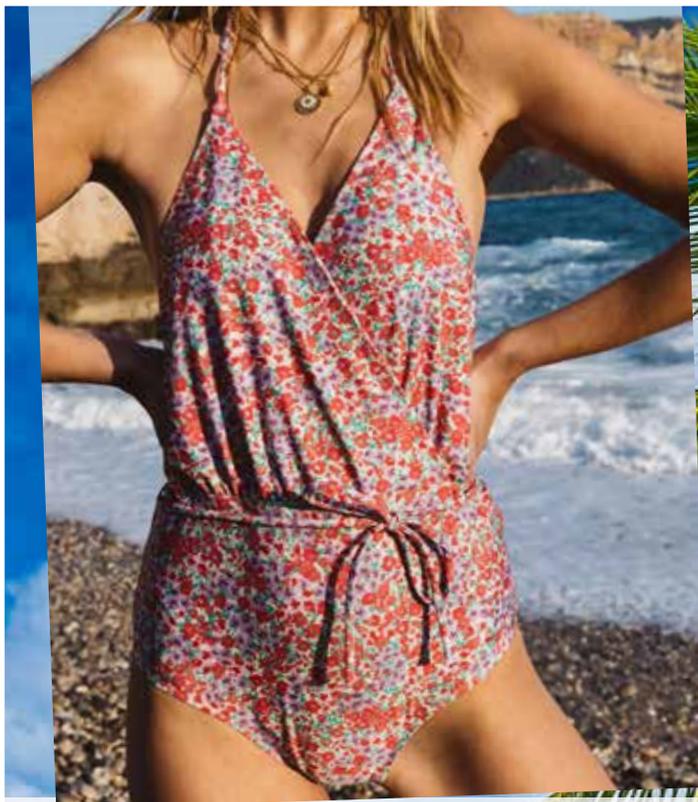
NATASHA TONIC

MAILLOT DE BAIN REBEL

Teint à la main et cousu à Los Angeles. Il se porte aussi bien avec une jupe qu'à la plage. Son tie & dye des années 90' illustre la tendance des imprimés psychédéliques. Fabriqué en chanvre naturel, il résiste aux mauvaises bactéries.

NATASHA TONIC – REBEL SWIMSUIT

Hand-dyed and -sewn in Los Angeles, you could just as easily wear this with a skirt as you can at the beach. The 1970s-style tie-dye is an example of the psychedelic print trend. Made from natural hemp, it also resists bad bacteria.



BALZAC

MAILLOT DE BAIN ROMAN

En plus de son charmant cache-cœur et son imprimé fleuri, ce maillot de bain est respectueux de l'environnement. La marque parisienne participe à la revalorisation des fibres ainsi qu'à la préservation des forêts. Pour un bel été, engagé !

BALZAC – ROMAN SWIMSUIT

As well as its lovely wrap-around and floral print, this swimsuit also respects the environment. The Parisian brand participates in reusing fibres and protecting forested areas so for a great summer, get involved!



FRESH&SALT

MAILLOT DE BAIN SUAEDA

Ambiance rétro ! Avec sa culotte de bain taille haute, la marque s'inspire des plages californiennes des années 70. Les couleurs pastel et l'imprimé vichy inversé accentuent cet esprit. Son petit plus ? Sa composition 100% friendly, certifiée OEKO-TEX.

FRESH & SALT – SUAEDA TWO-PIECE

Let's go retro with these high-waisted bikini bottoms, inspired by the beaches of California in the 1970s, the pastel colours and inverted Vichy print accentuating this vibe – and the good news is that it's 100% eco-friendly, bearing the OEKO-TEX certification.



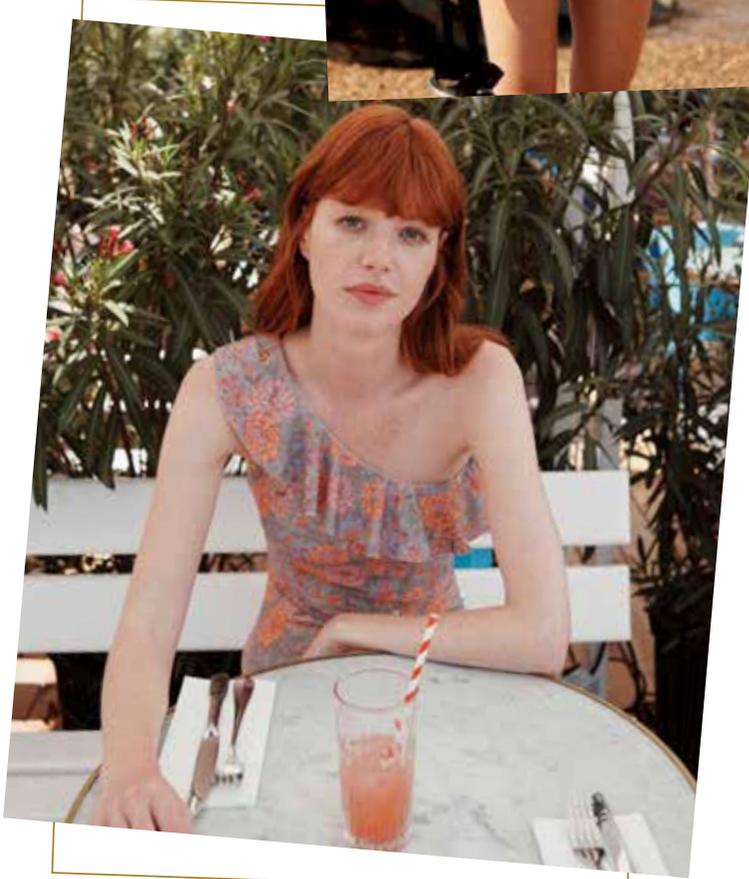
LES SIRÈNES

MAILLOT DE BAIN NAÏADE

Féminin et confortable. Il épouse la silhouette et sublime les formes. Best-seller de la marque, ce modèle est composé de fibres recyclées à partir de débris récoltés dans les océans, de bouteilles plastiques et de déchets textiles. Garanti sans produits nocifs pour la santé !

LES SIRÈNES – NAÏADE SWIMSUIT

Feminine and comfortable, this suit hugs and highlights the figure. It's the brand's bestseller and is made from recycled fibres of waste collected from the sea, such as plastic bottles and textiles – guaranteed not to contain any products harmful to the health!



LOUISE MISHA

MAILLOT DE BAIN COPACABANA

Exit le bikini, ce maillot de bain asymétrique sera la star de votre été ! Esprit bohème, motif fleuri, polyamide recyclé, il a tout pour plaire. Conçu pour les grands, il se décline également pour le vestiaire des petits !

LOUISE MISHA – COPACABANA SWIMSUIT

Kiss your bikini goodbye because this asymmetric swimsuit is this summer's star! It has it all: boho style, floral motif and in recycled polyamide. As well as for adults, this suit also comes in kids' sizes.

JANINE ROBIN

MAILLOT DE BAIN SCALA

Cet été, la capitale de la mode a inspiré la marque. Le thème Scala tire son nom du Teatro alla Scala à Milan. Un imprimé liberty aux nuances pastel, idéal pour ressortir son teint hâlé. Son atout ? Outre sa composition écoresponsable, il est disponible jusqu'au bonnet F !

JANINE ROBIN – SCALA SWIMSUIT

This summer, Janine Robin has been inspired by the world capital of fashion: La Scala being derived from Milan's Teatro alla Scala. With its Liberty-style, pastel-toned print, it is ideal to show off your tan and another great thing about it is that it's available in up to F-cup.





TALIA COLLINS

MAILLOT SWIMWEAR ELECTRA

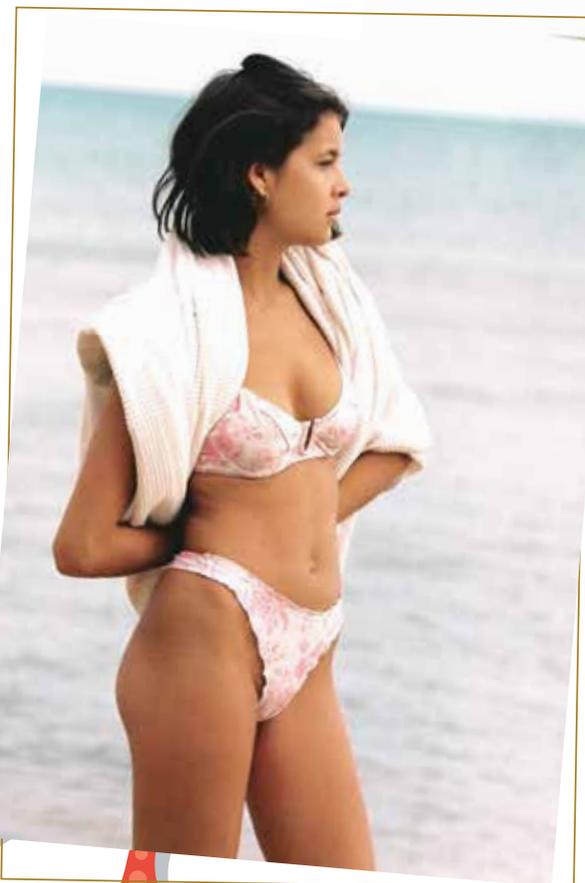
Avec son nouveau modèle à manches longues, la marque s'inscrit dans la tendance. Composé de polyamide recyclé, il promet une protection solaire complète. 1% des ventes est reversé à une association pour le nettoyage des océans.

TALIA COLLINS – ELECTRA SWIMSUIT

With this new, long-sleeved model, the brand is on-trend: it's made from recycled polyamide, providing complete sun protection – and 1% of sales are donated to a charity that helps clean up the oceans.



Surfer



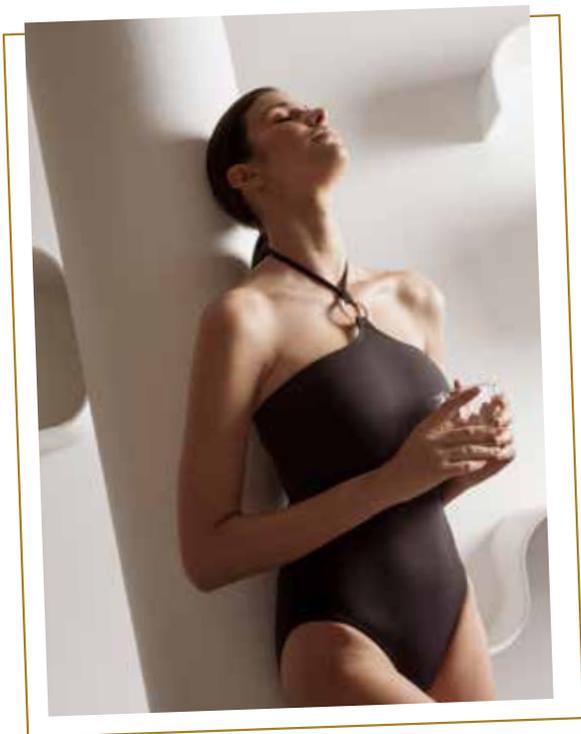
NÉNÉS PARIS

MAILLOT DE BAIN ROSI

Lancée en 2019, la marque s'inscrit parmi les leaders de la corsetterie écoresponsable. Fabriqué au Portugal, son maillot de bain est élaboré à base de matières recyclées et il est certifié GRS (Global Recycled Standard). Idéal pour un look vintage et raffiné !

NÉNÉ PARIS – ROSIE TWO-PIECE

Launched in 2019, this brand is amongst the leaders in eco-friendly corsetry. Made in Portugal, this two-piece is made from materials that meet the Global Recycled Standard and is an ideal look – vintage and elegant.



THÉONI

MAILLOT DE BAIN MILO

Fabriquée en Italie, la marque est spécialisée dans les maillots de bain engagés : circuits courts, fibres écologiques, confection en petites séries. Son anneau en Zamak allie élégance et respect de la planète.

THÉONI – MILO SWIMSUIT

Made in Italy, this brand specialises in responsibly-produced swimwear, using short circuits, eco-fibres and production of limited lines – and the Zamak ring combines elegance and respect for the planet.

VANESSA SPOSI

BANDEAU STRING

Décolleté profond, couleur estivale, matière douce : ce bandeau a tout pour plaire ! Fidèle à ses engagements, la marque oeuvre en faveur de l'environnement grâce à ses matières conçues à partir de déchets marins. Un modèle tendance qui promet un bronzage parfait.

VANESSA SPOSI – BANDEAU STRING HALTER TOP

This is a great bandeau-style top that is low-cut, a summery colour and made from soft fabric. Always true to their standards, this brand works in favour of the environment by using materials created from marine waste. This trendy piece will allow you to get the perfect tan.



POSIDONIE

MAILLOT DE BAIN VERT PROVENCE

Avec cette nouvelle version du bandeau, la marque revisite l'imprimé bandana. Un maillot écoresponsable, issu de fibres Ecoyarn. En édition ultra-limitée, il est accompagné d'une trousse de toilette fabriquée à partir des chutes de tissu. Une initiative qui plaît à notre planète !

POSIDONIE – PROVENCE GREEN TWO-PIECE

This is a new version of the bandeau top and here the brand revisits its Bandana print with an eco-friendly swimsuit made from eco-yarn recycled fibres. This an ultra-limited edition and comes with a toiletry bag made from fabric scraps, an initiative the planet loves!



Par Emilie Thevenin

SAINT TROPEZ

destination Art de Vivre

La première chose que l'on ressent lorsque l'on arrive à Saint Tropez, ce ne sont pas les strass et paillettes qui ont fait le tour de monde, mais bien ce petit supplément d'âme dont peu de villes peuvent encore s'enorgueillir. Un doux mélange d'art, de culture et de traditions. Outre sa situation absolument enchanteuse à mi-chemin entre ciel et mer, la cité dégage un charme et un caractère qui vous font immédiatement tomber sous le charme. Partons ensemble à la découverte de la belle...



Saviez-vous que la cité tient son nom de l'intendant de Néron, Torpes. Ce dernier, converti par Saint Paul en l'an 68, est décapité par l'empereur et son corps est placé dans une barque avec un chien et un coq avant d'être laissé dériver sur l'Arno. La barque aurait ainsi échoué sur les rives de Saint Tropez où les chrétiens cachèrent la dépouille du martyr avant de construire en son hommage la légendaire citadelle. C'est Emile Ollivier, dernier chef du gouvernement de Napoléon III qui est la première personnalité à tomber sous le charme du petit port provençal. Dès 1860, il achète la propriété du Château de la Moutte. Guy de Maupassant lui emboîtera le pas en 1888. Après avoir sillonné les ports méditerranéens, le peintre Paul Signac s'y installe et y signe quelques-unes de ses plus belles œuvres. Il est très vite rejoint par d'autres artistes comme Matisse, Derain puis Picasso. A l'aube de l'éveil des consciences aux loisirs et au tourisme, Saint Tropez s'impose ainsi comme une destination de rêve où il fait bon vivre. Colette se laisse également charmer dès

1925 et y achète La Treille Muscate, où elle passera tous les étés et où elle écrivit "La naissance du jour". En 1930, Léon Volterra, producteur et directeur de plusieurs salles de spectacles parisiennes comme le Lido, l'Olympia, ou encore les Folies Bergère, devient maire de Saint Tropez. Il y invite des personnalités et artistes comme Jean Cocteau, Joséphine Baker ou Arletty. La renommée du petit port prend son envol. Son avènement viendra d'un film et d'une star, Brigitte Bardot. En 1956, le film de Roger Vadim « Et Dieu créa la femme » fait entrer Saint Tropez dans la lumière. Les stars s'y mêlent aux touristes et aux habitants et depuis, Saint Tropez fait rêver le mode entier. Suivez le Guide !

La cité et les villes voisines abritent également quelques-uns des plus beaux lieux de la Riviera. Que ce soit pour y séjourner, s'y restaurer, faire un peu de shopping ou encore s'y délasser ou faire la fête Saint Tropez regorge de belles adresses.

SAINT-TROPEZ: LIFESTYLE DESTINATION

The first thing you feel when you arrive in Saint-Tropez is not the world-famous rhinestones and sequins but that little bit of extra soul that few towns can still be proud of: a sweet combination of art, culture and tradition. In addition to its absolutely enchanting location halfway between sky and sea, the little town exudes a charm and character that will immediately make you fall in love, so now, together, let us discover its beauty.

Did you know that Saint-Tropez takes its name from Torpes, Nero's steward? Converted to Christianity by Saint Paul in the year AD68, Torpes was beheaded by Nero and his body placed in a boat with a dog and a rooster before being set adrift on the River Arno. The boat is said to have run aground on the shores of Saint-Tropez, where the Christians hid the remains of the martyr before building the legendary citadel in his homage. It was Emile Ollivier, the last head of Napoleon III's government, who was the first personality to fall under the spell of this little Provençal port. In 1860, he bought the Château de la Moutte and Guy de Maupassant would follow in his footsteps in 1888. After having criss-crossed the Mediterranean ports, the painter, Paul Signac, settled there and painted some of his most beautiful works in Saint-Tropez. He was quickly joined by other artists such as Matisse, Derain and then Picasso. At the dawn of

people's desire for leisure and tourism, Saint-Tropez thus imposed itself as a dream destination for the good life. Colette also let herself be charmed in 1925 and bought La Treille Muscate, where she spent every summer and wrote *The Break of Day*. In 1930, Léon Volterra, producer and director of several Parisian performance halls such as the Lido, the Olympia and the Folies Bergère, became mayor of Saint-Tropez, inviting personalities and artists like Jean Cocteau, Josephine Baker and Arletty and the reputation of the small port took off. It was solidified by a film and a star: Brigitte Bardot in Roger Vadim's 1956 film, *And God Created Woman*, brought Saint-Tropez into the limelight. Here, stars, tourists and locals mingle and, ever since, Saint-Tropez has been a dream destination for people around the world. Follow the Guide!

Saint-Tropez and its neighbouring towns are home to some of the most beautiful places on the Riviera. Whether it is to stay there, eat there, do a little shopping or to relax and party, Saint-Tropez is full of fabulous addresses.

“

**TO SEE A WORLD IN A GRAIN
OF SAND, OR HEAVEN IN A
WILDFLOWER**

”



Où séjourner à Saint Tropez

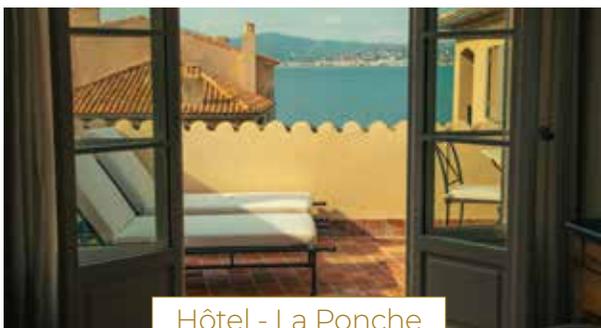
WHERE TO STAY



Le Byblos

@ADRIEN DASTE

Le Byblos, établissement du Groupe Floirat est incontestablement l'hôtel emblématique de Saint Tropez. Sa clientèle fidèle est fervente amatrice de l'âme toute particulière du lieu. En effet, imaginé comme un véritable petit village, le palace et ses 87 chambres (dont 47 suites) s'étendent sur près de 17 000 m2 de charmantes maisonnettes, de jardins, de placettes et de fontaines. Un endroit où il fait bon vivre... Outre l'incontournable établissement de nuit **Les Caves du Roy**, et le restaurant **Cucina by Alain Ducasse**, cette année le Byblos accueille un nouveau restaurant au bord de sa piscine : **Arcadia** aux chantants accents méditerranéens à l'image de son plat signature, les « petits farcis ». Lové au cœur du centre historique du village, l'**Hôtel la Ponche**, souvent comparé à une 'Maison de Vacances à la Mer' et ses 21 chambres (dont 5 suites) qui donnent sur la petite plage éponyme, ont abrité nombre de célébrités. Cette affaire familiale menée avec passion par Simone Duckstein a été reprise en 2020 par Hubert et Nicolas Saltiel avec Georges Saier. Après l'avoir entièrement rénové l'an dernier sous la direction de l'architecte d'intérieur Fabrizio Casiraghi, les nouveaux propriétaires de l'hôtel de Ponche ont su réinventer avec charme cet établissement légendaire. Autre hôtel incontournable de la cité, le prestigieux **Hôtel de Paris Saint Tropez**. Situé face à la célèbre Gendarmerie, cet établissement légendaire inauguré en 1931 a été entièrement réinventé en 2013 par la famille Dray. Une décoration contemporaine bluffante signé Sybille de Margerie. L'un de ses atouts : son superbe restaurant **Les Toits**. Ce restaurant qui est le seul en rooftop dans le village offre une vue époustouflante tant sur la Grande Bleue que dans l'assiette. Le chef Damien Cruchet offre en effet une cuisine aussi savoureuse que raffinée où il sublime les produits locaux du Var et du Golfe de Saint Tropez. A l'instar de son délicieux Rouget de Roche farci.



Hôtel - La Ponche



Hôtel de Paris St Tropez

Le palace **Cheval Blanc Saint-Tropez** illustre à merveille tout l'art de vivre tropézien. En lieu et place de la Résidence de la Pinède à quelques pas du centre historique, cet établissement du Groupe LVMH est la quatrième adresse à travers le monde de la collection hôtelière d'excellence du groupe. Lovée au bord de la plage, la belle bâtisse toute de bois et de pierres abrite entre autres un somptueux spa signé Guerlain. L'adresse est également la seule à accueillir une table auréolée de 3 étoiles Michelin, **La Vague d'Or**, du chef Arnaud Donckele qui orchestre à merveille un délicat concerto poétique de saveurs entre terre et mer. **Le Château de la Messardière** qui a longtemps été une demeure familiale avant de devenir un hôtel d'exception signé Les Airelles, et sans nul doute l'un des plus beaux de la Riviera. Avec son magnifique château à tourelles reconnaissable au premier coup d'œil et sa situation exceptionnelle, le palace fait figure de précurseur en matière de développement durable. Cette année, l'établissement propose également une toute nouvelle expérience de dîner privé dans le jardin potager de l'hôtel ainsi qu'un restaurant **Matsuhisa** déjà présent à Paris, Mykonos et Athènes et reconnu pour sa cuisine de fusion franco pan asiatique. Le Groupe possède également au cœur de la vieille ville l'incontournable **Pan Dei Palais** construit à l'époque en l'honneur d'une princesse indienne. Il a depuis été entièrement rénové sous la direction de l'architecte d'intérieur Christophe Tollemer. A seulement quelques minutes à pied du centre du village, la **Villa Cosy** reprise en 2015 par Diane et Frederic Saveuse s'est vu auréolée cette année d'une cinquième étoile. Cette distinction vient souligner comme il se doit le travail et la passion de ses fervents propriétaires qui ont su faire de l'établissement et de ses 23 chambres un lieu de quiétude où convivialité et douceur de vivre règnent et ce tout au long de l'année. L'établissement propose également un spa signé Sothys ainsi qu'une villa privative de 450 m2 avec 5 suites et 2 chambres.

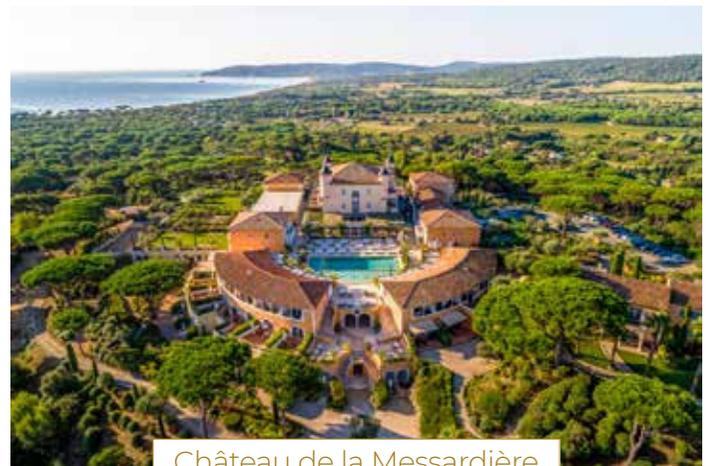
Cheval Blanc



The Byblos, an establishment of the Floirat Group, is undeniably the most iconic hotel in Saint-Tropez. Its loyal clients are fervent lovers of the very particular soul of the place. Indeed, imagined as a real small village, the five-star hotel and its 87 rooms (including 47 suites) extends over nearly 17,000 m², with charming little houses, gardens, squares and fountains - a place where life is good. In addition to the hugely popular nightclub, Les Caves du Roy, and the restaurant, **Cucina** by Alain Ducasse, this year the Byblos welcomes a new poolside restaurant, Arcadia, with melodious Mediterranean flavours such as the delicious signature dish, the Petits farcis (stuffed vegetables). Nestled in the heart of the historic centre of the village, **the Hôtel La Ponche**, often compared to a holiday home by the sea, and its 21 rooms (including five suites) overlooking the small eponymous beach, has hosted many celebrities. This family business, led with passion by Simone Duckstein, was taken over in 2020 by Hubert and Nicolas Saltiel with Georges Saier. After having completely renovated it last year under the direction of interior designer, Fabrizio Casiraghi, the new owners of the Hôtel La Ponche have been able to reinvent this legendary establishment with charm. Another must-see hotel in the city is the prestigious **Hôtel de Paris Saint-Tropez**. Located opposite the famous police station, this legendary establishment inaugurated in 1931 was completely reinvented in 2013 by the Dray family, with stunning contemporary decoration by Sybille de Margerie. One of its assets is its superb restaurant, **Les Toits**, the only rooftop in the village, with a breathtaking view of the open sea – and what's on the menu is also a fine sight to see. Chef Damien Cruchet offers a cuisine as tasty as it is refined, where he makes the most of local products from the Var and the Gulf of Saint-Tropez, as seen in his delicious Stuffed rock mullet.

The five-star Cheval Blanc Saint-Tropez is a wonderful illustration of the art of living in Saint-Tropez. In place of the Résidence de la Pinède a few steps from the historic centre, this LVMH Group-owned hotel comes in at number four in the group's Worldwide Excellence Collection. Nestled on the seaside, the beautiful building, made entirely of wood and stone, houses, amongst other things, a sumptuous spa by Guerlain. The address is also the only one to host a restaurant crowned with three Michelin stars, **La Vague d'Or**, by chef Arnaud Donckele, who marvellously orchestrates a delicate poetic concerto of flavours gleaned between land and sea.

The **Château de la Messardière**, which was a family home for a long time before becoming an exceptional hotel by Les Airelles is, without doubt, one of the most beautiful on the Riviera. With its magnificent castle and instantly-recognisable turrets, as well as the exceptional location, this palace is a pioneer in terms of sustainable development. This year, the establishment is also offering a brand new private dining experience in the hotel's vegetable garden as well as a **Matsuhisa** restaurant, already present in Paris, Mykonos and Athens and renowned for its Franco-Pan-Asian fusion cuisine. The group also owns the must-visit **Pan Dei Palace**, built at the time in honour of an Indian princess, in the heart of the old town. It has since been completely renovated under the direction of interior designer, Christophe Tollemer. Just a few minutes walk from the centre of the village, the **Villa Cozy**, taken over in 2015 by Diane and Frédéric Saveuse, was awarded a fifth star this year. This distinction fittingly highlights the work and passion of its owners who knew how to make the establishment and its 23 rooms a place of tranquillity, where conviviality and relaxed living reign throughout the year. The establishment also offers a spa by Sothys, as well as a private 450-m² villa, with five suites and two bedrooms.



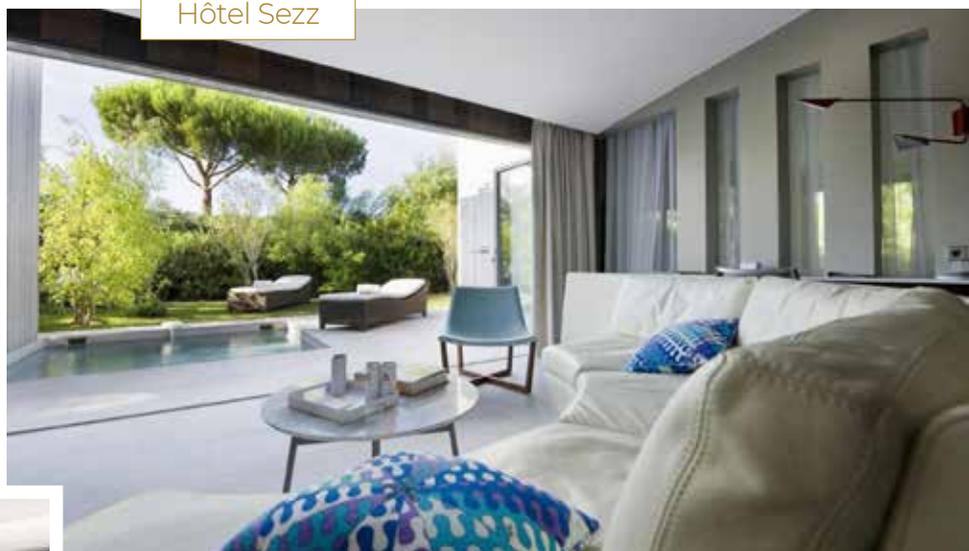
Château de la Messardière

Pour sa part, le très design **Hôtel Sezz** offre un véritable havre de paix au cœur de la végétation et ce à seulement deux petits kilomètres de la Place des Lices. Ses 35 chambres et ses 2 suites se présentent comme des villas imaginées par le designer Christophe Pillet avec chacune une terrasse, un jardin privatif et même une douche extérieure. L'établissement abrite également un **Bar Dom Perignon**, et un restaurant gastronomique étoilé **Colette**, nommé ainsi en hommage à la feu prestigieuse voisine écrivaine du Sezz. On peut également citer l'**Hôtel des Lices**, un 4 étoiles (Maison de famille depuis 1972) plein de charme et de caractère dont la décoration a été entièrement réinventée en s'inspirant de l'esprit du Saint-Tropez des années 50/60. L'établissement célèbre également cette année ses 50 ans et pour l'occasion ouvre un tout nouveau restaurant **Odette** (clin d'œil à la fondatrice connue pour sa générosité). Le Chef y revisite certaines des recettes préférées de cette dernière.

Les alentours du village cachent également de merveilleuses pépites où séjourner. Comme **La Réserve** à Ramatuelle. Propriété de Michel Reybier (La Réserve Paris, Genève et Zurich), ce palace dont l'architecture contemporaine est signée Jean-Michel Wilmotte est niché à quelques minutes de Saint Tropez. La Réserve fait ainsi rimer villégiature tropézienne avec intimité et calme. L'établissement compte 8 chambres, 19 suites et 14 villas de plus de 250 m2 offrant chacune un jardin privatif. Les hôtes peuvent également y découvrir **La Voile**, la table auréolée de deux étoiles Michelin du Chef Eric Canino qui propose même un menu 'Tout légumes'.

Toujours à Ramatuelle, La **Villa Marie** de la collection Sibuet (à qui l'on doit également les Fermes de Marie à Megève) se niche au cœur d'une verdoyante pinède de plus de 3 hectares où les pins parasols content fleurette au ciel azur. Cette superbe bâtisse aux accents transalpins cache en son cœur 45 chambres et suites à la décoration pleine de caractère, un spa Pure Altitude en clin d'œil aux origines alpines de la famille et un restaurant très justement baptisé **Dolce Vita**. De l'autre côté, sur les hauteurs de Gassin, se dresse la majestueuse Althoff **Hôtel Villa Belrose**. Lovée au cœur de 9 000 m2 de pins parasols et de jardins, elle offre une vue époustouflante sur le golfe de Saint Tropez. Cette bâtisse d'inspiration florentine abrite 40 chambres et suites et une superbe piscine de 200 m2 ! Cette année, l'établissement propose aussi un nouveau concept de restaurant éphémère en collaboration avec le chef berlinois **The Duc Ngo**, le Club

Hôtel Sezz



Hôtel - La Réserve

l'Indochine Saint-Tropez. On peut y déguster le mariage délicieux de la haute gastronomie française et de la cuisine pleine de caractère de l'Indochine. Toujours à Gassin mais près de la Méditerranée, l'**Hôtel Kube** et ses 70 chambres, du groupe hôtelier français Machefert, se niche au cœur de 2 hectares de verdure. En plus de ses trois piscines, de son rooftop à la vue panoramique, cette saison, l'hôtel dévoile également un nouveau restaurant aux saveurs de l'Amérique Latine : **Alma** qui fait la part belle aux différents modes de cuisson au feu de bois (Asado) et aux spécialités sud-américaines.

As for the **Hôtel Sezz**, with its designer feel, this is a real haven of peace set amongst gardens and is only two short kilometres from the place des Lices. Its Christopher Pillet-designed villas, comprising 35 rooms and two suites, each enjoy a terrace, a private garden and even an outdoor shower. The establishment also houses a **Bar Dom Pérignon**, a Michelin-starred gastronomic restaurant, Colette, named in tribute to the late prestigious writer, who was a neighbour of the Sezz. We must also mention the four-star **Hôtel des Lices**, family-run since 1972, full of charm and character, the décor of which has been completely reinvented, drawing inspiration from the spirit of Saint-Tropez in the 1950s and 1960s. The establishment is also celebrating its 50th birthday this year and, for the occasion, is opening a brand new **Odette** restaurant (a nod to the founder, known for her generosity) and in which the chef revisits some of her favourite recipes. The surrounding area of the village also hides wonderful nuggets like **La Réserve** in Ramatuelle. Owned by Michel Reybier (La Réserve Paris, Geneva and Zurich), this five-star hotel with contemporary architecture designed by Jean-Michel Wilmotte lies a few minutes from Saint-Tropez. La Réserve makes a holiday in Saint-Tropez holiday intimate and calm. The establishment has eight rooms, 19 suites and 14 villas of more than 250 m², each offering a private garden. Guests can also discover **La Voile**, chef Eric Canino's restaurant, with two Michelin stars, which even offers an all-vegetable menu. Also in Ramatuelle, **La Villa Marie** from the Sibuet collection (to whom we also owe the Fermes de Marie in Megève) is nestled in the heart of a verdant pine forest of more than three hectares, where the umbrella pines bloom against the azure sky. This superb building with a transalpine feel hides in its heart 45 rooms and suites with a decoration full of character, a Pure Altitude spa in a nod to the alpine origins of the family and a restaurant, aptly named *Dolce Vita*. In the other direction, on the hills of Gassin, stands



Hôtel des Lices

the majestic **Althoff Hotel Villa Belrose**. Nestled in the heart of 9,000 m² of umbrella pines and gardens, it offers a breathtaking view of the Gulf of Saint-Tropez. The Florentine-inspired building houses 40 rooms and suites and a superb 200-m² swimming pool. This year, the establishment is also offering a new pop-up restaurant concept in collaboration with Berlin chef, The Duc Ngo, **the Club l'Indochine Saint-Tropez**, where you can taste the delicious marriage of French haute cuisine and the characterful food of Indochina. Still in Gassin but nearer the Mediterranean, the **Hotel Kube** and its 70 rooms, by the French hotel group Macheferf, is nestled in the heart of two hectares of greenery. In addition to its three swimming pools and a rooftop with a panoramic view, this season, the hotel is also unveiling a new restaurant with Latin American flavours, the **Alma**, which gives pride of place to different cooking methods over a wood fire (asado grill) and South American specialities.



Château de la Messardière

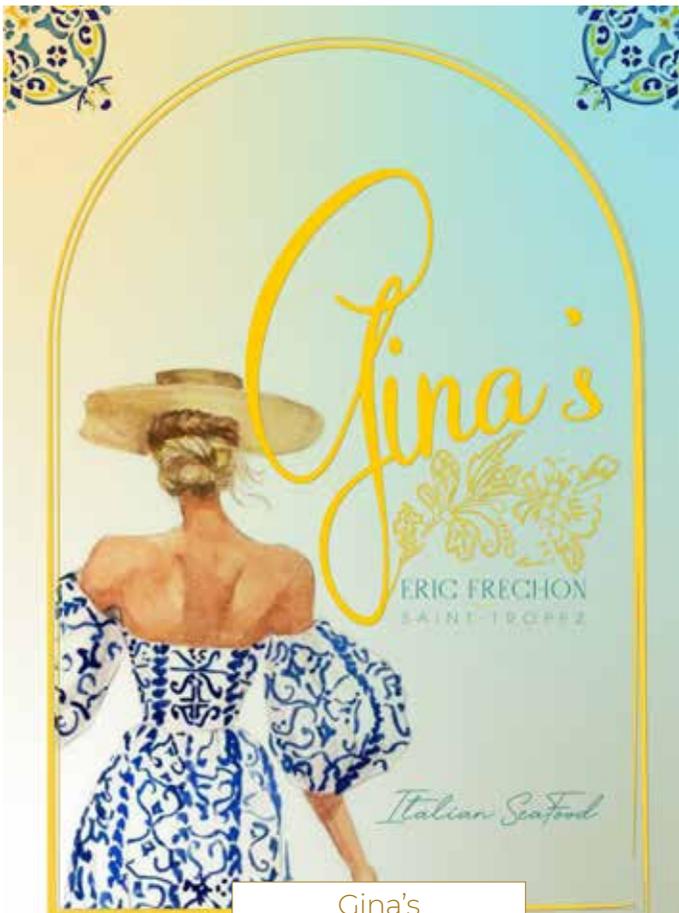


se restaurer

WHERE TO EAT

Plusieurs groupes de restauration incontournables se sont laissés charmer par le village. Ainsi celui d'Annie Famose, qui possède déjà 25 restaurants à Avoriaz, Courchevel, Megève, Biarritz et Saint-Barthélemy, propose huit adresses à Saint Tropez. Parmi elles le tout nouveau **Gina's** avec le chef multi étoilé Eric Fréchon. On y découvre un savoureux mariage entre les senteurs

italiennes et de beaux poissons et crustacés comme les Huîtres condimenti italiano, le Poulpe alla brace ou encore le Gambero rosso de Sicile nacré aux épices, riz soufflé. C'est d'ailleurs également à Eric Fréchon que l'on doit la **Petite Plage** où l'on déguste les pieds dans le sable des délices de Méditerranée comme l'Houmous au cumin, l'Artichaut entier à l'anchoïade, ou encore les Linguines au homard. Le **Café de Paris** idéalement situé sur la Place des Lices offre le cadre idéal pour s'émerveiller de la vie du village tout en dégustant le meilleur de la cuisine de brasserie comme des Escargots au beurre persillé, le Rosbif « Black Angus USA » finement tranché et purée maison ou encore les Choux chantilly et caramel. Mais si vous êtes d'humeur festive alors direction **L'Opera** sur le port où à la nuit tombée, les tables aménagées en podiums offrent de superbes performances shows. La carte fait la part belle aux beaux produits avec également un original bar à caviar. Toujours sur le port, **Le Quai** est également la promesse de soirées festives, se changeant dans la soirée en club endiable. Sa carte unit saveurs provençales et une partie japonaise raffinée à souhait. Le Moma Group a également investi Saint Tropez. Propriétaire de plus d'une trentaine d'adresses, il a exporté quelques-uns de ses concepts stars comme le restaurant festif **NOTO** installé Place des Lices qui marie une cuisine de partage méditerranéenne à des musiciens et chanteurs live. Au menu Burrata des Pouilles à la truffe, Carpaccio de loup de mer, poivre de Sichuan, piment d'Espelette ou encore de gourmandes Pizze. Après 22h, l'ambiance s'échauffe jusqu'au bout de la nuit. Avec le **Manko**, direction le Pérou avec à la carte une belle variété de crus : les ceviches, tiraditos et causas mais également des grillades à la péruvienne cuite au four à charbon. A découvrir absolument ! Pour sa part le restaurant de plage **Casa Amor** au décor bohème chic nous invite au voyage, direction le Mexique en important un peu de Tulum à Pampelonne. Côté cuisine : le chef Akram propose des poissons et des viandes au feu de bois mais aussi des mets originaux comme la Pita à l'avocat, comme une pizza, chèvre, miel, grenade ou le Poulpe grillé, houmous aux cacahuètes, sauce vierge menthe.



Gina's

Several essential restaurant groups have been charmed by the village, such as that of Annie Famose, who already owns 25 restaurants in Avoriaz, Courchevel, Megève, Biarritz and St Barts, the group owns eight establishments in Saint-Tropez. Amongst them is the brand new **Gina's** with multi-starred chef, Eric Frechon. Here, we discover a tasty marriage between Italian flavours and beautiful fish and shellfish such as Oysters with Italian condiments, Chargrilled octopus and Red Sicilian prawns, glazed with spices and served with puffed rice. It is also to Eric Frechon that we owe the **Petite Plage** where you can taste Mediterranean delicacies with your feet in the sand, such as Hummus with cumin, Whole artichoke with anchoïade, or Linguine with lobster. The **Café de Paris**, ideally located on the place des Lices, offers the perfect setting to marvel at the life of the village whilst tasting the best of brasserie cuisine such as Snails with parsley butter, Finely-sliced Black Angus USA roast beef and potato purée, as well as Whipped cream and caramel puffs. If you're in a festive mood then head to **L'Opera** on the port where, at nightfall, the tables set up as podiums offer superb performance shows. The menu gives pride of place to fine products and also has an original caviar bar. Still on the port, **Le Quai** also promises festive evenings, changing in the evening into a frenzied club. Its menu combines Provençal flavours with a refined Japanese slant. The Moma Group has also invested in Saint-Tropez. Owner of more than 30 establishments, some of their star concepts have been brought here, such as the festive restaurant, **NOTO**, on the place des Lices, which combines Mediterranean sharing cuisine with live musicians and singers.



Le Manko



Gigi

@ RomainRicard



NOTO

L'évènement de la saison est une nouvelle fois au cœur de l'intimiste hôtel **White 1921** qui accueille cet été le très attendu restaurant **Mory Sacko at Louis Vuitton**. Le chef dévoilé par l'émission Top Chef puis rapidement étoilé pour son restaurant parisien y propose un florilège de son art avec par exemple les Niébé accras, les Œufs misonnaise, le Poulet du Bourbonnais, les Bananes plantain au piment doux et les Tajines... **Le TIGRR**, l'icône bar restaurant de l'hôtel Ermitage au-dessus de la Place des Lices, à la vue imprenable, se dote cette année pour sa part d'un original terrain de croquet. Ce lieu incontournable de Saint Tropez imaginé par Jérôme Foucaud avec la complicité de la décoratrice Astrid Maillet-Contoz, propose la carte parfumée de la cheffe Madame Pam qui mélange le meilleur des cuisines thaïlandaise, vietnamienne, et indonésienne. On y vient pour le lieu, la cuisine mais aussi pour l'ambiance et la programmation musicale pointue de DJ Dan Adrien ! C'est à trois Tropéziens pure souche (Indie Group) que l'on doit, entre autres, les adresses de La Sauvageonne et de Pablo aux accents mexicano-prévriens. Un seul mot d'ordre convivialité ! **La Sauvageonne**, telle une cabane en bois flotté offre une parenthèse loin de la frénésie du monde, le temps d'un dîner sous les étoiles.



Café de l'Ormeau

Cyril Lignac



A Ramatuelle, à la lisière de la plage en plein cœur d'une forêt de bambou, on déguste des grillades au feu à bois autant qu'une pizza à la truffe d'été. Chez **Pablo** direction le bout du monde, que ce soit par l'ambiance, la décoration soignée ou avec le menu qui dévoile ceviche, nachos et tacos aussi gouteux que raffinés. L'Indie Group a également totalement réinventé un établissement iconique à Ramatuelle : **Le Café de l'Ormeau** et y propose les grands classiques de la bistronomie provençale : aioli, pan bagnat, petits farcis, linguines à la poutargue... Après Paris et Val d'Isère, **Gigi** est aussi de retour à Ramatuelle et vous invite à partager toute la générosité de la Dolce Vita italienne. Au menu : margherita, vitello tonnato, linguine alle vongole, poulpe grillé, escalope de veau milanaise... Gigi est également un lieu de vie à part entière avec sa piscine, ses transats et même sa boutique. Inutile après ça de rêver de vacances romaines... Toujours en matière de gastronomie, un autre évènement marque la saison : l'ouverture de la toute première boutique **Pâtisserie Cyril Lignac** en dehors de la capitale. Les chefs Cyril Lignac et Benoit Couvrard y propose les signatures de la maison (L'Équinoxe bien évidemment mais aussi le Baba au rhum et sa crème chantilly à la vanille Bourbon, la Tarte citron, le Royal Chocolat ou encore la Tarte framboise) ainsi que des créations exclusives comme une Pavlova aux fruits de saison, une Tarte fine aux abricots, une Tropézienne, un Éclair à la cerise, un Financier aux framboises...



Le Quai

On the menu, Burrata from Puglia with truffles, Sea bass carpaccio with Sichuan and espelette pepper, as well as gourmet pizzas. After 22h00, the atmosphere heats up until the end of the night. At the Manko, we head to Peru with a great variety of wines on the menu, as well as ceviches, tiraditos and causas but also Peruvian grilled meats cooked in a charcoal oven – a definite must to visit! The beach restaurant, **Casa Amor**, with its bohemian chic décor, invites us to travel, heading to Mexico by importing a little bit of Tulum to Pampelonne. In the kitchen, chef Akram cooks fish and meat over a wood fire, as well as original dishes such as Avocado pita (like a pizza with goat's cheese, honey and pomegranate) or Grilled octopus with peanut hummus and mint green sauce. The event of the season is, once again, taking place at the intimate **White 1921 Hôtel**, which is hosting the eagerly-awaited restaurant **Mory Sacko at Louis Vuitton** this summer. The chef, made famous by the Top Chef TV show and then quickly Michelin-starred for his Parisian restaurant, offers an anthology of his art with, for example, Niébé accras fish, Misonnaise eggs, Bourbonnais chicken, Plantain bananas with sweet pepper, as well as tajines. **The TIGRR**, the iconic bar/restaurant of the **Ermitage Hôtel**, just beyond the place des Lices, with its breathtaking view, is getting an original croquet lawn this year. This must-visit place in Saint-Tropez, designed by Jérôme Foucaud with the complicity of decorator, Astrid Mailliet-Contoz, offers the fragrant menu of chef, Madame Pam, who mixes the best of Thai, Vietnamese and Indonesian cuisine. You go there for the place and the food but also for the atmosphere and the cutting-edge musical programming of DJ Dan Adrien! It is to three pure-bred Tropezians (Indie Group) that we owe, amongst others, La Sauvageonne and Pablo with Mexican/Peruvian flavours, where the by-word is "friendliness". **La Sauvageonne**, which looks like a driftwood cabin, offers a break from the hustle and bustle of the world, for dinner under the stars. In Ramatuelle, right on the beach in the heart of a bamboo forest, you can enjoy grilled meats over a wood fire or



Le Tigr

@Lucile Casanova

pizza with summer truffles. **Chez Pablo** is like taking an exotic trip, whether because of the atmosphere, the neat decoration or the menu that reveals ceviche, nachos and tacos as tasty as they are refined. The Indie Group has also completely reinvented an iconic establishment in Ramatuelle, **the Café de l'Ormeau**, and offers the great classics of Provençal bistro: Aioli, Pan bagnat, Stuffed vegetables and Linguine with bottarga. After Paris and Val d'Isère, **Gigi** is also back in Ramatuelle and invites you to share all the generosity of the Italian dolce vita. On the menu, Margherita pizzas, Vitello tonnato veal, Linguine with clams, Grilled octopus and Milanese veal cutlet. Gigi is also a living space in its own right with a swimming pool, deckchairs and even a shop - no need to plan an Italian holiday after coming here! Still in terms of gastronomy, another event marks the season: the opening of the very first Pâtisserie **Cyril Lignac** outside the capital. Chefs Cyril Lignac and Benoît Couvrant prepare the signature dishes of the house - L'Équinoxe, of course, but also Rum baba with whipped cream, Bourbon vanilla, Lemon tart, Royal chocolate and raspberry tart - as well as exclusive creations such as a Pavlova with seasonal fruits, a fine Apricot tart, a Tropézienne, Cherry éclair and Raspberry financier shortbread.



Les plages de Ramatuella

THE BEACHES OF RAMATUELLE

Il est impossible d'évoquer Saint Tropez sans que le décor de carte postale d'immenses plages de sable fin blanc qui flirtent avec l'azur de la Méditerranée ne s'impose à nous. Les plages de Pampelonne font partie intégrante du mythe de la ville. Incontournable, le **Byblos Beach** qui outre son ambiance raffinée et chic se démarque par sa démarche écoresponsable avec sa structure en bois blanchi démontable, son décor entièrement en bois et sa consommation raisonnée en eau et en énergie. Le restaurant offre une parenthèse gastronomique où les produits locaux et de saison sont mis à l'honneur avec passion. **La Réserve à la Plage** imaginée en collaboration avec l'incontournable créateur Philippe Starck invite à la détente en toute authenticité à l'image de l'hôtel La

Réserve. C'est le chef doublement étoilé du restaurant de celui-ci, qui a imaginé une carte toute en saveurs et senteurs méditerranéennes sur fond de barbecue au feu de bois. Cette année la plage **Les Palmiers** se réinvente avec un décor blanc, osier et bois, chic et cosy à la fois. Son restaurant méditerranéen offre un large choix de saveurs, de la fraîche Burrata des Pouilles à la Marinade de poissons en carpaccio, en passant par la superbe Daurade entière en sashimi et tartare. L'une des autres plages iconiques de Pampelonne, le **Nikki Beach** célèbre pour sa part ses 20 ans d'existence. Deuxième opus après Miami, cette dernière, avec sa déco immaculée, sa cuisine savoureuse et sa folle ambiance, enflamme toujours les chaudes journées et nuits tropéziennes. La plage **Bagatelle Saint Tropez** célèbre aussi avec talent l'art de vivre tropézien. Imaginée en collaboration avec célèbre designer Sam Baron, cette dernière inaugure de nouveaux espaces : le bar, la piscine et la boutique. On retrouve également à sa table les divines recettes du Chef Exécutif Corporate du groupe, Rocco Semnara qui a longtemps enchanté les papilles des Monégasques.

Mais nombre de superbes établissements peuplent Pampelonne comme l'Indie Beach, la Playa Amigo, Cabane Bambou, le Club 55, etc...

Enfin à noter que jusqu'au 18 septembre, l'oënofestival **Les Musicales dans les Vignes de Provence** rythme les belles soirées d'été. Cet événement sélectionne de prestigieux domaines viticoles de Provence, choisis pour leurs vins mais aussi pour le cadre qu'ils offrent afin d'y accueillir un concert de musique classique, jazz ou de musique du monde. Les hôtes dégustent à cette occasion une sélection des trois couleurs des meilleurs crus du vigneron à l'honneur. Un moment rare et privilégié. Près de Saint Tropez, en août, seront à l'honneur par exemple le Domaine de Torpez avec un concert Jazz le 21, et le Domaine du Bourrian avec du Jazz Manouche le 26.

Toutes les dates sont à retrouver sur le site internet : lesmusicalesdanslesvignes.blogspot.com

Toutes les adresses sont à retrouver sur notre site trendsinviviera.com

La Réserve à la Plage



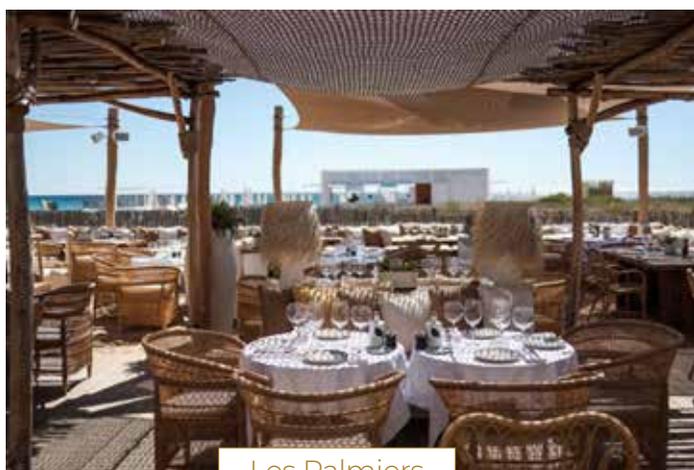
Bagatelle



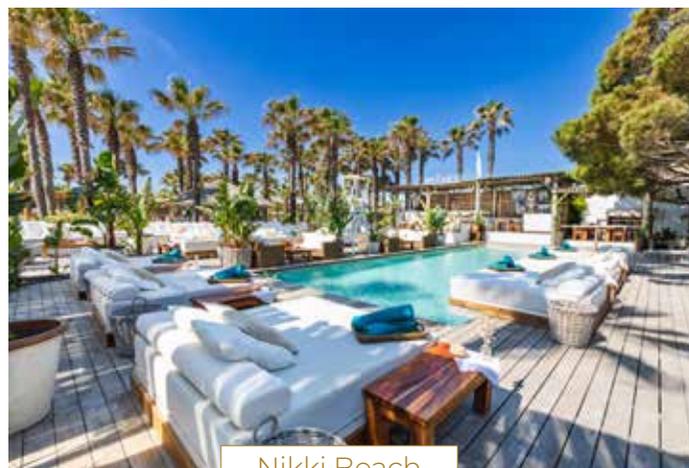
It is impossible to mention Saint-Tropez without the picture-postcard décor of immense beaches of fine white sand, set against the azure of the Mediterranean. The beaches of Pampelonne are an integral part of the town's legend. The hugely popular **Byblos Beach**, in addition to its refined and chic atmosphere, stands out for its eco-responsible approach with its removable whitewashed wooden structure, its entirely wooden décor and its careful consumption of water and energy. The restaurant offers a fine-dining break where local and seasonal products are given pride of place. La Réserve à la Plage, designed in collaboration with the famous interior designer, Philippe Starck, invites you to relax in complete authenticity, just like at the **hotel La Réserve**. It is the two-starred chef of the restaurant who imagined a menu full of Mediterranean flavours all barbecued over a wood fire. This year **Les Palmiers beach** is reinventing itself with a white décor in wicker and wood, both chic and cosy at the same time. Its Mediterranean restaurant offers a wide choice of flavours, from the fresh Burrata

from Puglia to the Marinated fish carpaccio, plus the superb Whole sea bream in sashimi and tartare. One of Pampelonne's other icons, **Nikki Beach**, is celebrating its 20th anniversary this year. First opened in Miami, here the decoration is immaculate and the tasty cuisine and wild atmosphere always sets the the hot days and nights of Saint-Tropez on fire. The **Bagatelle Saint-Tropez** beach also skilfully celebrates the art of living in Saint-Tropez. Imagined in collaboration with famous designer, Sam Baron, this summer, new areas are inaugurated: the bar, the swimming pool and the shop. On the menu, discover the divine recipes of the group's Corporate Executive Chef, Rocco Seminars, who has long delighted the taste buds of fine diners in Monaco. And there are many more superb establishments in Pampelonne such as Indie Beach, Playa Amigo, Cabane Bambou, Club 55 and so on. Finally, it's worth noting that until 18 September, the wine festival, **Les Musicales dans les Vignes de Provence**, will enhance the beautiful summer evenings. This event selects prestigious wine estates in Provence, chosen for their wines but also for the setting they offer to host a concert of classical music, jazz or world music. On these occasions, guests taste a selection of the three colours of the best wines of the hosting winemaker - a rare and privileged moment. Near Saint-Tropez, in August, for example, the Domaine de Torpez will be honoured with a jazz concert on the 21st, and the Domaine du Bourrian with a gypsy jazz concert on the 26th. All dates can be found on the website: www.lesmusicalesdanslesvignes.blogspot.com

All address and contacts can be found on our website www.trendsinviviera.com.



Les Palmiers



Nikki Beach

Par Pauline Jarzynka



© Adrien Daste

65 ANS DU BYBLOS

la saga d'un succès tropézien



©Rue des archives

Rien n'a changé ou presque, depuis 1967 dans le premier palace tropézien. Clients fortunés comme célèbres y reviennent, séduits par l'esprit familial.



©Rue des archives



© Rue des archives AGIP 1967

**SELON LA LÉGENDE,
CET HÔTELIER AURAIT
CONSTRUIT LE BYBLOS
POUR CONQUÉRIR
BRIGITTE BARDOT.**

Les plus grands y ont séjourné. De Mick Jagger à Bruce Willis. D'autres y ont même tourné, comme l'illustre Louis de Funès dans « Le gendarme se marie » ou encore Gérard Jugnot dans « Le Coup du parapluie ». Un repaire confidentiel apprécié du tout-Saint-Tropez, écrivains, peintres comme couturiers. Depuis 65 ans, le Byblos participe à la renommée de la ville à l'emblématique clocher ocre. Un palace pensé comme une « ode à la détente et au luxe », où une valeur domine : l'esprit de famille. Retour sur ce succès familial.

A l'origine de ce projet hors-norme, un homme : Jean-Prosper Gay-Para. Un milliardaire libanais, propriétaire du célèbre complexe Excelsior. Selon la légende, cet hôtelier aurait construit le Byblos pour conquérir Brigitte Bardot. Un palais « digne des Mille et Une Nuits, unique en son genre d'un bout à l'autre de la Méditerranée ». Installé à quelques pas de l'emblématique place des Lices, ce comble de l'ultra-luxe doit son nom à l'une des plus anciennes villes libanaises : où Adonis et Aphrodite se seraient aimés. Pensé comme « un village dans le village », les architectes Christian Auvrignon, Philippe Monnon et Philippe Siccardon imaginent une série de maisons étroites bâties sur différents niveaux, donnant à l'hôtel des airs de village dans la ville. Toitures en tuiles romaines, balconnets en fer forgé, façades colorées, placettes pavées, olivier centenaire et palmiers : une décoration méditerranéenne, minutieusement élaborée. L'établissement et ses incontournables Caves du Roy sont inaugurés le 27 mai 1967, en présence de



Suite Missoni Home

Mireille Darc, marraine d'un soir. Au programme, trois jours de festivités pour plus de 700 invités, dont des célébrités comme Françoise Sagan, René Clair ou encore Maurice Escande. Un mois plus tard, Jean-Prosper Gay-Para cède le Byblos à Sylvain Floirat, directeur d'un des plus grands groupes hôteliers de luxe. Décennies après décennies, le Byblos s'agrandit jusqu'à obtenir le titre prestigieux de palace, en 2012. Ce « paradis tropézien de 17 000m² » est l'œuvre d'un succès familial. Transmis de génération en génération, il est aujourd'hui dirigé par Antoine Chevanne : arrière-petit-fils de Sylvain Floirat. Les raisons de cette réussite ? « Un sens de l'hospitalité constant depuis 65 ans, un service entièrement personnalisé, le Byblos témoigne d'un luxe et d'un art de vivre à la française ». Toujours à la pointe du modernisme, les 87 chambres, dont 47 suites, disposent d'un décor personnalisé. Du mobilier jusqu'au tissu d'ameublement : griffé des plus grandes maisons du textile. Au cœur de l'hôtel, la suite de 180m² : Missoni Home, a été repensée et décorée par l'emblématique maison italienne. Le complexe comporte également « le spa by Sisley », un espace unique dédié au luxe et au bien-être.

Côté gastronomie, l'établissement azuréen se démarque grâce à sa cuisine inventive. Il est aujourd'hui doté de trois restaurants. Au bord de la piscine, la carte de l'« Arcadia », s'inspire directement des récoltes du potager du palace. Des produits de qualité et de saison, pour de savoureux plats méditerranéens. Le second restaurant, le « Cucina by Alain Ducasse » propose un répertoire de saveurs italiennes dans une ambiance « dolce vita ». Enfin, pour rythmer les belles soirées d'été, le « B. » offre une déclinaison de cocktails signature, accompagnée d'un menu simple et gourmand. Parmi les illustres extensions du palace : la Byblos Beach à Ramatuelle. Un lieu d'exception, imaginé par François Frossard. Son décor, inspiré du monde marin, est entièrement composé de vieux bois blanchis, rappelant les coques des gréements d'antan. Fidèle à ses valeurs de modernité, l'hôtel s'engage en faveur de l'environnement. Il optimise la gestion des déchets, de l'eau, de la consommation énergétique, et valorise également l'économie et les initiatives locales. Le Byblos doit également son succès aux « Caves du Roy », mythique night-club intégré à l'hôtel. Réplique de la boîte de nuit de l'Excelsior de Beyrouth, l'adresse devient incontournable pour les fêtards venus de tous horizons et avides de vivre l'effervescence des nuits seventies. Les premiers fidèles étaient Liz Taylor, Romy Schneider ou encore Michel Polnareff. Un temple des nuits tropéziennes, où se pressent encore les petits-enfants des premiers habitués.

65 ans après son inauguration, le Byblos et sa discothèque restent des institutions prisées des personnalités en quête de l'esprit « village » et familial qui l'a rendu célèbre.

THE BYBLOS AT 65:

SAINT-TROPEZ SUCCESS SAGA

Almost nothing has changed since 1967 at Saint-Tropez's first five-star hotel, as wealthy and famous clients come back again and again, seduced by the family spirit.

All the big names have stayed here, from Mick Jagger to Bruce Willis. Others have even filmed there, such as the illustrious Louis de Funès in *Le Gendarme Se Marie*, as well as Gérard Jugnot for *Le Coup D Parapluie*. An intimate hideaway much-loved by all of Saint-Tropez, in addition to writers, painters and fashion designers. For 65 years, the Byblos has contributed to the fame of the city with the emblematic yellow-ochre bell tower. It is a palace designed as an "ode to relaxation and luxury", where one value dominates: the family spirit, so let's take a look back at this family success story. At the origin of this extraordinary project was one man: Jean-Prosper Gay-Para, a Lebanese billionaire, owner of the famous Excelsior hotel group. According to legend, the hotelier is said to have built the Byblos to seduce Brigitte Bardot - a palace "worthy of *The Thousand And One Nights*, the only one of its kind from one end of the Mediterranean to the other". Located a few steps from the emblematic place des Lices, this ultra-luxury hotel owes its name to one of the oldest Lebanese cities, where Adonis and Aphrodite are said to have fallen in love. Designed as "a village within the village", the architects Christian Auvrignon, Philippe Monnin and Philippe Siccardon imagined a series of narrow houses built on different levels, giving the hotel the air of a village within the town.



Mick Jagger (1971) ©Claude Dronsart



Grace Jones (1977) ©Edward Quinn





Nicola Canuti, chef exécutif.

There are terracotta tile roofs, wrought iron balconies, colourful facades, cobbled squares, century-old olive trees and palms and the Mediterranean decoration has been meticulously conceived. The establishment and its super-popular Caves du Roy nightclub were inaugurated on 27 May 1967, in the presence of Mireille Darc, guest of honour for the night. On the agenda were three days of festivities for more than 700 guests, including celebrities such as Françoise Sagan, René Clair and Maurice Escande. However, a month later, Jean-Prosper Gay-Para sold the Byblos to Sylvain Floirat, director of one of the largest luxury hotel groups. As the decades passed, the Byblos grew until it obtained the prestigious title of palace in 2012. This “17,000-m² paradise in Saint-Tropez” is the result of a family success. Passed down from generation to generation, it is now run by Antoine Chevanne, great-grandson of Sylvain Floirat. The reason for this success? “A constant sense of hospitality for 65 years, a fully personalised service, the Byblos bears witness to luxury and the French art of living.” Always at the forefront of modernism, the 87 rooms, including 47 suites, have a personalised décor, from the furniture to the upholstery fabric which is branded by the biggest textile houses. At the heart of the hotel is the 180 m² Missoni Home Suite, which has been redesigned and decorated by the iconic Italian house. The complex also includes a Spa by Sisley, a unique space dedicated to luxury and well-being. In terms of gastronomy, the Riviera establishment stands out thanks to its inventive cuisine and now has three restaurants. By the pool, the Arcadia menu is directly inspired by harvests from the hotel’s vegetable garden: quality, seasonal products, for tasty Mediterranean dishes. The second restaurant, the Cucina by Alain Ducasse, offers a repertoire of Italian flavours in a dolce vita atmosphere. Finally, to enjoy the beautiful summer evenings, the B offers a range of signature cocktails, accompanied by a simple and gourmet menu.

“**ACCORDING TO LEGEND, THE HOTELIER IS SAID TO HAVE BUILT THE BYBLOS TO SEDUCE BRIGITTE BARDOT**”



Tataki de boeuf-Byblos Beach Ramatuelle

Amongst the illustrious areas belonging to the establishment is the Byblos Beach Ramatuelle, an exceptional place, designed by François Frossard, with décor inspired by the marine world and entirely made up of old bleached wood, reminiscent of the hulls of the sailing ships of yesteryear. True to its values of modernity, the hotel is committed to the environment. It optimises the management of waste, water and energy consumption and also promotes the economy and local initiatives. The Byblos also owes its success to the Caves du Roy, the legendary night-spot integrated into the hotel. A true copy of the Excelsior nightclub in Beirut, the club became a must for party-goers from all walks of life, eager to experience the excitement of 1970s night life: some of first regulars were Liz Taylor, Romy Schneider and Michel Polnareff. It is a temple to Saint-Tropez nights, where the grandchildren of the first regulars still flock. 65 years after its opening, the Byblos and its nightclub remain popular institutions for personalities in search of the village feel and family spirit that made it famous.

Par Pauline Jarzynka

L'ATELIER RONDINI

la transmission d'une histoire familiale



Cet été, la maison Rondini, créatrice de la chaussure tropézienne, fête ses 95 ans. Une marque familiale et historique, popularisée grâce à ses clients célèbres.



Pratiquement rien n'a changé depuis 1927, de la conception à la vente. Ce sont les mêmes emporte-pièces qui façonnent les modèles phares de la marque : l'ultra-féminine Bikini, l'élégante Saint-Raphaël, l'incontournable Tropicézienne ou encore l'original Serpent. « Mon père, Serge, a créé et offert cette paire à ma mère, à l'occasion de leurs fiançailles. Il ravit encore aujourd'hui de nombreuses clientes ». Inspirée des Spartiates, chaque pièce répond à une esthétique chic et intemporel. Tantôt en cuir tressé, en python naturel ou même en crocodile véritable, il y en a pour tous les styles ! La célèbre sandale à quatre ou cinq lanières doit sa renommée aux multiples vedettes qui l'ont portée. De Kate Moss, à Brigitte Bardot, en passant par Marlene Dietrich, les plus grands l'ont adoptée ! La maison Rondini compte parmi ses premières clientes l'illustre romancière Colette. Aujourd'hui symbole de la ville, la Tropicézienne s'affiche dans tous les looks : avec un jean, une jupe ou même une robe de soirée. C'est l'idéal pour cet été ! Portées aux quatre coins de la planète, les créations Rondini ne sont disponibles qu'à la boutique familiale, au cœur de la cité du bailli de Suffren, et sur leur site internet. Pour obtenir une paire des sandales tant convoitées, il faut déboursier en 130 et 300 euros selon la gamme choisie. Le petit plus ? L'atelier commercialise les Tropicéziennes classiques pour les plus jeunes. Et certains modèles comme la traditionnelle Saint-Pierre, la confortable Saharienne ou encore la bien-aimée Égyptienne se déclinent pour le vestiaire masculin. La marque propose également des accessoires : sacs de plages, ceintures et mêmes cabas en cuir. Rondini c'est quatre-vingt-quinze ans d'expertise, transmis depuis quatre générations. Une tradition familiale pour une marque incontournable et une sandale devenue culte.

Depuis 1927, la maison Rondini connaît un succès sans failles. La raison de cette réussite ? Des Tropicéziennes originales, issues d'un savoir-faire exclusif et familial. Bientôt centenaire, l'histoire de la plus ancienne maison varoise débute grâce à Dominique Rondini. L'entrepreneur décide de se lancer dans la fabrication de sandales : un modèle unique s'offre à la clientèle... La Tropicézienne classique évidemment ! Des années plus tard, il est secondé par son fils, Serge, permettant d'étoffer la gamme. En 1983, la troisième génération prend la relève ! Un élan de modernité encouragé par Alain, petit-fils du fondateur. Passionné par l'odeur du cuir et son artisanat, cet enfant du pays apprend tous les rudiments du métier pour préserver ce joyau familial. Saison après saison, l'entreprise s'agrandit pour atteindre une dizaine d'employés l'hiver, et le double l'été ! A l'atelier comme en boutique, la famille Rondini partage l'amour du travail bien fait. Cinq valeurs rythment leurs créations : robustesse, souplesse, sobriété, régularité et professionnalisme. Des engagements visibles depuis leur compte Instagram @rondini_officiel, mettant en scène la fabrique accolée au magasin. Un aperçu des coulisses comme un gage d'authenticité. « Travailler en famille, c'est la transmission d'une histoire et de valeurs communes. C'est aussi travailler en harmonie, avec une vraie cohésion qui tend vers le même objectif de la satisfaction de nos clients. Qui, pour certains, c'est aussi une histoire de famille ! »

Loin des cadences industrielles, la famille Rondini vend environ 13 000 paires de sandales par an. Un succès « made in Saint-Tropez », généré grâce à la trentaine de modèles conçus depuis l'ouverture. La mythique boutique, située rue Clemenceau, séduit grâce à ses matériaux de qualité : « des cuirs à semelle français tannés à l'écorce de chêne pendant 12 mois ». Plusieurs étapes sont nécessaires pour obtenir la sandale parfaite : montage, couture, collage, assemblage... Près de deux heures de travail minutieux effectué à la main.



Rondini Workshop: **Transmitting Family History**

This summer, Rondini, creator of the cult Tropéziennes sandals, celebrates its 95th anniversary and this traditional family brand has its famous clients to thank for its popularity.

Since 1927, the Rondini Workshop has enjoyed unfailing success. The reason for this success? Their original Tropéziennes sandals, the result of an exclusive, family expertise. Soon to be 100 years old, the house and its history, the oldest in the Var, all began thanks to Dominique Rondini, an entrepreneur who decided to start manufacturing sandals – and a unique model was designed: the classic Tropéziennes. Years later, he was joined by his son, Serge, who expanded the range. In 1983, the third generation took over, along with a surge of modernity encouraged by Alain, grandson of the founder. Passionate about the smell of leather and its craftsmanship, this local child learnt all the basics of the trade, in order to preserve this family jewel. Season after season, the company grew to reach 10 employees in winter and twice that in summer!

In the workshop as in the shop, the Rondini family shares the love of a job well done. Five values underline their creations: robustness, flexibility, discretion, reliability and professionalism, commitments visible from their Instagram account @rondini_officiel, featuring the factory attached to the store, like a glimpse behind the scenes as a guarantee of authenticity. “Working as a family means passing on a shared history and values. It also means working in harmony, with real cohesion that leads towards the same objective of customer satisfaction and which, for some, is also a question of family history.” A far cry from industrial rates of production, the Rondini family sells around 13,000 pairs of sandals a year - a success Made in Saint-Tropez, generated thanks to the 30 models designed since the opening. The legendary boutique, located in the rue Clemenceau, seduces with its quality materials: “French sole leathers tanned with oak bark for 12 months.” Several steps are necessary to obtain the perfect sandal: assembly, sewing, gluing and assembly, representing almost two hours of meticulous work done by hand.



Serpent Rouge



Virtually nothing has changed since 1927, from the design to the sales aspect. It is the same tried-and-tested styles that shape the brand's flagship models: the ultra-feminine Bikini, the elegant Saint-Raphaël, the go-to Tropéziennes and the original Serpentes: "My father, Serge, created and gave this pair to my mother on the occasion of their engagement. They still delight many customers today." Inspired by Spartans sandals, each design relates to a chic and timeless aesthetic, sometimes in plaited leather, natural python or even real crocodile skin - there is something for everyone's style. These famous sandals with four or five straps owe their fame to the many stars who have worn them, from Kate Moss, to Brigitte Bardot and Marlene Dietrich - all the greats love them! Illustrious novelist, Colette, was amongst the Rondini Workshop's first customers. Today a symbol of the city, Tropéziennes are seen with any outfit - worn with jeans, a skirt or even an evening dress. They are perfect for this summer! Worn all over the world, Rondini creations are only available at the family boutique in the heart of Saint-Tropez village and on their website.

To obtain a pair of these coveted sandals, you have to pay between €130 and €300 euros depending on the style - and there's a little extra plus as they also make classic Tropéziennes for kids, as well as some models, like the traditional Saint-Pierres, the comfortable Sahariennes or the beloved Egyptiennes, in men's. The brand also offers accessories, such as beach bags, belts and even leather shopping bags. Rondini represents 95 years of expertise, transmitted over four generations, a family tradition for an essential brand and a sandal that has become a cult.



Par Luc Blanchard

KAIROS

Tel une oasis flottante

Dans le monde des Superyachts la créativité ne connaît pas de limite. Le projet KAIROS présenté par le constructeur hollandais OCEANCO propose un nouvel art de vivre la mer.

À bord de Kairos la notion d'avant et d'arrière disparaît pour laisser la place à un nouvel espace de vie permettant au propriétaire et à ses invités de se retrouver pour expérimenter et partager ensemble les multiples facettes de cet environnement que Kairos offre. Ce projet très élaboré constitue la première collaboration entre le bureau d'études d'Oceanco NXT et le célèbre bureau de design Pininfarina. Le secteur de l'architecture navale et de l'ingénierie a été confié au bureau Lateral Naval Architects. Kairos démontre la capacité d'Oceanco à appréhender avec son bureau de dessin Nxt le yacht de demain en s'appuyant sur les derniers développements techniques et les systèmes de propulsion. Fort de 90 ans d'expérience dans le dessin des voitures et dans bien d'autres domaines, Pininfarina a depuis plusieurs années

apporté sa contribution au travers de son département nautisme. Sans cesse à la recherche de l'innovation et de la beauté des lignes, Pininfarina s'est totalement impliqué dans ce projet ouvrant de nouveaux horizons au yachting de demain et à un nouvel art de vivre. « Notre passion en tant que designers est d'imaginer de nouveaux concepts d'espace qui soient en mesure d'engendrer l'enchantement à chaque instant. » déclare Paolo Pininfarina. « À bord de Kairos, le temps, l'espace et les personnes sont instantanément connectés. Le propriétaire et ses invités se situent à l'épicentre de la vie à bord, et l'espace environnant s'adapte à chacun de leurs désirs. La perspective à 360° permet dans le même temps d'être en contact avec la mer, la lumière extérieure plongeant dans ces espaces et les personnes vous entourant. »





En harmonie avec l'environnement

La créativité dans la disposition des aménagements est favorisée par l'architecture du moyen de propulsion entièrement électrique. Le système e-Hybride comprend les batteries contenant l'énergie nécessaire aux fonctions hôtelières, à la propulsion et aux manœuvres. Les générateurs Diesel sont utilisés pour charger les batteries et pour naviguer à vitesse élevée. Exempts des contraintes habituelles des Diesel-électriques conventionnels, ils nécessitent un espace moins important dans la salle des machines. De ce fait, l'espace dédié aux invités se trouvant au pont inférieur s'en trouve maximisé, permettant à Kairos de disposer en son centre d'une « piazza » théâtrale. Cette « piazza » développée verticalement sur trois niveaux est le centre névralgique où convergent tous les accès. Loin des canons conventionnels du design des yachts il présente un vaste espace déstructuré combinant les formes asymétriques, les structures transparentes et une absence totale de barrières physiques. C'est un espace fascinant dans lequel partager des moments de rêve, générant un sentiment de liberté et de joie. Toutes les cabines de Kairos sont aménagées au pont inférieur au dessus de la ligne de flottaison, permettant de disposer d'un immense espace sur le pont principal où les invités peuvent profiter d'une vue imprenable sur la mer. L'aménagement intérieur de Kairos encourage l'interaction et la convivialité tout en préservant la magie des moments d'intimité qu'offrent des lieux privés. Par exemple, depuis le balcon panoramique situé au dessus du pont supérieur et accessible par ascenseur, les invités peuvent profiter d'un beau moment de tranquillité en profitant de la mer à perte de vue. Né de la volonté et des intuitions d'un « think tank » de très haut niveau, Kairos ouvre une nouvelle page de l'histoire du yachting et de la manière de vivre la mer. Capable de naviguer sans produire d'émissions nocives grâce à

son système de propulsion et d'énergie, Kairos repousse très loin les limites de l'obsolescence technique. C'est un véritable challenge auquel ont été confrontés architectes, techniciens et designers pour créer de toutes pièces Le Yacht de la prochaine génération.

“
**NOTRE PASSION EN TANT QUE
 DESIGNERS EST D'IMAGINER
 DE NOUVEAUX CONCEPTS
 D'ESPACE QUI SOIENT EN MESURE
 D'ENGENDRER L'ENCHANTEMENT À
 CHAQUE INSTANT.**
 ”





KAIROS FLOATING OASIS

In the world of superyachts creativity knows no bounds. The KAIROS project presented by the Dutch builder, OCEANCO, offers a new way of living on the sea.

Oceanco and Pininfarina

On board the Kairos, the notion of fore and aft disappears to make way for a new living space, allowing the owner and guests to be together to experience and share the many facets offered by this yacht. This very elaborate project is the first collaboration between the Oceanco NXT design office and the famous Pininfarina design studios. The naval architecture and engineering sector has been entrusted to Lateral Naval Architects firm. The Kairos demonstrates Oceanco's ability to anticipate the yacht of tomorrow with its NXT department, based on the latest technical developments and propulsion systems. With 90 years' experience in car design as well as many other fields, Pininfarina has, for several years, made its contribution through its nautical department. Constantly in search of innovation and beautiful lines, Pininfarina is totally involved in this project, opening up new horizons for the yachting of tomorrow and a new art of living. "Our passion as designers is to imagine new concepts of space that are able to create enchantment at all times," says Paolo Pininfarina. "Aboard the Kairos, time, space and people are instantly connected.

The owner and guests are at the epicentre of life on board and the surrounding space adapts to their every desire. The 360° perspective means you are also in contact with the sea, the outside light streaming into these spaces and onto the people around you."

In Harmony with the Environment

Creativity in the layout of the fixtures and fittings is facilitated by the architecture of the fully-electric means of propulsion. The e-Hybrid system includes batteries containing the energy needed for catering functions, propulsion and manoeuvring. Diesel generators are used to charge the batteries and navigate at high speed. Free from the usual constraints of conventional diesel-electrics, they require less space in the engine room. As a result, the space dedicated to guests on the lower deck is maximised, giving the Kairos a dramatic "piazza" in its centre. This piazza, arranged vertically on three levels, is the nerve centre where all the accesses converge. Unlike the conventional trends of yacht design, it presents a vast, unstructured space, combining asymmetrical shapes, transparent structures and a total absence of physical barriers. It is a fascinating area in which to share dreamy moments, generating a feeling of freedom and joy. All Kairos guest cabins are on the lower deck above the waterline, allowing for a huge space on the main deck where guests can enjoy stunning sea views. The interior design of the Kairos encourages interaction and conviviality, whilst preserving the magic of the moments of intimacy offered by private places.



For example, from the panoramic balcony located above the upper deck and accessible by a lift, guests can look forward to beautiful moments of tranquillity enjoying the sea as far as the eye can see. Born of the will and intuition of a very high-level think tank, the Kairos opens a new page in the history of yachting and life at sea. Able to navigate without producing harmful emissions thanks to its propulsion and energy system, the Kairos pushes the limits of technical obsolescence very far. This has been a real challenge for the architects, technicians and designers who have created the next-generation yacht from scratch.

“

OUR PASSION AS DESIGNERS IS TO IMAGINE NEW CONCEPTS OF SPACE THAT ARE ABLE TO CREATE ENCHANTMENT AT ALL TIMES

”



Par Vincent Daveau



HORLOGERIE

Universel voyage au fil des heures du monde

Avec l'arrivée de nouvelles technologies numériques, il est possible à tous les voyageurs d'avoir l'heure qu'il est en tous les points du globe. A égalité en terme de pures fonctionnalités, les montres de voyages possèdent tout de même comme atout supplémentaire de dire aux différents observateurs le niveau de pouvoir et l'état d'esprit dans lequel leurs propriétaires envisagent leurs déplacements. Décryptage !

Chopard - L.U.C Time Traveler One Black : une montre à heure universelle avec boîtier en titane céramisé ultra léger et ultra résistant avec un calibre de manufacture.

Chopard - L.U.C Time Traveller One Black: a world time watch with an ultra-lightweight, scratch-resistant, ceramised titanium case and a manufacture calibre.

Avec le retour à une vie presque normale, les vols intercontinentaux strient de nouveau le ciel. De toute évidence, la crise récente ayant entraîné la hausse des produits pétroliers n'a pas réduit l'envie des voyageurs d'aller voir ailleurs si la vie n'était pas plus belle. Il faut dire, la pandémie en réduisant les mobilités a décuplé les envies de voyages lointains, propices au dépaysement. L'habitude prise durant les confinements successifs de faire des conférences vidéo et la prise de conscience du niveau de pollution engendré par les avions de ligne n'empêchent pas de s'intéresser aux garde-temps de voyages car la dématérialisation des échanges n'élimine en rien la contrainte des fuseaux horaires. En effet, il est toujours préférable de savoir l'heure qu'il est de son interlocuteur avant de lui demander de se connecter pour faire une réunion par ordinateurs interposés. Les premières montres capables d'afficher les heures des 24 fuseaux horaires ont été créées par Patek Philippe à la toute fin des années 1930 pour répondre aux besoins des patrons d'entreprises de contacter par téléphone leurs chefs d'antennes au moment opportun. De fait, ces instruments capables de donner d'un seul coup d'œil toutes les informations nécessaires aux commandants d'industries ont gagné leurs lettres de noblesse et sont restés dans l'inconscient collectif comme un puissant symbole de pouvoir.



Frédérique Constant - Worldtimer Manufacture: une montre sobre, abordable et de manufacture. Un succès depuis 10 ans.

Frédérique Constant - Worldtimer Manufacture: a discreet, affordable and hand-made timepiece, popular for the past 10 years.

Symbole universel de pouvoir

D'embrasser les heures du monde en un clin d'œil a quelque chose de magique. Voilà pourquoi les montres capables d'afficher ces informations ne laissent pas indifférents les amateurs. Les marques l'ont bien compris et proposent de les afficher à l'aide de deux complications différentes qui parfois visuellement se confondent. Des deux familles de produits, la plus aboutie est emportée par les montres à heures universelles. Celles-ci, comme la fabuleuse Patek Philippe 7130 pour dame, mais existant aussi pour homme sous la référence 5230, offrent d'afficher à leur cadran travaillé avec soin l'heure locale aux aiguilles et celles des 24 fuseaux en regard des abréviations des grandes métropoles correspondant chacune à un horaire spécifique. Ces références, comme celle baptisée Montre d'Aviateur Timezoner Top Gun proposée par IWC en Ceratanium® ou comme la L.U.C. Timer Traveller One black, elle aussi développée avec un boîtier léger et furtif en Titane céramisé ou encore l'Escale Worldtime de Louis Vuitton comme la Geographic de Jaeger-LeCoultre, vont plus loin que cet affichage déjà très complet. Toutes

ces merveilles permettent de voir l'heure du fuseau sélectionné apparaître automatiquement aux aiguilles tout en conservant l'heure du lieu de départ dans un guichet où sur le cercle des heures du monde, moyennant une action sur un poussoir, une lunette tournante ou une couronne. Extrêmement efficace, cette rare spécialité horlogère nécessite l'intégration, au cœur du calibre donnant vie à la montre, d'un mécanisme très abouti pour fonctionner à la perfection. Cela explique aussi pourquoi ces pièces sont au moins deux à trois fois plus chères que celles n'offrant que l'affichage des heures du monde et ce, même si elles sont visuellement tout à fait similaires. Pour arriver à pareille efficacité avec ces modèles, il suffit aux propriétaires de régler l'heure du lieu de résidence en positionnant la ville définissant son heure locale en face de l'index de référence et de régler la date s'il y en a une. Ensuite, la complication mécanique embarquée se charge seule de modifier l'affichage de l'heure aux aiguilles tout en déplaçant concomitamment le disque des 24 heures à chaque action sur l'organe dédié à la mise en œuvre de la complication.



Louis Vuitton - Escale Worltime Bleue. Cette montre en titane emporte un calibre doté de la complication d'heure universelle. Cadran avec disque des villes peint à la main.
Vuitton -Escale Time Zone en Pink Gold & Steel: a world time watch full of colour to see your travels through rose-coloured glasses.



IWC - Montre d'Aviateur Timezoner Top Gun Ceratanium® : une montre avec un affichage original de l'heure universelle en faisant tourner la lunette. La pièce est en alliage léger céramisé.
IWC - Pilot's Watch Timezoner Top Gun Ceratanium®: a watch with an original world time display by rotating the bezel. The timepiece is made of ceramised light alloy.

Louis Vuitton : Escale Time Zone Pink Gold & Steel : une montre heure du monde pleine de couleurs pour voir les voyages en rose.
Vuitton - Escale Louis Vuitton - Escale Worldtime Blue: this titanium watch carries a calibre equipped with the world time complication and a dial with handpainted city disc display.



TIMEPIECES:

UNIVERSAL VOYAGE THROUGH THE HOURS OF THE WORLD

With the arrival of new digital technologies, it is possible for all travellers to have the current time anywhere in the world. Travel watches, much the same in terms of pure functionality, do have the additional advantage of telling different observers the level of power and the state of mind in which their owners consider their trips. Let's explain...

With the return to an almost-normal life, intercontinental flights once again streak across the sky. The recent crisis that led to the rise in petroleum products has clearly not reduced people's desire to go and see if the grass is greener. It must be said, moreover, that the pandemic, by reducing mobility, has increased by tenfold the desire for faraway travel, conducive to a change of scenery. The habit acquired during the successive lockdowns of giving video conferences and the awareness of the level of pollution caused by aeroplanes do not prevent us from taking an interest in travel timepieces, because the dematerialisation of exchanges in no way eliminates the constraint of time zones. Indeed, it is always better to know

Michel Herbelin - Cap Camarat Automatique GMT cette montre française est une invitation au voyage. Servie par un calibre automatique, elle emporte la complication d'affichage de l'heure du monde.

Michel Herbelin - Cap Camarat Automatique GMT: this French watch invites you to travel. Served by an automatic calibre, it carries the world time complication.



what time it is for your interlocutor before asking them to connect to a joint online meeting. The first watches capable of displaying the hours of 24 time zones were created by Patek Philippe in the late 1930s to meet the needs of business owners needing to contact their branch managers by telephone at the appropriate time. In fact, these instruments, capable of giving all the information necessary to industrial commanders at a glance, have earned their stripes and have remained in the collective unconscious as a potent symbol of power.

Universal Symbol of Power

There is something magical about seeing all the world times in the blink of an eye. This is why watches capable of displaying this information are so popular with their fans. The brands have understood this well and offer displays using two different complications, which sometimes visually merge. Of the two families of products, the most accomplished is seen in world time watches. These, like the fabulous ladies Patek Philippe 7130 (which also exists for men under the reference 5230), display on their carefully-worked dial the local time on the hands and those of the 24 time zones next to the abbreviations of the major cities, each corresponding to a specific zone.

Jaeger-LeCoultre - Master Control Geographic : une pièce en acier qui reste l'une des références les plus appréciées en matière d'affichage de l'heure universelle.

Jaeger-LeCoultre - Master Control Geographic: a steel timepiece that remains one of the best-loved references in terms of world time display.





Patek Philippe - Heures Universelles 7130R 014 : cette montre féminine avec son boîtier en or rose et sa lunette sertie de diamants emporte un calibre automatique de manufacture doté de la rare complication d'heure universelle.

Patek Philippe - World Time 7130R 014: this ladies' watch with its rose gold case and bezel set with diamonds carries an automatic manufacture calibre, equipped with the rare world time complication.

Omega - Aqua Terra Worldtimer : cette montre de 43 mm de diamètre en acier arbore un beau cadran avec une représentation du monde et un affichage permettant de lire l'heure dans les 24 fuseaux horaires grâce à sa complication embarquée.

Omega - Aqua Terra Worldtimer: this 43-mm diameter watch in stainless steel has a lovely dial with a depiction of the world and a display allowing you to tell the time in 24 time zones, thanks to its complication.

These references, such as the Pilot's Watch Timezoner Top Gun by IWC in Ceratanium® or the LUC Timer Traveller One Black, also developed with a stealthy, lightweight case in ceramised titanium, as well as the Escale Worldtime by Louis Vuitton and the Geographic by Jaeger-LeCoultre, go further than this already very complete display. All these marvels make it possible to see the time of the selected time zone appear automatically on the hands whilst keeping the time of the place of departure in an aperture or on the circle of the hours of the world, by means of action on a pusher, a rotating bezel or a crown. Extremely efficient, this rare watchmaking speciality requires the integration, at the heart of the caliber giving life to the watch, of a highly-accomplished mechanism in order to function perfectly. This also explains why these timepieces are at least two to three times more expensive than those offering only the world time display, even if they are visually quite similar. To achieve such efficiency with these models, owners simply have to set the time of the place of residence by positioning the city defining their local time opposite the reference index and set the date if there is one; then, the on-board mechanical complication is responsible for modifying the time display on the hands whilst simultaneously moving the 24-hour disc with each action on the device dedicated to the implementation of the complication.



Richard Mille - Aqua Terra Worldtimer : RM 63-02 Heures Universelles : Cette imposante pièce en titane grade 5 de 47 mm de diamètre est dotée d'un calibre automatique doté de la complication d'heure universelle, actionnable par la lunette tournante.

Richard Mille - RM63-02 World Timer: this imposing piece in grade five titanium, 47-mm in diameter, is equipped with an automatic calibre with the world time complication, operated by the rotating bezel.

Par Sophie Girone

FASHION FOR FLOORS & LA MAISON PIERRE FREY

« Histoires de familles »

Renommée dans le tissu d'ameublement depuis plusieurs générations, la Maison Pierre Frey est aussi une histoire de famille. Désireux de faire perdurer l'héritage dont il a bénéficié, Patrick Frey s'est tenu à transmettre passion et savoir-faire à ses trois fils, Pierre, Vincent et Matthieu, qui partagent les mêmes valeurs du beau dans l'univers de la décoration. C'est ainsi tout naturellement, que pour une première en Principauté, ils ont investi l'Hôtel Particulier de Fashion For Floors au 39 Boulevard des Moulins à Monaco. Une enseigne connue pour son expertise dans la décoration mais surtout pour son savoir-faire transgénérationnel.



© Alain Duprat

En effet, enfant du tapis persan, Kamyar Moghadam a à son tour perpétré l'expertise paternelle dans les tapis design d'abord puis dans la décoration de façon plus large ensuite. En plus de tapis d'exception, dessinés par Kamyar Moghadam lui-même dans ses usines du Népal, cohabitent désormais tissus de belle fabrique et papier-peints uniques. Une collaboration évidente alors avec la Maison Pierre Frey qui partage ici l'amour du bel ouvrage, le culte du détail et le goût pour la création. Si les vitrines et mises en scène du showroom du 39 boulevard des Moulins sont connues pour leur dimension artistique, il en est de même pour le tissus et papier-peints fortement inspirés par l'art et plus particulièrement par la peinture, l'architecture et la musique chères à l'illustre maison française. Une association de savoir-faire et d'âme en



Kamyar Moghadam et Vincent Frey

quelque sorte. Chaque collection est pensée en fonction d'un héritage culturel passé ou présent, mise en lumière de grands classiques et respect des tendances. C'est forte de cette communauté d'âme, que la Maison Pierre Frey a accepté l'invitation de Fashion For Floors pour ouvrir son premier showroom de mobilier à Monaco. Avec la collection Icône, elle propose des pièces aux lignes architecturales, modernes et audacieuses, au confort et à l'esthétique sensuels. Dans la collection Signature, les lignes sont pures et minimalistes, l'allure moderne et contemporaine avec une attention particulière à l'usage et au confort. Enfin la collection Héritage reprend les codes du patrimoine mobilier français en revisitant le style des différentes époques. Des collections imaginées par des designers de renom qui proposent des pièces d'exception tous les ans. Pour célébrer donc ce mariage de raison, mais surtout de cœur, Kamyar Moghadam a eu le plaisir d'accueillir Vincent Frey dans le magnifique hôtel particulier du Boulevard des Moulins, pour partager avec professionnels et amoureux des belles choses, un moment d'élégance. Présentée en avant-première au Salon de Milan, la nouvelle collection saura vous séduire. Des pièces uniques en raison du travail minutieusement orchestré entre menuisiers en sièges, peintres, vernisseurs, couturiers ou tapissiers. Une collection à découvrir pour les projets d'ameublement de tous styles et pour toutes les pièces de la maison.



© Alain Duprat

FASHION FOR FLOORS

FAMILY HISTORIES

Renowned in upholstery fabric for several generations, the Maison Pierre Frey is also a family story. Wishing to perpetuate the heritage from which he benefited, Patrick Frey made a point of transmitting passion and know-how to his three sons, Pierre, Vincent and Matthieu, who share the same values of beauty in the world of decoration. It is, therefore, quite natural that, in a first for the Principality, they have taken over the Monaco town house of Fashion For Floors at 39 boulevard des Moulins. Fashion For Floors is a brand known for its expertise in decoration but, above all, for its trans-generational know-how. Indeed, born into the Persian rug business, Kamyar Moghadam has, in turn, perpetuated his father's expertise, first in designer rugs and then more broadly in decoration later on. In addition to exceptional carpets, designed by Kamyar Moghadam himself in his factories in Nepal, there are finely-manufactured fabrics and unique wallpapers – so a collaboration with the Maison Pierre Frey seems obvious, given their shared love of beautifully-crafted pieces, the cult of detail and a taste for creation. The shop windows and staging of the showroom at 39 boulevard des Moulins are known for their artistic dimension and the same is true for the fabrics and wallpapers, strongly inspired by art and, more particularly by painting, architecture and music, so dear to the heart of the illustrious French house - an association of know-how and soul in a way. Each collection is designed according to a past or present cultural heritage, highlighting great classics and respecting trends. It is straight from this like-minded community that the Maison Pierre Frey accepted the invitation of Fashion For Floors to open their first furniture showroom in Monaco. With the Icône Collection, there are pieces with architectural, modern and daring lines, comfortable and sensual aesthetics. In the Signature Collection, the lines are pure and minimalist, the look modern and contemporary and with particular attention to usage and comfort. Finally, the Héritage Collection adopts the codes of traditional



© Alain Duprat

French furniture, revisiting the style of different periods. These collections are imagined by renowned designers who create exceptional pieces every year. To celebrate this marriage of convenience - but above all this love-match - Kamyar Moghadam had the pleasure of welcoming Vincent Frey to the magnificent boulevard des Moulins town house to share with professionals and lovers of beautiful things a moment of elegance around an unconditional and timeless beauty. Presented in preview at the Milan Salon, the new collection will seduce you - unique pieces, thanks to the meticulously-orchestrated work of carpenters, painters, varnishers, seamstresses and upholsterers. This is a collection to discover for your furnishing projects of all styles and for all rooms in the house.



© Alain Duprat

Par Raphaël Rosay

ROLLS-ROYCE BOAT TAIL

Levez l'ancre...

On sait depuis toujours que Rolls-Royce ne peut produire que de l'exceptionnel, son histoire le montre et le démontre. Avec la Rolls-Royce Boat Tail (3 exemplaires dans le monde), la marque a franchi un nouveau cap "Horn", au-delà des cinquantièmes hurlants.





Il fallait oser” avons-nous écrit lors de la présentation officielle du projet Boat Tail, et Rolls-Royce l’a fait. Concevoir une voiture inconcevable et la proposer en série ultra limitée à ses clients les plus singuliers. Ils furent nombreux, très nombreux... Rassurant de constater que nous ne sommes pas les seuls à aimer l’automobile, la vraie. Outre les moyens conséquents dont il faut disposer pour s’offrir ces chefs d’œuvre sur 4 roues, il faut également disposer d’un esprit d’ouverture. Voir loin, être imaginatif, créatif, savoir écouter, se remettre en question et aller jusqu’au bout d’une aventure artistique, car il s’agit bien de ça. Impossible de créer une telle voiture sans un engagement physique et intellectuel pour mener de bout en bout un projet artistique ! Le projet Boat Tail est parti de la demande d’un client L’élaboration aura duré 4 ans avant de pouvoir présenter officiellement cette voiture au grand public.

INUTILE DE PRÉCISER QUE CETTE VOITURE PUISE SON INSPIRATION DANS L’UNIVERS MARIN, TOUT ICI EXPRIME LE VOYAGE, L’ERRANCE, L’OCÉAN...

Une aventure humaine incroyable qui aura nécessité une véritable armée pacifique de femmes et d’hommes pour que la Rolls-Royce Boat Tail voit le jour. Inutile de préciser que cette voiture puise son inspiration dans l’univers marin, tout ici exprime le voyage, l’errance, l’océan... Dans chaque détail il y a une évocation à la mer et au bateau. La version que nous vous proposons aujourd’hui est la deuxième de cette série de 3 voitures. Elle a été entièrement pensée par son propriétaire, voulant rendre hommage à son père qui a fait fortune dans l’univers des Perles et des coquillages. La troisième devrait rester à l’abri des photographes pour longtemps, le propriétaire souhaite la confidentialité. La couleur de cette Boat Tail est une sorte de combinaison entre 4 coquilles provenant d’une collection personnelle.

Un assemblage complexe tout en subtilité et délicatesse, pendant que l’arrière de la voiture est composé de deux pièces de noyer vernis, particulièrement inspirées par les célèbres Riva des années 50. Ces magnifiques pièces de bois cachent notamment un nécessaire pour s’organiser un pique-nique des plus élégant. Réalisée à la main la Rolls-Royce Boat Tail, unique en son genre, est la conjugaison parfaite du luxe et de l’automobile avec un grand A. Une automobile presque nostalgique, car appartenant à un autre monde, une autre époque...



ROLLS-ROYCE BOAT TAIL

ANCHORS AWAY!

We have always known that Rolls-Royce only produces the exceptional, since its history shows it and proves it. With the Rolls-Royce Boat Tail (just three worldwide), the brand has managed to go beyond the Roaring Forties of its very own Cape Horn.

“They had to dare,” we wrote during the official presentation of the Boat Tail project - and that is exactly what Rolls-Royce did, designing an inconceivable car and offering it in an ultra-limited series to its most treasured clients - and there were many, very many of them so it is reassuring to see that we are not the only ones who love cars, cars that are the real deal. In addition to the substantial means you need to afford these four-wheeled masterpieces, you also need to have an open mind, to be a visionary, imaginative and creative, to know how to listen, to question yourself and to see an artistic adventure to its conclusion, because that is what it is all about. Impossible to create such a car without a physical and intellectual commitment to carry out an artistic project from start to finish!





The Boat Tail project started with a request from a client. Development lasted four years before this car was able to be presented to the general public: an incredible human adventure that will have required a veritable peaceful army of women and men for the Rolls-Royce Boat Tail to see the light of day. Needless to say, this car draws its inspiration from the marine world and everything here expresses travel, roaming, the ocean...In every detail there is an evocation of the sea and the boat. The version we offer today is the second in this series of three cars and was entirely designed by its owner, wanting to pay tribute to his father who made his fortune in the world of pearls and shells. The third one is likely to remain safe from photographers for a long time as the owner desires confidentiality. The colour of this Boat Tail is a kind of combination between four shells from a personal collection, a complex assembly full of subtlety and delicacy, whilst the rear of the car is made up of two varnished walnut pieces, particularly inspired by the famous Rivas of the 1950s, the wood reminiscent of the most elegant picnic hamper. Hand-made, the unique Rolls-Royce Boat Tail is the perfect combination of luxury and motoring with a capital M. It is an almost nostalgic car, seemingly from another world, another era...

“
**NEEDLESS TO SAY, THIS CAR
DRAWS ITS INSPIRATION FROM
THE MARINE WORLD AND
EVERYTHING HERE EXPRESSES
TRAVEL, ROAMING, THE OCEAN...**
”



Par Luc Blanchard

HILL HX 50

Le luxe en plein ciel

Comme d'habitude, Les Voiles d'Antibes vont accueillir les plus beaux Yachts de Tradition du Monde pour leur 27^{ème} Anniversaire.

Les britanniques ont depuis longtemps fait preuve de grandes compétences pour concevoir et fabriquer les limousines de luxe indétrônables de par leurs qualités et le prestige qu'elles confèrent à leurs propriétaires. Cette philosophie est celle prônée par Jason Hill pour la conception du HX 50. Il s'est glissé dans la peau d'un potentiel acheteur d'hélicoptère et s'est dit qu'il n'existait pas sur ce marché l'appareil répondant à ses attentes. En tant que pilote privé, il voulait un appareil à la fois sûr, éprouvé, rapide et beau à regarder, un Grand Tourisme des airs. Son désir était de faire fusionner le meilleur des styles des voitures de luxe, de leur raffinement et de leur qualité de fabrication avec le monde du transport aérien privé exclusif.

Vue panoramique spectaculaire

À bord du HX 50, les cinq passagers confortablement installés dans la cabine spacieuse peuvent profiter pleinement du panorama quel que soit le siège. En arrière de la cabine, une vaste soute peut accueillir tous les bagages. Spécialement conçue pour cet appareil, la fiabilité de la Turbine GT 50 a été largement éprouvée, conçue avec les dernières avancées technologiques pour offrir des performances exceptionnelles. Le HX 50 combine avec une parfaite élégance la forme et la fonction, intégrant une technologie largement éprouvée pour offrir les plus hauts standards qu'un propriétaire est en droit d'attendre. Doté de l'informatique de gestion du plus haut niveau et d'une qualité de finition loin des standards habituels, le HX 50 est conçu pour apporter un niveau supérieur dans la manœuvrabilité en faisant le vol en hélicoptère encore plus simple, plus sécurisé, plus abordable tout en offrant plus de plaisir à voler qu'auparavant. Tous les aspects de la révolutionnaire cabine du HX50 ont été pensés pour faire de cet hélicoptère l'appareil parfait pour les voyages d'affaires, pour faire du tourisme ou juste pour le plaisir de voler. Depuis les sièges ergonomiques jusqu'à la vue panoramique et au luxe présent dans ce vaste espace, tout est conçu pour que les occupants profitent de l'environnement et du paysage. La beauté rejoint la fonction pour que chaque vol soit un véritable spectacle.

Un pilotage plus simple

Le confort du pilote d'hélicoptère est un élément essentiel, et celui du pilote du HX50 a été particulièrement étudié. Pour rendre le voyage plus relaxant tous les éléments essentiels pour le pilotage sont rassemblés sur une console centrale. Son siège peut pivoter pour faciliter l'accès aux places arrière dont les sièges sont surélevés pour offrir la même vue panoramique qu'aux places avant. Le Hill Digital Cockpit équipé des dernières avancées technologiques rend le pilotage de l'hélicoptère aussi simple, intuitif et compréhensible que celui de la conduite d'une voiture de luxe. Le HDC offre une nouvelle manière de communiquer entre les passagers et le pilote pour partager ensemble les divers paramètres du vol. Le propriétaire peut alors véritablement profiter du vol devenu plus accessible et plus sécurisant que jamais. Le pilotage en VFR apporte à l'utilisateur encore plus de sécurité. Pour remplacer les traditionnels voyants d'alarme à même de provoquer le stress et des surréactions, le HDC délivre les informations permettant au pilote de prendre les bonnes décisions et lui suggère les mesures appropriées.





HILL HX50

LUXURY IN THE SKY

The English manufacturer, Hill, with this new model is transforming a helicopter flight into a cruise with a panoramic view.

Designed for Owners

The British have long demonstrated great skill in designing and manufacturing luxury limousines that are unbeatable in terms of their qualities and the prestige they confer on their owners. This is the philosophy of Jason Hill for the design of the HX50. He put himself in the shoes of a potential helicopter buyer and said to himself that there was no device on the market that met his expectations. As a private pilot, he wanted something safe, proven, fast and beautiful to look at, a Grand Tourer of the skies. His desire was to fuse the best of luxury car styling, sophistication and build quality with the world of exclusive private airline travel.

Spectacular Panoramic View

On board the HX50, the five passengers comfortably installed in the spacious cabin can take full advantage of the panorama, whatever the seat. Behind the cabin, a large hold can accommodate all luggage. Specially designed for this device, the very compact Turbine GT50, whose reliability has been widely proven, designed with the latest technological advances to offer exceptional performance.

HILL au sommet de son art

Après treize ans de recherche et de développement, Jason Hill et son équipe ont conçu un hélicoptère hors du commun, alliant la beauté des formes et la plus haute technologie. La possession d'un hélicoptère privé ne constitue plus une fin en soi dès lors qu'il est possible de le piloter ou de partager avec le pilote l'expérience et les sensations en vol tout en admirant le paysage à 180°, bien calé dans un fauteuil en cuir.





The HX50 elegantly combines form and function, incorporating proven technology to deliver the highest standards an owner has come to expect. Equipped with the highest level of computer management and a quality of finish far from the usual standards, the HX50 is designed to bring a higher level of manoeuvrability by making helicopter flight even simpler, more secure and more affordable, whilst providing more fun flying than ever before. Every aspect of the HX50's revolutionary cabin has been designed to make this helicopter the perfect aircraft for business travel, sightseeing or just for the pleasure of flying. From the ergonomic seats to the panoramic view and the luxury present in this vast space, everything is designed for the occupants to enjoy the environment and the landscape: beauty meets function to make every flight a spectacle.

Easier Piloting

The comfort of the helicopter pilot is also a priority and that of the pilot of the HX50 has been particularly studied. To make the trip more relaxing, all the essential elements are gathered on a central console. Its seat can swivel to facilitate access to the rear seats, which are raised to offer the same panoramic view as the front seats. The Hill Digital Cockpit, equipped with the latest technological advances, makes piloting the helicopter as simple, intuitive and understandable as driving a luxury car. The HDC offers a new way of communicating between passengers and pilot, who can share together the various aspects of the flight. The owner can then truly enjoy flying, which has become more accessible and safer than ever. Piloting in VFR brings the user even more safety.



To replace the traditional warning lights that can cause stress and overreactions, the HDC delivers information allowing the pilot to make the right decisions and suggests the appropriate measures.

High-Flying Hill

After 13 years of research and development, Jason Hill and his team have designed an extraordinary helicopter, combining the beauty of form and the highest technology. Owning a private helicopter is no longer an end in itself when it is possible to fly it and share with the pilot the in-flight experience and sensations, whilst admiring the 180° landscape, sitting comfortably in your leather seat.



Dansons sous la pluie

En 1957, l'actrice Magali Noël, qui a tourné pour Fellini, et le comédien italien Roberto Risso sont photographiés par Paris Match sur la Prom'. Tout sauf un hasard si les deux comédiens mettent en scène leur amour à Nice, considérée comme le Hollywood français par de nombreux réalisateurs. Jacques Demy y a tourné La Baie des Anges et François Truffaut sa Nuit américaine, dans les mythiques Studios de la Victorine.

© Jack Garofalo / Paris Match

Par Pauline Jarzynka



PARIS MATCH

dévoile les trésors et palmes de la Riviera



De Nice à Cannes, les photographies du célèbre hebdomadaire, Paris Match, s'exposent. Des archives à retrouver jusqu'en octobre 2022, pour se remémorer quelques souvenirs phares de la Riviera.

Acteurs, chanteurs et même politiciens se sont rendus à Nice pour fouler sa célèbre Promenade des Anglais. Des instants, parfois vieux de 70 ans, immortalisés et parus dans les pages de l'incontournable Paris Match. Jusqu'à l'automne, l'exposition « Nissa la Bella – Trésor de la Riviera » propose une soixantaine de clichés historiques. Une rétrospective en plein air, place Garibaldi, organisée par la ville de Nice, Marc Baincourt (commissaire de l'exposition), Michel Maïquez (ancien directeur artistique de Paris Match) et Charlotte Leloup (journaliste chez l'hebdomadaire). Dès l'été 1960, dans le numéro 583 de Paris Match, un journaliste du magazine écrit « Nice immortelle, c'est la Baie des Anges dont Raoul Dufy fit en 1927 une de ses plus célèbres œuvres. On lit l'âge de la ville sur ses toits : le rose c'est le passé — le blanc c'est la couleur du modernisme ». Aujourd'hui encore, l'hebdomadaire célèbre toujours le climat unique de la ville, sa lumière sans pareille et son architecture aux multiples influences. Des photos mythiques qui illustrent des sujets forts, voire bouleversants. On reconnaît les icônes de la belle époque : Johnny Hallyday arrivant à bicyclette devant l'hôtel Le Negresco, Magali Noël et Roberto Rizzo dansant sous la pluie de « l'Hollywood français », ou encore le Général De Gaulle en voyage officiel dans la région. Pour Christian Estrosi, Maire de Nice et Président de la Métropole Nice Côte d'Azur : « La cité des Anges n'a pas d'atout plus grand que son image aux yeux du monde. Celle qui a valu à notre ville d'être reconnue et distinguée, le 27 juillet 2021, par l'Unesco. Rien ne l'illustre mieux que la photographie, qui immortalise depuis des décennies notre art de vivre en sublimant nos vies, nos couleurs, nos traditions et notre patrimoine. C'est tout cela que met à l'honneur cette exposition « Nissa la Bella - Trésor de la Riviera », produite en partenariat



Expo Nissa La Bella Paris Match, inauguration 20 mai 2022 :
© Arie Botbol

avec un grand titre de presse, Paris Match, qui a, pour la première fois, puisé dans la richesse de ses archives afin de mettre en récit tout notre territoire et ses habitants ». Plus qu'une exposition, ces archives constituent « un trésor iconographique unique en France et en Europe, un fonds culturel et historique », ajoute Gwenaëlle de Kerros, directrice du Développement du magazine.

“

DES CLICHÉS AUSSI GLAMOURS QUE LÉGENDAIRES, RENDANT HOMMAGE AUX MONSTRES SACRÉS DU 7E ART ET À LA MAGIE DU FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM.

”

De l'autre côté de la Riviera, d'autres clichés sur le thème « Cannes fait le mur - 75 ans de palmes et d'émotions » sillonnent les rues de la Croisette. Pour la sixième année consécutive, David Lisnard, Maire de la cité des festivals, fait confiance à l'expertise de Paris Match Développement pour concevoir et réaliser cette exposition photographique monumentale. Cette année, l'hebdomadaire parisien propose une rétrospective sur-mesure composée de 17 tirages : sept portraits géants et dix bâches aériennes. Une promenade iconographique en plein air, à découvrir sur les murs pignons des hôtels Renoir et Riviera, sur la façade du cinéma Les Arcades, sur celle de l'Hôtel de Ville et tout au long de la rue d'Antibes. On s'y remémore les acteurs phares des sixties : de Monica Vitti, à Jean-Paul Belmondo, en passant par Federico Fellini et Giulietta Masina. Grâce à son extraordinaire collection de millions de photos et des centaines de milliers d'articles, Paris Match reste un témoin historique privilégié. Le magazine reflète son époque dans tous les domaines, notamment dans le cinéma. Des clichés aussi glamours que légendaires, rendant hommage aux monstres sacrés du 7ème art et à la magie du Festival international du film.



En aparté. Nous sommes en 1963. Alain Delon tourne La Tulipe noire, de Christian-Jaque, et Jane Fonda est elle aussi sur la Côte d'Azur, en repérage pour leur prochain film ensemble, Les Félics, de René Clément. L'actrice est venue saluer Delon dans les Studios de la Victorine. Le début d'une belle complicité, à la scène comme à la ville. © François Pagès / Paris Match



PARIS MATCH

UNVEILS THE TREASURES OF THE RIVIERA, PALMS AND ALL

From Nice to Cannes, the photographs of the famous weekly, Paris Match, are currently exhibited and these archives are on show until October 2022, to remember key Riviera moments.

Actors, singers and politicians have travelled to Nice to walk its famous Promenade des Anglais. These moments, sometimes 70 years old, have been immortalised and published in the pages of the indispensable magazine, Paris Match. Until this autumn, the exhibition Nissa la Bella - Treasure of the Riviera comprises around 60 historical snapshots. It is an outdoor retrospective in the place Garibaldi, organised by the city of Nice, Marc Baincourt (curator of the exhibition), Michel Maïquez (former artistic director of Paris Match) and Charlotte Leloup (journalist at the magazine).



Exposition « Nissa la bella – Trésor de la Riviera / Paris Match » inauguration 20 mai 2022 © Mairie de Nice



Un Nobel sur la plage. En novembre 1963, Jean-Marie Gustave Le Clézio, photographié avec son épouse Rosalie, figure sur la liste du Goncourt pour son livre *Le Procès-verbal*. Ce surdoué de la littérature, prix Renaudot à 23 ans et Nobel à 68 ans, déclarait : « Je suis né à Nice, j'y ai grandi. Il n'y a probablement aucun endroit au monde que je connaisse mieux. Chaque rue, chaque quartier de cette ville, chaque coin et recoin. Je sais où cela se trouve, j'y suis allé un jour ou l'autre. »
© André Sartres / Paris Match



Ça roule pour l'idole. C'est bien à deux-roues que Johnny Hallyday arrive devant l'hôtel Le Negresco, en novembre 1967, mais privé de moteur. Son permis de conduire étant suspendu, il roule dans Nice à bicyclette, qu'il remet à un employé de l'établissement. De nombreuses anecdotes émaillent la relation qui unissait l'artiste à la Riviera, de ses débuts au Vieux-Colombier de Juan-les-Pins, âgé d'à peine 17 ans jusqu'au palais Nikaïa de Nice, où il lança ce qui devait être sa dernière tournée, le « Rester Vivant Tour ».
© Georges MENAGER- André SARTRES / PARIS MATCH

In the summer of 1960, in issue 583 of Paris Match, a journalist from the magazine wrote, "Immortal Nice: it is the Baie des Anges painted by Raoul Dufy in one of his most famous works in 1927. You can read the age of the city on its roofs: pink is the past and white is the colour of modernism." Even today, Paris Match still celebrates the unique climate of the city, its unparalleled light and its architecture with multiple influences. These are legendary photos that illustrate strong, even moving subjects. We recognise the icons of the golden years, such as Johnny Hallyday arriving on a bicycle in front of the Negresco, Magali Noël and Roberto Rizzo dancing in the rain of the so-called "French Hollywood" and even General De Gaulle on an official trip to the region. For Christian Estrosi, Mayor of Nice and President of the Nice Côte d'Azur Metropolis: "Nissa la Bella has no greater asset than its image in the eyes of the world, which in 27 July 2021, recognition and distinction from UNESCO. Nothing illustrates this better than photography which for decades has immortalised our art of living by beautifully capturing our lives, colours, traditions and heritage and this is what is highlighted by this exhibition, Nissa la Bella - Trésor de la Riviera, produced in partnership with a major publication, Paris Match, which has, for the first time, drawn on the richness of its archives in order to tell the story of our entire territory and its inhabitants." More than just an exhibition, these archives constitute "a unique iconographic treasure in France and Europe, a cultural and historical fund," adds Gwenaëlle de Kerros, Paris Match Director of Development.



1968 © Jack Garofalo / Paris Match

On the other side of the Riviera, more photographs on the theme Cannes Sneaks Out: 75 years of Palms and Emotions can be found along the streets by the Croisette. For the sixth consecutive year, David Lisnard, Mayor of the City of Festivals, trusts the expertise of Paris Match Development to design and produce this monumental photographic exhibition.



1955 © Jack Garofalo - Michou Simon / Paris Match

This year, the Parisian weekly is offering a tailor-made retrospective made up of 17 prints: seven giant portraits and ten aerial posters. It is an iconographic walk in the open air, to be discovered on the walls of the Renoir and Riviera hotels, on the façade of the Les Arcades cinema and the town hall, as well as all along the rue d'Antibes. Key 1960s actors are remembered, from Monica Vitti to Jean-Paul Belmondo, Federico Fellini and Giulietta Masina. Thanks to their extraordinary collection of millions of photos and hundreds of thousands of articles, Paris Match remains a privileged historical witness. The magazine reflects its era in all areas, particularly in cinema. Shots as glamorous as they are legendary, paying homage to the true giants of the seventh art and to the magic of the International Film Festival.

“ PARIS MATCH, WHICH HAS, FOR THE FIRST TIME, DRAWN ON THE RICHNESS OF ITS ARCHIVES IN ORDER TO TELL THE STORY OF OUR ENTIRE TERRITORY AND ITS INHABITANTS. ”



Exposition « Nissa la bella – Trésor de la Riviera / Paris Match »
inauguration 20 mai 2022 © Arie Botbol





JAPANESE CUISINE WITH PERUVIAN INFLUENCE



RESERVATION +377 97 70 70 97

12 AV. DES SPÉLUGUES, 98000 MONACO



Lunettes de soleil Bentley Legacy Panto : 550 €
Bentley Legacy Panto Sunglasses : 550 €



Set de 9 balles de Golf Bentley : 58 €
Bentley Golf Balls – Set of 9 : 58 €



Porte-Clés Flying B Bentley : 47 €
Bentley Flying B Keyring : 47 €



Cabas Ferrari en toile avec imprimé : 450 €
Ferrari Printed Canvas Shopper Bag : 450 €



T-shirt en coton Ferrari Flunga Hologram : 390 €
Ferrari Flunga Hologram Cotton T-shirt : 390 €



Bentley Continental GTC (1/43) : 64 €
Bentley Continental GTC Model (scale 1/43): 64 €



LEGO Technic Ferrari Daytona SP3 : 400 €
LEGO Technic Ferrari Daytona SP3: €400



Polo Mercedes-Benz EQ (Hommes) : 120 €
Mercedes-Benz EQ Polo Shirt (Men) : 120 €

Sac à dos Noir Blanc et Rouge AMG : 99 €
Black, White and Red AMG Backpack : 99 €



Casquette Lewis Hamilton Edition GP F1 Miami 2022 : 50 €
Lewis Hamilton Cap, Special 2022 Miami GP Edition : 50 €



Mini casque Ferrari 2022 Leclerc (échelle ½) : 155 €
Ferrari 2022 Leclerc mini helmet (1:2 scale) : 155 €





Casquette Officielle AMCF1
Team Edition Limitée : 40 €
Official AMCF1 Team Cap,
Limited Edition : 40 €



Polo Lifestyle AMCF1 Blanc : 70 €
White AMCF1 Lifestyle Polo : 70 €



Porteur Vert Bobby-AMG GT R pour enfant : 200 €
Green Bobby-AMG GT R Baby-Walker : 200 €



Aston Martin DBX (échelle 1/18) : 170 €
Aston Martin DBX (1/18 scale) : 170 €



Lunettes de soleil Sungod Tempests x
McLaren (Daniel Ricciardo) : 110 €
Sungod Tempests x McLaren (Daniel
Ricciardo) Sunglasses : 130 €



Aston Martin DBX Portefeuille de voyage : 227 €
Aston Martin DBX wallet : 227 €



Sweat Homme McLaren Lando
Norris Silverstone : 105 €
Mens Lando Norris Silverstone
McLaren Hoodie : 105 €



Poster McLaren F1 GTR Gulf Team : 63 €
Gulf Team McLaren F1 GTR Poster : 63 €



Casque audio sans fil Rolls Royce :
Prix sur demande
Rolls Royce digital wireless
headphones : Price on request



Bandoulière TUMI x McLaren : 285 €
TUMI x McLaren Crossbody : 285 €

Bagages Collection Evasion –
Rolls-Royce : Prix sur demande
Escapism Luggage Collection –
Rolls-Royce : Price on request





Aston Martin V8 Vantage Roadster
Satin Jet Black / Black
11/2021 – 4.500 km – 176 000 €



Aston Martin DBS Volante
Blanc / Noir
01/2011 – 28.000 km – 158 000 €



Aston Martin Vanquish Zagato Coupe 20/99
Rosso Corso Ferrari/Pure Black-Spicy Red
06/2017 – 3.700 km – 540 000 €



Bentley Continental GT V8
Gris / Beige
03/2020 – 3.790 km – 235 000 €



Bentley Continental GT V8
Gris / Noir
07/2020 – 22.900 km – 229 000 €



Bentley Flying Spur W12 First Edition
Noir / Blanc
12/2020 – 31.200 km – 230 000 €



Ferrari California T
Blanc / Blue Sterling
05/2015 – 11.500 km – 169 000 €



Ferrari FF V12
Grigio Silverstone / Noir
06/2015 – 1.800 km – 187 000 €



Ferrari SF 90 Spider Assetto Fiorano
Rouge / Marron
11/2021 – 1.680 km – 865 000 €



McLaren 570GT
Ice Silver / Red
04/2016 – 29.000 km – 154 000 €



McLaren 600LT Spider
Abyss Black / Black
12/2020 – 3.500 km – 268 000 €



McLaren 720S
Glacier White / Violet
10/2017 – 25.000 km – 229 000 €

Le plus grand choix de véhicules d'occasion des principaux distributeurs officiels en Principauté de Monaco



Aston Martin DB11 V8
Midnight Blue / Obsidian Black – Tan
03/2018 – 10.000 km – 169 000 €



Aston Martin DBX V8
Onyx Black / Obsidian Black
10/2020 – 4.500 km – 192 000 €



Bentley Flying Spur W12
Beluga / Beluga
10/2013 – 21.900 km – 89 000 €



Bentley Bentayga V8
White Satin / Linen
02/2021 – 8.150 km – 269 000 €



Bentley Bentayga Hybrid
Silver Tempest / Saddle
03/2020 – 12.200 – 187 000 €



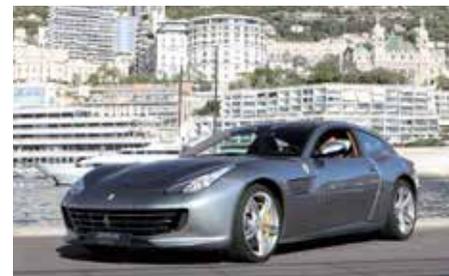
Bentley Bentayga V8
Noir / Blanc
11/2018 – 40.500 km – 165 000 €



Ferrari Daytona 365 GTB4
Rouge / Noir
12/1972 – 19.600 km – 730 000 €



Ferrari F12 Berlinetta
Argento Nurburgring / Blu Medio
03/2013 – 37.650 km – 205 000 €



Ferrari GTC4 Lusso V12
Grigio Titanio Metal/Tan
01/2017 – 33.800 km – 209 000 €



McLaren 720S Performance « Le Mans »
Sarthe Grey / Orange
05/2021 – 160 km – 350 000 €



McLaren 765LT
Orange Nardo / Noir – Orange
05/2021 – 1.490 km – 499 000 €



McLaren Senna
Green / Noir
12/2018 – 15.500 km – 1 120 000 €

Téléchargez notre application



MONACO-OCASIONS.COM

Available on the
App Store

GET IT ON
Google Play



Mercedes-Benz A45 AMG S
Argent Polaire / Noir
02/2014 – 35.000 km – 36 500 €



Mercedes-Benz C63 AMG Coupe S
Noir Obsidienne / Noir
03/2019 – 27.500 km – 97 000 €



Mercedes-Benz E400d Coupe
Gris Selenite / Noir
12/2020 – 24.000 km – 81 500 €



Mercedes-Benz S350d Fasc. 4Matic
Noir Magnetite / Noir
09/2018 – 49.000 km – 64 000 €



Mercedes-Benz S500 Maybach
Noir Obsidienne / Noir
12/2014 – 45.200 km – 79 500 €



Mercedes-Benz S560 l 4Matic
Noir Obsidienne / Noir
01/2021 – 11.000 km – 99 000 €



Mercedes-Benz S63 AMG Coupe 4Matic
Noir Magnetite / Marron
07/2018 – 30.500 km – 153 000 €



Mercedes-Benz GLE 63 AMG Coupe S
Blanc Diamant / Noir
03/2019 – 9.500 km – 99 000 €



Mercedes-Benz GLE 63 AMG S
Argent Iridium / Noir
11/2020 – 35.900 km – 139 800 €



Alpine A110 1.8T Légende
Bleu Alpine / Marron
04/2019 – 6.140 km – 63 500 €



Audi Q8 TFSI Quattro
Bleu Navarre / Gris
02/2020 – 23.600 km – 94 000 €



BMW M2 Coupe Competition
Hokenheim Silver / Noir
04/2019 – 39.000 km – 59 500 €

Le plus grand choix de véhicules d'occasion des principaux distributeurs officiels en Principauté de Monaco



Mercedes-Benz AMG GT 53 AMG 4Portes
Noir Obsidienne / Noir
02/2021 – 31.000 km – 109 000 €



Mercedes-Benz SL 400
Noir Obsidienne / Crème
01/2019 – 25.200 km – 88 000 €



Rolls-Royce Dawn Black Badge « Villa d'Este »
Iced Twilight Purple / Black – Purple
07/2020 – 4.200 km – Sur Demande



Mercedes-Benz S400d 4Matic
Noir Obsidienne / Noir
01/2021 – 20.000 km – 118 000 €



Mercedes-Benz S65 AMG L
Blanc Diamant / Blanc
07/2016 – 45.500 km – 99 000 €



Rolls-Royce Dawn Black Badge
Black Diamond / Blue
06/2021 – 6.500 km – Sur Demande



Mercedes-Benz GLS 63 AMG
Noir Obsidienne / Noir
08/2017 – 38.900 km – 92 000 €



Mercedes-Benz G500 AMG Line
Argent / Noir
05/2019 – 32.000 km – 169 000 €



Rolls-Royce Cullinan
Dark Emerald / Beige
06/2021 – 24.000 km – 435 000 €



Porsche 718 Boxster
Noir Metal / Noir
06/2019 – 21.300 km – 71 500 €



Porsche 911 Targa 4S
Blanc / Noir
12/2017 – 37.300 km – 139 000 €



Rolls-Royce Cullinan
Blue / Blue
10/2019 – 25.860 km – 455 000 €

Téléchargez notre application



MONACO-OCCASIONS.COM

Available on the
App Store

GET IT ON
Google Play

Monaco, where else ?





PIETER VAN NAELTWIJCK

◆ REAL ESTATE INVESTMENTS ◆

Le Park Palace - 6 impasse de la Fontaine - MC 98000 Monaco - +377 97 70 70 20
pvnrealestate@monaco.mc - www.pvnrealestate.com



SPEEDMASTER CANOPUS GOLD™

Créée en 1957, la Speedmaster hérite de son surnom « Moonwatch » en 1969 lorsqu'elle devient la première montre à être portée sur la Lune. Cette édition, qui a conservé les éléments du design original, est dotée d'un cadran soleillé argenté peu commun pour une Speedmaster ainsi que d'une boîte en Canopus Gold™ 18K, une exclusivité OMEGA. Particulièrement brillant, cet alliage unique d'or gris doit son nom à une étoile méridionale extrêmement lumineuse qui a servi des siècles durant de point de référence pour les explorateurs et reste aujourd'hui encore utilisée par les agences spatiales. Ce modèle est également certifié « Master Chronometer ». Délivrée par l'Institut Fédéral Suisse de Métrologie (METAS), cette certification indépendante est un véritable gage de précision, de fiabilité et de résistance optimale aux champs magnétiques, sur Terre et dans l'espace.


OMEGA